

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

18 marca 2016 r., nr 12 (1302)      Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

Twoja przestrzeń  
codziennych zakupów

**Garaż**  
do wynajęcia  
Os. Słoneczne  
606-657-290

PIEKARNIA CUKIERNIA  
**AWITEKS**  
od 1994

*Tradycja  
wypieku  
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Miss Nowej Huty 2016 w wywiadzie dla „Głosu” ➔ str. 7

Piesi próbują zdążyć na zielonym ➔ str. 11

Pracuj, a garb Ci sam urośnie... ➔ str. 14

Wypełniamy PIT – ulga na dzieci ➔ str. 15

## Na Niedzielę Palmową

Czytaj na str. 3



Fot. Tadeusz Palka

### BIURO OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33



**19661**  
**BARBAKAN**

196-61  
609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI  
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”  
pobierz z Google Play  
lub ze strony [www.barbakantaxi.eu](http://www.barbakantaxi.eu)

[www.taxi.barbakan.krakow.pl](http://www.taxi.barbakan.krakow.pl)

### INTROLIGATOR

Centrum B,  
blok 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

INTROLIGATOR

F.H.U. „ELMAR”  
Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)  
**ROWERY:**

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

**Sygma** Raty

Prawdziwe raty **0%**

ZOBACZ, JAK WYGODNE SĄ  
SYGMA RATY!

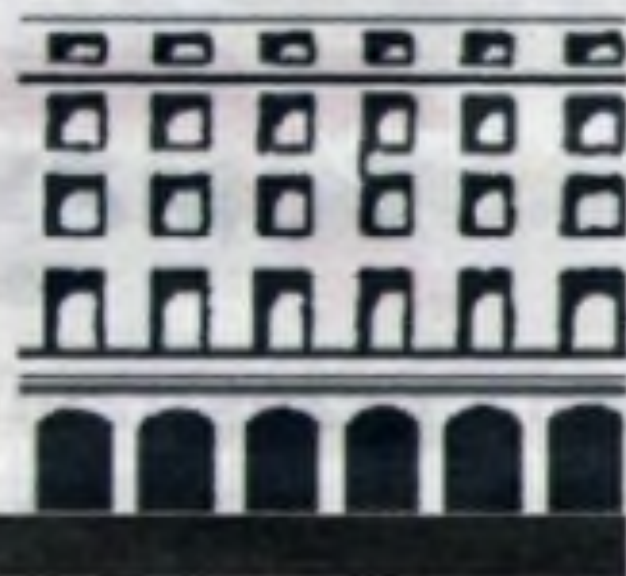


Prawdziwe raty **0%**  
**10x0%**





## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy piątek 18.03, w godzinach 11-12 dyżurować będzie w redakcji red. **Sławomir Pietrzyk** (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nim kontaktować za pomocą poczty e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

**Bronisława BANACHOWICZ**,  
lat 91

**Helena BRYNIAK**, lat 71  
**Władysław DZIURA**, lat 78  
**Irena KOZICKA**, lat 70  
**Mariusz KUREK**, lat 56  
**Janina MADEJ**, lat 74

**Helena MAJCHROWSKA**, lat 85  
**Stanisława MAŁOCHA**, lat 82  
**Zbigniew MĘDALSKI**, lat 62  
**Tadeusz MICEK**, lat 84  
**Stanisław PLATA**, lat 71  
**Barbara POŚNIK**, lat 75  
**Tadeusz POTONIEC**, lat 86  
**Lidia RAFAŁOWSKA**, lat 78  
**Ryszard REWILAK**, lat 81  
**Józef RYBUS**, lat 91  
**Franciszka SKRZYSIŃSKA**,  
lat 90

**Helena SOBÓŃ**, lat 77  
**Jarosław WAWRZYNIAK**, lat 65  
**Joanna WILCZAK**, lat 51  
**Jan WŁODARCZYK**, lat 82  
**Helena WYCZESANA**, lat 88  
**Stanisław ZIĘBOWICZ**, lat 84  
**Kazimiera ZIMNIAK**, lat 87

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

## TAK DLA CZYSTEGO POWIETRZA W NOWEJ HUCIE

Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta zaprasza na spotkania dotyczące wymiany ogrzewania w ramach Programu Ograniczenia Niskiej Emisji dla Miasta Krakowa. Przedstawiciele Wydziału Kształtowania Środowiska UM odpowiadają na wszelkie pytania i wątpliwości mieszkańców.

W dniu 15 stycznia 2016 roku Sejmik Województwa Małopolskiego przyjął Uchwałę w sprawie wprowadzenia na obszarze Gminy Miejskiej Kraków ograniczeń w zakresie eksploatacji instalacji, w których następuje spalanie paliw. Uchwała określa rodzaje instalacji, dla których wprowadza się ograniczenia w zakresie ich eksploatacji w szczególności kocioł, kominek i piec oraz rodzaje paliw dopuszczone do stosowania. W ramach inwentaryzacji palenisk przeprowadzonej w 2015 r. w pięciu nowohuckich dzielnicach doliczono się 2853 źródeł na paliwa stałe (2205 kotłowni, 323 piecyków i 325 kominków). Warto pamiętać, że nie istnieje możliwość dostosowania starych

pieców do wymogów uchwały przyjętej przez Sejmik. W związku z powyższym zasadna jest zmiana systemu ogrzewania opartego na paliwie stałym na ogrzewanie proekologiczne. W celu zachęcenia mieszkańców do tej wymiany miasto zorganizowało kampanię informacyjną TAK! Dla czystego powietrza!, która trwa od 11 stycznia do 25 marca br. W tym czasie przedstawiciele Urzędu Miasta odwiedzają mieszkania osób, które jeszcze dysponują piecami węglowymi i informują o możliwościach wsparcia jakiego udzieli miasto. Dodatkowo, z inicjatywy radnych, w naszej dzielnicy odbędą się spotkania informacyjne dotyczące tej kwestii.

(al)

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych tematem wymiany pieców na spotkania:

● w dniu 18 marca o godz. 17.00 w Kościelnikach w Klubie Pod Kasztanami

● w dniu 21 marca o godz. 17.00 w Wolicy, w Klubie Jedność

Terminy kolejnych spotkań udostępnione zostaną na stronie Rady Dzielnicy <http://www.dzielnica18.krakow.pl/>

Okiem fotoreportera

## NAPRAWY JEZDNI



Sprzyjająca pogoda pozwala na coraz większą aktywność drogowców, którzy naprawiają jezdnię. W tym tygodniu zaobserwowaliśmy naprawy prowadzone na ulicy Poległych w Krzesławicach w os. Na Wzgórzach. (mp) Fot. autor

KRK

## KONCERTY NA SZKLANYCH DOMACH

PIEŚNIĄ MODLITWA - DROGA KRZYŻOWA



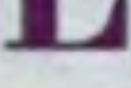
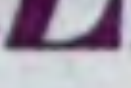
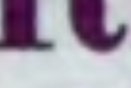
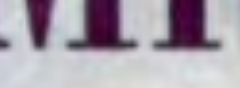
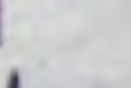
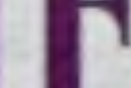
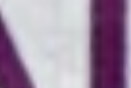
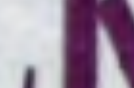
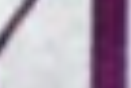
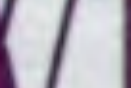
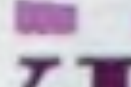
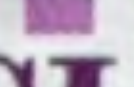
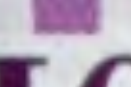
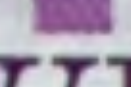
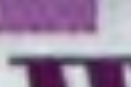
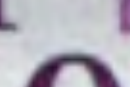
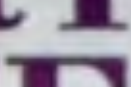
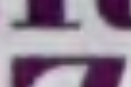
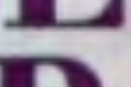
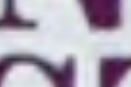
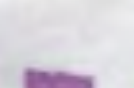
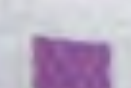
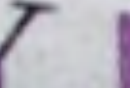
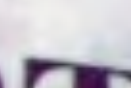
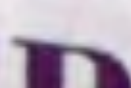
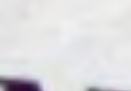
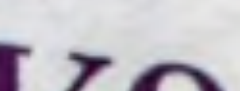
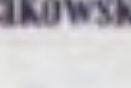
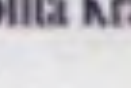
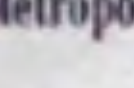
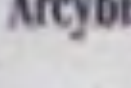
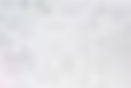
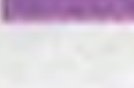
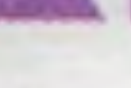
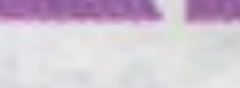
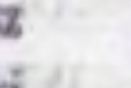
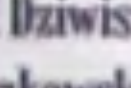
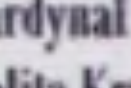
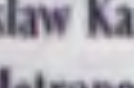
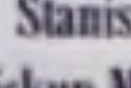
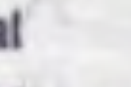
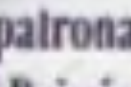
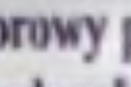
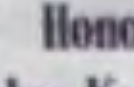
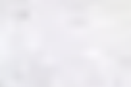
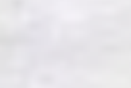
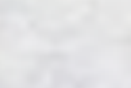
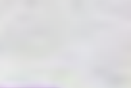
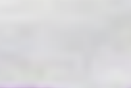
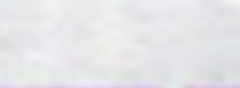
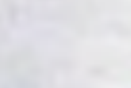
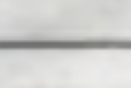
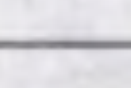
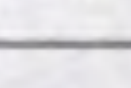
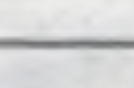
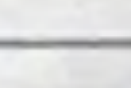
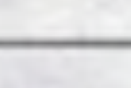
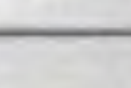
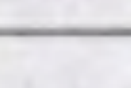
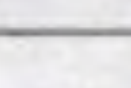
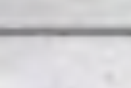
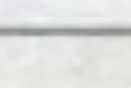
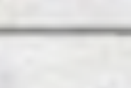
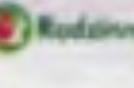
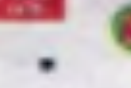
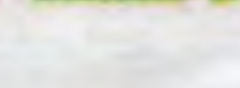
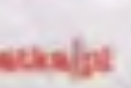
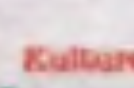
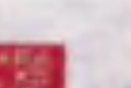
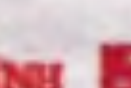
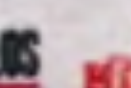
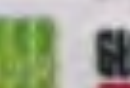
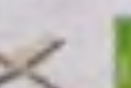
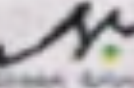
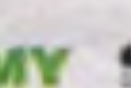
18 marca 2016 (Piątek), godz. 18:30  
Kościół pw. MB Częstochowskiej, os. Szklane Domy 7

WSTĘP WOLNY

WYSTĄPIĄ:

Rozważania o. Karol Taflński Ocist, Krzysztof Pawlisz – organy,  
Zespół wokalny Flores Rosarum w składzie: Adrianna Bujak, Maria Klich,  
Anita Pyrek, Katarzyna Wiwer, Kier artystyczny s. Susu Ferfoglia

ORGANIZATORZY





# W NIEDZIELĘ PALMOWĄ

Niedziela Palmowa, zwana też Kwietną lub Wierzbą, jest wstępem do Wielkiego Tygodnia. Wprowadza ludzi w atmosferę wydarzeń bezpośrednio poprzedzających śmierć i zmartwychwstanie Chrystusa. Tego dnia ma miejsce obrzęd poświęcenia palm i uroczysta procesja do kościoła. Liturgia Kościoła wspomina tego dnia uroczysty wjazd Jezusa do Jerozolimy, o którym mówią wszyscy czterej Ewangelieści.

W Kościele katolickim wierza uważana jest za symbol zmartwychwstania i nieśmiertelności duszy. Z jej gałęzi tradycyjnie przygotowuje się palmy wielkanocne. Gałęzie wierzb (również malin lub porzeczek) ścinano już w Środę Popielcową i wstawiano do naczynia z wodą, by zazieleniły się na Kwietną Niedzielę. Dołączano do nich też inne rośliny: bukszpan, barwinek, borówkę, cis, widłak.

Dzisiaj w miastach kupujemy palmy u ulicznych sprzedawców, czasem w ostatniej chwili przed nabożeństwem. Najczęściej wybieramy wierzbowe gałązki ozdoblone bazią i bukszpanem albo znane już w całym kraju palemki „wileńskie” – misternie upieczone z suszonych kwiatów, mchów i traw. Na wsi palmy wielkanocne przygotowuje się własnoręcznie. Jest jeszcze kilka miejsc w Polsce, gdzie do poświęcenia przynosi się pięknie zdobione, kilkumetrowe palmy.

Palma wielkanocna miała chronić ludzi, zwierzęta, domy i pola przed czarami, ogniem i wszelkim złem z tego i tamtego świata. Od dawna istniał zwyczaj połykania bazi, aby nie cierpieć na ból głowy i gardła, a sproszone „bagniatka” dodawano do leczniczych naparów, uzdrawiających zarówno ludzi, jak i zwierzęta. Bazię oberwane z poświęconej palmy mieszano z ziarnem siewnym, które podkładano pod pierw-

szą zaoraną skibę. Jeszcze dzisiaj można zobaczyć krzyżki z palmowych gałązek wetknięte w pola, by broniły zasiewów przed burzami i gradobiciem. Po powrocie z nabożeństwa chłostano się poświęconą palmą, wołając przy tym: *Nie ja biję palma bije. / Wierza bije, nie zabije. / Za tydzień Wielki Dzień. / Za sześć noc Wielkanoc.*

## JEZUSEK PALMOWY

Procesja z Jezusem Palmowym, zwanym też Lipowym albo Dębowym, to przykład przeniesienia wydarzenia biblijnego w realia polskiej kultury ludowej. Drewnianą figurę Chrystusa na osiołku, umieszczoną na podstawie-wózku, wożono po kościele i przykościelnym cmentarzu, a w Krakowie, gdzie był to zwyczaj bardzo popularny w XVII i XVIII w., z kościoła do kościoła. Kiedy jednak podniosła uroczystość zmieniła się w hałaśliwą zabawę – zakazano jej. Obecnie jedynie w Tokarni koło Myślenic można zobaczyć w Niedzielę Palmową barwną procesję, podczas której wożona jest figura Jezusa na osiołku, w otoczeniu góralskich palm.



Pokaz palm w Lipnicy Murowanej.

## PALMY GÓRALSKIE

To kilka związanych witek wierzbowych, wiklinowych albo leszczynowych, zwieczonych czubem z bazi, jedliny, wielobarwnych kwiatów z bibuły i długich wstążek. Majestatyczne, bajecznie kolorowe palmy, furkoczące wstążkami na wietrze można zobaczyć podczas procesji w Tokarni, Rabce czy Lipnicy Murowanej. Sztuka ich robienia prze-

kazywana jest z pokolenia na pokolenie.

## PALMY KURPIOWSKIE

Przypominają strzeliste, kwiatowe „kolumny niebios”: pień ściętego drzewa (jodły albo świerka), któremu pozostawiono zielony czub, oplata się na całej długości widłakiem, rozchodnikiem, wrzosem, borówką i zdołuje się bibułkowymi kwiatami oraz kolorowymi, długimi wstęgami. Kurpie wierzą, że dzięki strzelistym i smukłym „słupom” ich dzieci będą równie wysokie („urośnij duże, jak to drzewko”). Podczas mszy w drewnianym kościółku we wsi Łyse, leżącej na skrzyżowaniu dróg z Myszyńca i Łomży i z Kadzidla do Kolna, można podziwiać nie tylko najpiękniejsze palmy kurpiowskie, ale również Kurpianki w strojach ludowych. Te odświętne ubrania na co dzień ukryte są w skrzyniach.

## ŚWIĘCENIE ZIELONYCH GAŁĄZEK

Zwyczaj ten wprowadzono do liturgii kościelnej w XI w., na pamiątkę triumfalnego wjazdu Chrystusa do Jerozolimy w niedzielę poprzedzającą Jego śmierć na krzyżu.

## PUCHEROKI

Poprzebiec chłopcy pojawiają się w podkrakowskich wsiach rankiem w Wierzbą Niedzielę. Stukają do drzwi i okien, prosząc o datki: „Jak mi nie docie jajek pięć, to będę wasz zięć” – grozi kilkuletni pucheroczek. Zwyczaj ten, potwierdzony w XVII-wiecznych źródłach, wywodzi się z kwest zaków, którzy za swoje zabawne oracje dostawali jedzenie (głównie jajka) albo parę groszy.

Marcin Pietrzyk Fot. autor

## W os. Szklane Domy

# ZABYTKOWY KRZYŻ POD LIPAMI

W Nowej Hucie jest wiele krzyży. Napisano o nich w albumie wydanym z okazji XXX-lecia I Pielgrzymki Jana Pawła II do Ojczyzny „Nowa Huta Miasto Krzyża i Pracy”, pod redakcją: J. L. Franczyka, M. Lasoty i ks. J. Szczepaniaka. Spośród nich najbardziej znane są dwa: mogiński z XIV wieku i bieńczycki z 1960 r. Godny uwagi jest także ten, którego historia sięga końca XIX wieku – stojący pod lipami; nieopodal świątyni w os. Szklane Domy. Był i jest on przedmiotem zainteresowania nie tylko parafian ze Szklanych Dómów.

W 1999 roku redakcja tygodnika Na Szklanych Domach otrzymała list od mieszkańców Bieńczy, Marii Nowak i Władysława Bochenka, w którym napisali: „Zwracamy się z gorącą prośbą o zainteresowanie krzyżem, który był załącznikiem budowy kościoła w osiedlu Szklane Domy (...) na wzgórzu przy szerokiej kamiennej drodze stał drewniany krzyż. Tę drogę nazywano „kościelną”, gdyż prowadziła z Bieńczy do mogińskiego klasztoru. Droga ta biegła pomiędzy polami mieszkańców Bieńczy, a rozległymi obszarami ziemi należącymi do Ojców Cystersów. W 1932 roku mieszkańcy Bieńczy w miejsce drewnianego krzyża ufundowali nowy krzyż, który został wykonany z lastryka, przez mieszkańca Bieńczy – Karola Hajto. W 1945 roku po wkroczeniu Armii Czerwonej krzyż został w haniebny sposób sprofanowany – lewe

ramię figury Chrystusa zostało odstrzeżone przez sowieckiego żołnierza. Wizerunek Pana Jezusa został naprawiony przez obywatela Bieńczy – Jana Fudałę. Następnie w kaplicy w Bieńczy (obecnie w tym miejscu stoi „Arka Pana”) odprawiono nabożeństwo ekspiacyjne, które sprawował ks. Franciszek Kolasa z klasztoru w Mogile. Po latach... krzyż ten został zasłonięty przez tzw. „szwedzki blok”. Przesłonięty gałęziami sędziwych lip jest prawie niewidoczny, trudno go odszukać rodowitym osobom z Bieńczy.” Autorzy listu prosili, abyśmy okazali większe zainte-



resowanie tym symbolem wiary. Do listu dołączono fotografię z 30-tych lat XX wieku, na której utrwalono stojących pod krzyżem mieszkańców Bieńczy – Wincentego Krawczyka, Jana Biernackiego (?) i Jana Ciepeli – wójta nazywanego burmistrzem Bieńczy.

Dla licznych mieszkańców Nowej Huty los zabytkowego krzyża z os. Szklane Domy nigdy nie był obojętny. Pamiętano o wielu związanych z nim wydarzeniach parafialnych, o których obszernie napisał w swojej książce ojciec Niward Karsznia OCist – „Powstanie parafii i budowa kościoła Matki Bożej Częstochowskiej w Nowej Hucie”. Opiekowali się i nadal opiekują tym krzyżem zarówno Ojcowie Cystersi, jak i ludzie świeccy. Przez kilka ostatnich lat sprawują nad nim szczególną pieczę: ojciec Augustyn Spasowicz OCist, Zofia Głowacka i Danuta Chat. Ale ich dotychczasowe wysiłki były niewystarczające, z przyczyn od nich niezależnych. Choć krzyż remontowano w 2011 roku, był w złym stanie technicznym i musiał być pilnie odnowiony, zgodnie z wytycznymi konserwatora zabytków. W związku z tym rozpoczęto intensywne działania zmierzające do renowacji tego zabytku. Dodatkową mobilizacją było zalecenie roku duszpasterskiego 2014/2015, mówiące o troszczeniu się o parafialne krzyże. Problemem zainteresowała się Komisja Kultury i Odnowy Zabytków, w minionej VI kadencji (2011–2014 r.) Rady

Dzielnicy XVIII Nowa Huta. Członkowie Komisji i Zarządu tej Rady podjęli odpowiednie działania zmierzające do opracowania programu renowacji krzyża. Początkowo zaakceptował, co było konieczne, konserwator zabytków. Konserwacja wszystkich elementów krzyża (postumentu, krzyża i pasyjk) rozpoczęła się w sierpniu i trwała do października 2015 r. Nadzorowali ją specjaliści z Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. Do rozpoczęcia i zakończenia prac umożliwiających odnowienie krzyża w znacznym stopniu przyczynili się radni Dzielnicy XVIII, minionej i obecnej kadencji. Ze środków gminy, którymi dysponuje Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu odnowiono postument z piaskowca, lastrykowy krzyż i metalową pasyjkę oraz metalowe ogrodzenie. Wyremontowano także chodnik oraz murek z metalową tablicą zawierającą informacje dotyczące historii parafii pw. MBCz. Przycięto konary lip przy krzyżu. Ponadto, z ojcem Nikodemem Buczkim OCist – administratorem parafii z os. Szklane Domy uzgodniono, że prace wokół krzyża będą kontynuowane. Ma być jeszcze wykonane i sfinansowane przez gminę podświetlenie tego zabytkowego krzyża.

W ubiegłą niedzielę, 13 marca br., historyczny, odrestaurowany krzyż na os. Szklane Domy został uroczystie poświęcony.

Anna Stabryła

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,  
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.

W funkcjonującej od dziesięcioleci w al. Róż restauracji „Stylowa” od 1 lutego br. nie można do obiadu wypić lampki wina, nie można też wieczorem umówić się ze znajomymi na pogaduchy przy ku-

# Tydzień Problem „Stylowej”

flu piwa. Nie dlatego, że Wielki Post i właścicielki postanowiły na ten czas zakreślić kranik z alkoholem, ale dlatego, że koncesja na podawanie trunków w tym lokalu wygasła z końcem stycznia. A na wydanie nowej koncesji nie zgodziła się wspólnota mieszkaniowa właścicieli lokali w budynku, w którym znajduje się restauracja.

Cóż, nie jestem specjalnym admiratorem alkoholu, ale sytuacja jest kuriozalna. W jedynej w okolicach Placu Centralnego nowohuckiej restauracji, do posiłku nie można napić się wina. W całej sprawie nie chodzi też o to, że „Stylowa” przyciąga tzw. meleni. Z tym poradcono sobie całkiem zgrabnie wprowadzając dość zaporową, jak dla nich, cenę piwa. Za jedno piwo zamówione w „Stylowej” w pobliskim sklepie kupią sobie trzy.

Wiem, że relacje pomiędzy właścicielkami „Stylowej”, a niektórymi mieszkańcami budynku od jakiegoś czasu były napięte. Ale chyba nadeszła właściwa pora, by wyjaśnić sobie wzajemne oczekiwania oraz pretensje i jakoś rozwiązać ten problem. W przeciwnym razie „Stylowa” upadnie, natomiast w jej miejsce pojawi się kolejna apteka lub bank. A wszyscy w Nowej Hucie nadal będą narzekać, że brakuje u nas kawiarni, restauracji i miejsc, w których można się spotkać i przy kawie, winie czy piwie pogawędzić.

Jan L. FRANCZYK



# KWITNIE ZNÓW NADZIEJA...

Jak co roku, na wiosnę, startuje akcja Pola Nadziei organizowana przez Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie. Zarówno jak w poprzednich latach, tak i w tym roku kampanię wspomogą organizatorzy cyklu Nowa Huta! Dlaczego Nie?! z kwietniowym koncertem Monika Kuszyńska – Koncert dla Pól Nadziei.

6 kwietnia o godz. 19.00 w Teatrze Łaźnia Nowa (os. Szkolne 25, Kraków) wystąpi Monika Kuszyńska – piosenkarka i autorka tekstów, trzecia z kolei wokalistka zespołu *Varius Manx*. Artystka, która w maju 2006 r. w tragicznym wypadku samochodowym doznała urazu, w wyniku którego do dziś porusza się na wózku. Jednak nie poddała się, zachowując w swoim sercu nadzieję, rozpoczęła walkę i dziś, po kilku latach intensywnej rehabilitacji, może dawać przykład innym, ponieważ w roku 2009 wróciła do śpiewania, a w 2012 r. wydała debiutancką solową płytę *Ocalona*. Znana z takich przebojów jak *Maj*, *Bezimienna*, czy *Nowa rodzę się*, które przy akompaniamencie instrumentu klawiszowego oraz saksofonu wykona podczas wiosennego koncertu. Koncert poprowadzi dyrektor artystyczny cyklu – Lidia Jazgar. Wydarzeniu towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie.

Wstęp na 46. koncert z cyklu Nowa Huta. Dlaczego Nie?! odbywać się bę-

dzie za bezpłatnymi zaproszeniami, które można odbierać od 18 marca w: Ośrodku Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Zgody 1), Biurze Poselskiej Posła Ireneusza Rasia (os. Złotej Jesieni 6/34), Punkcie Informacji Miejskiej (ul. św. Jana 2). Ilość zaproszeń jest ograniczona!

Na koncert zapraszają: Porozumienie Dzielnice Nowohuckich – Dzielnice: XIV Czyżyny, XV Mistrzejowice, XVII Wzgórza Krzesławickie, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty oraz Hospicjum im. św. Łazarza.

Sponsorzy cyklu: EDF Polska S.A., MARR S.A. Sponsor koncertu: MPO Sp. z o.o. Partnerzy cyklu: Kraków Airport, LOTTO, Art. Blue, Szkoła Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, Concert Music Art. Partner koncertu: Teatr Łaźnia Nowa. Patronat medialny: TVP Kraków, Radio Plus, Dziennik Polski, Głos. Tygodnik Nowohucki. Partnerzy Pól Nadziei: BP, Leyko.

(f)

**KRK**

**MONIKA KUSZYŃSKA**

**KONCERT DLA PÓŁ NADZIEI**

**6 KWIEŚNIA 2016 GODZ. 19.00**

**TEATR ŁAŹNIA NOWA**  
KRAKÓW, OS. SZKOLNE 25  
LIDIA JAZGAR - PROWADZENIE

Występowi towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie.

Bezpłatne zaproszenia do odbioru:  
Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Zgody 1)  
Biuro Poselskie Posła Ireneusza Rasia (os. Złotej Jesieni 6/34)  
Punkt Informacji Miejskiej (ul. św. Jana 2)

**WWW.NHDN.PL**

## W Nowohuckiej Akademii Seniora

# ŻYCIE I ŚMIERĆ W KARPATACH RUMUŃSKICH

W najbliższy poniedziałek, 21 marca o godz. 15.00 Nowohucka Akademia Seniora (os. Centrum A 6a) zaprasza na kolejny wykład. Tym razem dr Małgorzata Maj, starszy wykładowca w Instytucie Etnologii i Antropologii Kulturowej UJ wprowadzi słuchaczy w tematykę zwyczajów i miejsc związanych z życiem i śmiercią, charakterystycznych dla mieszkańców Karpat rumuńskich. Prowadząca opowie m.in. o kulturze drewna w regionie Maramuresz – miejscu gdzie zatrzymał się czas i który można określić jako ostatni żywy skansen Europy. Słuchacze zapoznani zostaną także ze specyficznymi funkcjami przestrzeni cmentarnej na przykładzie „wesołego cmentarza” we wsi Sapenta, rytuałami pogrzebowymi i związanymi z nimi lamentami, stypami, tzw. „pomianami”. Usłyszą także o elementach wesela w pogrzebach ludzi młodych oraz dorocznych rytuałach ku czci zmarłych, związanych z postaciami św. Dymitra i Rusalii.

Organizatorzy: Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty oraz Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta. Wstęp wolny dla słuchaczy NAS.

(f)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

## BIURO PODRÓŻY „GALEON” ZAPRASZA

### KOLONIE i OBOZY LATO 2016

Wyjazdy z KRAKOWA i z KATOWIC!

#### MORZE:

1. **JASTRZĘBIA GÓRA** (15 dni) 06.08. – 20.08. Cena: 1.549 zł – POCIĄG. W programie m. in. dla chętnych zajęcia sportowe, zabawy świata, atrakcje dla globtroterów i leniuchów + wycieczki, m. in.: HEL (Muzeum Obrony Wybrzeża m. in. największa na świecie monstrualna bateria artyleryjska, Fokarium, LATARNIA MORSKA na PRZYLĄDKU ROZEWIE, WŁADYSŁAWOWO i REJS STATKIEM, LISI JAR. SZYMBARK – DOM DO GÓRY NOGAMI, Bunkier Gryfa Pomorskiego, Pociąg Donikąd, Dom Sybiraka, Najdłuższa deska świata (rekordowa: dł. 37 m, waga 1,1 tony) lub TRÓJMIASTO: GDYNIA - Oceanarium, Sopot – molo, GDAŃSK + stadion PGE ARENA, itd.

2. **LEBA** (14 dni) 30.06. – 13.07. i 03.08. – 16.08. Cena: 1.499 zł – POCIĄG. W programie m. in. zajęcia dla Prawdziwych Wilków Morskich, dla chętnych zajęcia sportowe, taneczne, plastyczne, muzyczne + wycieczki, m. in.: WYRZUTNIA RAKIET, REJS STATKIEM PO JEZIORZE SARBSKO, TRÓJMIASTO: GDYNIA, Sopot, GDAŃSK, MALBORK - NOCNY POBYT NA ZAMKU, PARK DINOZAURÓW w Lebie, SEAPARK w SARBSKU, Oceanarium Prehistoryczne 3D, basen z żywymi fokami, Muzeum Marynistyczne, Park Miniatur Latarni Morskich Polskiego Wybrzeża, Park Zręcznościowo-Linowy Małego Pirata, Gaj Pirata, Galeon Wodnik, Wrak na Wspak itp., LABIRYNT PARK LEBA i MAGICZNY OGRÓD GIER, itd.

3. **USTKA** (15 dni) 05.07. – 19.07. i 07.08. – 21.08. Cena: 1.549 zł – POCIĄG. W programie m. in. dla chętnych zajęcia sportowe, taneczne, fotograficzne, plastyczne, muzyczne + wycieczki, m. in.: SEAPARK w SARBSKU, Oceanarium Prehistoryczne 3D, basen z żywymi fokami, Muzeum Marynistyczne, Park Miniatur Latarni Morskich Polskiego Wybrzeża, Park Zręcznościowo-Linowy Małego Pirata, Gaj Pirata, Galeon Wodnik, Wrak na Wspak itp., REJS STATKIEM WIKINGÓW, OKRĘT WOJENNY, DARŁOWO i DARŁÓWKO, pobyt w PARKU WODNYM „JAN”, WYDMA ORZECHOWSKA – WIEŻA WIDOKOWA, RUCHOME WYDMY i SKANSEN W KLUKACH, BUNKRY z czasów zimnej wojny, itd.

4. **DARŁÓWKO** (13 dni) 26.07. – 07.08. Cena: 1.560 zł – AUTOKAR. Dla sportowców i wędrowców, dla chętnych rozgrywki sportowe i zabawy świata + wycieczki, m. in.: WIOSKA HOBBITÓW, Kuźnia Krasnoludów, Świat Śródziemia, hobbickie gry i zabawy, DARŁOWO -Zamek Książąt Pomorskich, INDIANŚKI ŚWIAT, LEONARDIA – Królestwo Gier Drewnianych (ponad 100), PARK WODNY „JAN”, BORY Tucholskie, TORUŃ – Żywe Muzeum Piernika, Dom Legend Toruńskich itd.

#### JEZIORA i GÓRY:

5. **BORKÓW i GÓRY ŚWIĘTOKRZYSKIE (Jezioro Borkowskie)** 11.07. – 22.07. (12 dni) Cena: 1.199 zł. – AUTOKAR. W programie m. in. dla chętnych zajęcia sportowe, atrakcje dla globtroterów i leniuchów + wycieczki m. in. NOWA SŁUPIA – Dymarki, ŚWIĘTY KRZYŻ – Opactwo Benedyktynów, Muzeum Przyrodniczo-Leśne, HUTA SZKLANA – ODASA ŚREDNIOWIECZNA – gry i zabawy, ŚWIĘTA KATARZYNA, źródło, GOŁOBORZE – Świętokrzyski Park Narodowy, STADION KORONA – KIELCE, REZERWAT KADZIELNIA, MUZEUM ZABAWEK, MANUFAKTURA CUKIERKÓW – KARMEŁKO-WO z wykonaniem lizaków i dyplomem itd.

6. **SOLINA (Bieszczady, Jezioro Solińskie) + WĘGRY (Miskolc Tapolca – kąpielisko w grotach termalnych) + SŁOWACJA** (12 dni) 03 – 14.07. Cena: 1.499 zł. – AUTOKAR. Dla prawdziwych globtroterów i dla chętnych rozgrywki sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata + wycieczki, m. in.: WIELKĄ PĘTLĄ BIESZCZADZKĄ: CISNA, BALIGRÓD, POŁONINA WETLIŃSKA, ODRZYKOŃ – zamek, Rezerwat Przyrody Prządki, REJS STATKIEM po JEZIORZE SOLIŃSKIM, korona zapory w SOLINIE, WĘGRY – MISKOŁC TAPOLCA (baseny w grotach skalnych) + SŁOWACJA – KOSZYCE, OGRÓD BIBLIJNY w MYCZKOWCACH, KARPACKA TROJA – gród otomański i prasłowiański itd.

7. **KACWIN (Pieniny, Jezioro Czorsztynskie) + SŁOWACJA** (13 dni) 01 – 13.08. Cena: 1.180 zł. – AUTOKAR. Dla chętnych z językiem angielskim na wesoło, dla chętnych zajęcia sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata + wycieczki m. in.: DĘBNO PODHAŁAŃSKIE, SZCZAWNICA, WĄWÓZ HOMOLE i REZERWAT BIAŁEJ WODY, zamek w NIEDZICY, zamek w CZORSZTYNIE, SŁOWACJA (STARA LUBOWNA – zamek kasztelański i skansen, CZERWONY KLASZTOR, LITMANOWA, wyjście na PRZEŁĘCZ „CHWAŁA BOGU”, REJS STATKIEM z NIEDZICY do CZORSZTYNA po Jeziorze Czorsztynskim, BACÓWKA – pokaz produkcji oscypków i korbaczy itd.

(za tydzień oferta dotycząca gór)

Każda oferta zawiera m.in. transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagran. również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek. Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

\*\*\*

Jak co roku zapraszamy wszystkich! Dzieci pracowników z dofinansowaniem na zasadzie zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

\*\*\*

Zatrudnimy wykwalifikowanych wychowawców – nauczycieli (b. dobre warunki współpracy).

\*\*\*

**SZCZEGÓŁOWE PROGRAMY I INFORMACJE** w kolorze na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl). Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5, czynne: pon.–pt. 10.30–17.00, budynek Ośrodka Kultury CK. Norwida i Kina Studyjnego „Sfinks”, tel./faks: 12/ 642 26 20, tel. 12/ 684-01-48, tel. 511 440 930, e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl).

## W Zespole Szkół Zawodowych Huty im. T. Sendzimira

# DZIEŃ OTWARTY SZKOŁY

9 marca br. w Zespole Szkół Zawodowych HTS zorganizowano Dzień Otwarty, aby ułatwić gimnazjalistom podjęcie decyzji w wyborze kierunku kształcenia i przyszłego zawodu. Dyrektor Zespołu mgr inż. Mirosław Ziarek osobiście zapoznał gimnazjalistów z wymaganiami psychofizycznymi kandydata chcącego kształcić się w danym zawodzie, a także przedstawił potencjalne możliwości dalszego kształcenia po ukończeniu szkoły.

W towarzystwie starszych koleżanek i kolegów gimnazjaliści mieli okazję obejrzeć nowoczesnie wyposażone pracownie zawodowe oraz poczuć klimat i atmosferę panującą w szkole. Zobaczyli planowe zajęcia lekcyjne, a także uczestniczyli w interaktywnych warsztatach i pokazach, pozyskując tym samym wiedzę na temat zawodów i kierunków kształcenia. Przygotowane specjalnie dla nich warsztaty zawodowe koncentrowały się na pokazaniu możliwości wykorzystania wiedzy teoretycznej w praktyce. Szczególne zainteresowanie, zwłaszcza chłopców, budził sposób praktycznego zastosowania nowoczesnych urządzeń i narzędzi oraz apa-

ratury kontrolno-pomiarowej. Grupy dziewcząt z kolei koncentrowały swoją uwagę na pokazach hotelarskich i fryzjerskich. Dodatkową atrakcją dla gości były pokazy sztuki walki, czarnej taktyki, technik interwencyjnych, maskowania oraz pierwszej pomocy, prezentowane przez uczniów klas wojskowych, które niezmienne od wielu lat cieszą się dużym zainteresowaniem młodzieży.

Specjalny pokaz musztry wojskowej na boisku szkolnym uczniowie klas licealnych zadedykowali przedszkolakom z Samorządowego Przedszkola nr 113 z os. Jagiellońskiego. W ramach współpracy środowiskowo-sąsiedzkiej maluchy odwiedziły także w tym dniu szkołę. Przedszkolaki były zachwycone, a dla młodzieży było to ciekawe doświadczenie.

Wypada mieć nadzieję, że wizyta w Zespole Szkół Zawodowych HTS pomogła gimnazjalistom w podjęciu decyzji co do wyboru kierunku kształcenia i przyszłego zawodu. Jeśli nie – to będą mogli ponownie odwiedzić szkołę w kwietniu.

Ewa Dybaś





# Efektywny rozwój – model 70:20:10

Wydany przez ArcelorMittal Poland raport z działań szkoleniowych w roku 2015 rozpoczyna dekalog złotych zasad rozwoju osobistego. Wśród nich jest ta, o której warto pamiętać wybierając dla siebie drogę rozwoju i kariery: efektywny rozwój powinien opierać się na modelu 70:20:10.

Ludzie rozwijają swoje kompetencje i wiedzę przede wszystkim na swoim miejscu pracy. W szczególności uczymy się gdy stawiamy sobie wyzwania i wykonujemy czynności, których nie robimy na co dzień. Dlatego tak cennym doświadczeniem jest udział w projektach, których coraz więcej realizuje się w naszej organizacji. W 20 procentach uczymy się od naszych mentorów, współpracowników, czy podopiecznych, a w 10 procentach przez uczestniczenie w standardowych szkoleniach i kursach – mówi Agnieszka Woźniak, szef Biura GEDP, Szkoleń i Rekrutacji w ArcelorMittal Poland.

Tych 10 proc. nie należy oczywiście bagatelizować. Pracodawcy organizują szkolenia dla swoich pracowników z uwzględnieniem swoich potrzeb, ale i ... możliwości. W minionym roku na jednego pracownika ArcelorMittal Poland przypadła średnio aż 33 godziny szkoleniowe. To z pewnością jeden z lepszych wyników!

Wśród pięciu najczęściej organizowanych szkoleń były m.in. szkolenia okresowe BHP, egzaminy kwalifikacyjne dla elektryków i energetyków, szkolenia z zakresu pierwszej pomocy przedmedycznej oraz ratownictwa gazowego. Można powiedzieć, że to szkolenia najważniejsze dla bezpieczeństwa pracowników.

Szkolenia z zakresu World Class Manufacturing, znanej na całym świecie metody usprawniającej zarządzanie, to głównie szkolenia wewnętrzne. Trenerami przekazującymi wiedzę są pracownicy będący ekspertami z poszczególnych obszarów WCM.

W tym roku przeszkolonych zostało 446 pracowników odpowiedzialnych za poszczególne filary. Szkolenia mia-

ły na celu poszerzenie i ugruntowanie dotychczasowej wiedzy z obszaru WCM. Tematy obejmowały m.in. analizę kosztów, SMED, SWIFT, czy skoncentrowaną poprawę.

481 osób wzięło udział w ub. roku w wykładach z Akademii Stali. 47 inżynierów przy współudziale 32 mentorów, ukończyło 3. edycję Akademii Talentów. Ponad 40 pracowników w ub. roku uczestniczyło w szkoleniach zorganizowanych w ramach programu SCORE wspierającego rozwój umiejętności kierowniczych.

Ważną pozycją w raporcie jest też nauka angielskiego. „Jesteśmy korporacją globalną, dlatego znajomość języków obcych jest dla naszych pracowników kompetencją kluczową” – czytamy w Raporcie.

W lektoratach angielskiego uczestniczyli systematycznie 443 osoby. Raz w miesiącu organizowane były też tematyczne warsztaty językowe Perfect your English. A 84 osoby przez cały rok uczyły się angielskiego na platformie e-learningowej Education First.

Ponad 700 osób wzięło udział w szkoleniach wspierających efektywność osobistą i zespołową. Katalog szkoleń wspierających efektywność osobistą i zespołową został stworzony na podstawie analizy planów rozwoju pracowników.

– Szkolenia te mają na celu rozwój kompetencji interpersonalnych, które są kluczowe na danym stanowisku, jak również wzmacnianie współpracy i przepływu wiedzy w zespole – mówi Marta Marczevska, z Biura GEDP, Szkoleń i Rekrutacji ArcelorMittal Poland, która opracowała redakcyjnie Raport.

W roku 2015 katalog obejmował też

takie tematy, jak: podejmowanie decyzji, trening antystresowy, sztuka prowadzenia prezentacji, techniki efektywnego przyswajania informacji i uczenia się oraz asertywność – w kontekście skuteczności działania, zarządzanie projektem, współpracę i komunikację w zespole oraz motywowanie pracowników.

– Również organizowane przez nas cyklicznie Learning Week i Dzień Różnorodności były dla wielu pracowników okazją do udziału w zajęciach pozwalających podnieść swoje kwalifikacje i ... znaleźć równowagę między pracą a życiem prywatnym. Zainteresowaniem cieszył się kurs samoobrony, a także warsztat antystresowy – dodaje M. Marczevska.

Co równie ciekawe: coraz częściej szkolenia takie, jak kurs EXCEL czy certyfikaty Programu Zgodności, związane z kodeksem Etyki, przeprowadzane są – przed ekranem komputera, stojącego na biurku pracownika, albo nawet w domu. W ub. roku ponad 2 tys. godzin pracownicy spędzili na szkoleniach online. Taką możliwość daje pracownikom m.in. ArcelorMittal University, zapewniając im wszystkim w każ-

dym oddziale na świecie dostęp do programów szkoleniowych.

Pod koniec ub. roku rozpoczęły się szkolenia w ramach projektu Leadership & Take Care.

To projekt na ogromną skalę, prowadzony będzie jednocześnie we wszystkich oddziałach. W Polsce realizujemy go pod nazwą „Bezpieczeństwo to my”. W ramach projektu każdy pracownik będzie uczestniczył w cyklu 5 dni warsztatów skupiających się na tematach bezpieczeństwa pracy. Warszt-

taty będą prowadzone przez naszych pracowników.

Wstępem do programu „Bezpieczeństwo to my” jest cykl szkoleń dla kadry zarządzającej z przywództwa w bezpieczeństwie. – informuje A. Woźniak.

Szkolenia „Safety Leadership” zaplanowane są do końca I kwartału 2016; po ich zakończeniu rozpoczną się szkolenia wszystkich pracowników produkcyjnych w ramach projektu.



**Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej**  
zaprasza Darczyńców naszej Fundacji w kwietniu 2016 r. na

## BEZPŁATNE KOMPLEKSOWE KONSULTACJE OKULISTYCZNE,

które odbędą się w siedzibie Centrum Medycznego „Ujastek” Sp. z o.o.  
Rejestracja telefoniczna na wyżej wymienione konsultacje odbędzie się  
21 marca 2016 r., w godz. 9.30–11.00, tel. 12 290 41 58.  
Ilość miejsc ograniczona

Wielu może więcej  
KRS 0000052378



# OŚRODKI KULTURY PROponują

## OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- **18 III, godz. 17** – Mała ARTzona: Mała Animacja. Warsztaty animacji filmowej dla dzieci (7–12 lat). Wstęp wolny. ARTzona, os. Górali 4.
- **18 III, godz. 18** – Nowa Huta – reKONSTRUKCJA. Wernisaż wystawy Agnieszki Łukaszewskiej. Wstęp wolny. ARTzona.
- **19 III, godz. 11–17** – Coraz bliżej wiosny! W programie: targi rękodzieła, warsztaty rodzinne (palmy tradycyjne, recykling, marzanny, ozdoby z siana), kiermasz książek, czytanki dla dzieci, kino. Wstęp wolny!
- **21 III, godz. 18** – Wiosna śpiewa z nami. Koncert operetkowy. Wykonawcy: Agata Flondro – mezzosopran, Dariusz Palonek – tenor, Kamil Zypser – fortepian. Wstęp 10 zł.
- **21 III, godz. 18** – Warsztaty haftu koralikowego. Koszt 20 zł.
- **22 III, godz. 10.30** – Przed 22. Dniami Norwidowskimi: warsztaty aktorskie „Jak czytać i interpretować utwory Norwida”. Prowadzi Aleksandra Kowalczyk – aktorka, reżyserka teatralna. Wstęp wolny.
- **22 III, godz. 11–14** – Klub Rodziców w ARTzonie: Krag macierzyństwa. Wstęp wolny.
- **22 III, godz. 17** – Mała ARTzona. Butterfly wing. Warsztaty plastyczne z elementami języka angielskiego oraz historii sztuki dla dzieci w wieku 7–12 lat. Koszt 5zł/os. za zajęcia.
- **22 III, godz. 19** – NHmeetup! Nowa Huta language and CS meetings – otwarte spotkania językowe, podczas których poznajemy naszych sąsiadów i rozmawiamy w obcym języku. C-2 Południe Cafe, os. Górali 5.
- **23 III, od godz. 16** – Warsztaty rysunku i malarstwa dla młodzieży i dorosłych. Wstęp: 5 zł/os. ARTzona.
- **24 III, godz. 9** – Mała ARTzona: „Dziecko Harmonii”. Zajęcia rozwojowo-muzykalniające dla dzieci od 3 miesięcy do 3,5 roku (z opiekunem). Koszt: 30 zł.

## KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- **22 III, godz. 9.30** – Joga dla dorosłych. Prowadzi Kamila Berny. Koszt: 20 zł/karnet 60 zł.
- **22 III, godz. 12.30–14.00** – Teatr Mikser. Grupa teatralna dla dzieci i młodzieży. Prowadzenie i zapisy: Aleksandra Kowalczyk, aktorka, reżyserka i instruktorka teatralna.
- **23 III, godz. 10.00–11.30** – Mistrzejowski Klub Rodziców w Kuźni. Otwarte spotkania ze specjalistami oraz warsztaty dla rodziców z dziećmi. Wstęp wolny.
- **23 III, godz. 11.30** – O niejadkach i obiadkach, czyli słów kilka na temat żywienia grymaszących dzieci. Wstęp wolny.

## KLUB 303 OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303 NR 1

- **18 III, godz. 9** – Klub Rodzica: Spotkanie z neurologopedą. Spotkanie poprowadzi Magdalena Borowska, neurologopedka kliniczna, polonista, nauczyciel języka polskiego jako obcego i drugiego. Absolwentka UP oraz UJ w Krakowie, specjalista wczesnej interwencji (studia na Uniwersytecie Medycznym we Wrocławiu). W czasie spotkania będzie dzielić się z rodzicami swoją wiedzą i doświadczeniem, a rodzice będą mogli uzyskać odpowiedzi na nurtujące ich pytania z zakresu pracy nad wymową dzieci. Wstęp wolny.
- **22 III, godz. 15.30** – Klub Rodzica: Dogoń żyrafę. Zajęcia dla rodzin podzielone na kilka aktywności: zabawa – paluszkowa, edukacyjna, dźwiękowa, plastyczna, ruchowa, charakterystyczna, ćwiczenie teatralne, teatr cieni, ćwiczenia z żonglowania. Wstęp wolny.

## KLUB JĘDRUŚ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- **18 III, godz. 16** – Idziemy do muzeum. Jeśli uważacie, że muzeum jest nudne, a galerie dziwaczne, lub przeciwnie – jeśli krakowskie muzea znaczą jak własną kieszeń – to znaczy, że powinniście przyłączyć się do piątkowych wypraw Klubu. Wspólnie odwiedzając będziemy galerie i muzea, poznawać ich tajemnice i zagadki. W marcu zwiedzimy Muzeum Sztuki Współczesnej MOCAR. W wyprawie mogą wziąć udział dzieci w wieku 6 – 12 lat. Udział dzieci jest bezpłatny. Należy mieć ze sobą bilety MPK (2 bilety 40-minutowe). Rodzice, chcący towarzyszyć swoim pociechom zobowiązani są do wykupienia biletów wstępu.
- **18 III, godz. 17** – Klub Rodziców: Warsztaty dla ojców i dzieci. Klub zaprasza ojców do udziału w warsztacie skierowanych dla panów. Warsztaty podzielone będą na 3 części: *komunikacja* – dyplomacja, negocjacje w rodzinie z dziećmi i partnerką; *skuteczność* – różne sposoby radzenia sobie z wyzwaniami; *wymiana doświadczeń* – refleksja nad sukcesami i nad przegranymi bitwami. Warsztaty poprowadzi Sławomir Wocho – psycholog, psychoterapeuta i doradca zawodowy. Prywatnie majsterkowicz i tata dwójki dzieci. Wstęp wolny.
- **19 III, godz. 11.30** – Klub Rodziców: Wspólna sobota. Kreatywne i inspirujące warsztaty dla dzieci i rodziców, podczas których stworzymy zarówno niesamowite dzieła sztuki jak i bardzo praktyczne przedmioty. Wspólnie będziemy kleić, malować, zszywać, wycinać i odkrywać, że nasza wyobraźnia i talent nie mają granic. Wstęp wolny.

- **24 III, godz. 16** – Klub Rodziców: Nowohucka Baza Rodzinna. Nieformalne spotkania rodziców w Klubie Jędrus. Wstęp wolny.

## KLUB WERSALIK OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

- **18 III, godz. 17.30** – Warsztaty świąteczne. Podczas warsztatów każdy będzie miał możliwość stworzyć piękny pleciony wianek wielkanocny z materiału i ozdobić go według własnego pomysłu. Będzie można również stworzyć kolorowe pisanki. Na najmłodszych będzie czekał kącik ze świątecznymi kolorowanymi. Warsztaty poprowadzi Daria Rusek – instruktorka warsztatów szycia. Wstęp: 10 zł.

## KLUB OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

- **19 III, godz. 16** – Witamy wiosnę. Klub zaprasza dzieci do wspólnego witania wiosny. Uczestnicy będą mogli wziąć udział w zabawach muzyczno-ruchowych i zapoznają się z wierszami o tematyce wiosennej. Jeżeli pogoda dopisze, za pomocą kredy ozdobiemy chodniki przed Klubem wiosennymi pejzażami. Dzieci, które przyjdą w przebraniach będą mogły zaprezentować się w pokazie mody wiosennej. Wstęp wolny.

## KLUB HERKULES OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. GEN. M. KARASZEWICZA-TOKARZEWSKIEGO 29

- **22 III, godz. 16.30** – Powitanie wiosny. Klub zaprasza najmłodszych. Podczas zabawy poznawaliśmy zwyczaj związany z powitaniem wiosny i pożegnaniem zimy, odkryjemy w sobie wrażliwość na piękno przyrody i razem poszukamy oznak wiosny. Podczas imprezy dzieci napiszą list do Pani Wiosny, a także wykonają marzannę i zgodnie z tradycją utopiają ją w rzece. Wstęp wolny.

## KLUB KARINO OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

- **23 III, godz. 16** – Powitanie wiosny w stylu europejskim. W tym roku dzieci powitają wiosnę w niezwykle bajkowy sposób, ponieważ uczestnicy wiosennego święta wcielią się w wybrane postacie z bajek krajów Unii Europejskiej. Kolorowy pochód dzieci trzymający w dłoniach symbole wiosny wyruszy na wiosenny spacer, aby pożegnać zimę. Po powrocie do Klubu dzieci będą przywoływać wiosnę, nastąpi czas odgadywania zagadek związanych z bohaterami bajek krajów Unii Europejskiej oraz rozpoznawania bajkowych postaci. Nie obejdzie się również bez przysmaków i łakoci z europejskich krajów. Wstęp: 6 zł.

## Notowania cenowe

# W „PIASTOWSKIEJ”

Już za tydzień święta Wielkiej Nocy i najwyższy czas pomyśleć o zaopatrzeniu stołu świątecznego. Stajemy się coraz bardziej wygodni i wiele osób kupuje gotowe potrawy. Ja polecam zakup nie w sklepach wielkopowierzchniowych, gdzie są produkty nafaszerowane konserwantami lecz zamówienie świeżutkich wyrobów garmażeryjnych i potraw w naszej polskiej restauracji „Piastowska” znajdującej się obecnie w os. Na Lotnisku 4, po przeniesieniu z os. Tysiąclecia.

Możemy tu zamówić rodzimą kure faszerowaną za 80 zł/kg i piersi indyka w maladze za 11 zł/porcja 135/80, a galantynę z kurczaka po 9,20 zł/porcja. Pasztet świąteczny kosztuje 16,70 zł w foremce o wadze 450 g. Tradycyjne jajka faszerowane kupimy już od 3,10 zł. Kupimy także klasyczne galaretki drobiowe po 4,20 zł/szt. lub szynkę w galarecie po 4,80 zł. Na świątecznym stole nie powinno zabraknąć żurku po królewsku, którego porcja 460/110 kosztuje 6,70 zł. Oczywiście możemy tutaj zamówić gołąbki od 22 zł/kg, i różne rodzaje pierogów tradycyjnie przygotowanych już od 13 zł/kg lub krokietów od 20 zł/kg. Oczywiście jest tutaj cała gama różnych potraw, które możemy zamówić na wynos. Zamówienia możemy składać bezpośrednio w restauracji i kontaktując się pod numerami telefonów (12) 648 27 26, 648 25 26. Restauracja urządza także różne przyjęcia w dużej sali mieszczącej 150 osób lub kameralnej do 50 osób. Restauracja Piastowska zaprasza cały tydzień na smaczne obiady i wystawiane kolacje. Jest czynna od pon. do czwartku w godzinach 11–21, w pt. 11–22, sobotę 12–22 i niedzielę od 12 do 21. Od 1 kwietnia rozpoczynają się wieczorki taneczne w soboty od 18 do 23 przy muzyce DJ Marosa. (sp)

# WALUTA

Niespodziewanie w tym tygodniu złotówka się umocniła.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw.24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,84–3,88 zł, euro: 4,26–4,30 zł, GBP: 5,45–5,52 zł, CHF: 3,89–3,94 zł. (mp)

# TRADYCYJNE WĘDLINY

Tutaj kupisz prawdziwe wędliny z firmy jednoosobowej, wyprodukowane ze 124 g mięsa na 100 g gotowego produktu. Są to wyroby gotowe i do gotowania, marynowane przez 14 dni w zalewie ziołowej: szynki, polędwice, boczek, karczki.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



wędliny u Józefa

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

## Od 18 do 31 marca

# W KINIE „SFINKS”

● **„NIEWINNE”** to oparty na prawdziwej historii i przyjęty owacją na festiwalu Sundance najnowszy film Anne Fontaine, autorki pamiętnych „Coco Chanel” i „Dziewczyny z Monaco”, zrealizowany z udziałem znakomitych polskich aktorów. Tuż po drugiej wojnie światowej francuski Czerwony Krzyż prowadzi akcję repatriacji i gromadzi swoich obywateli w szpitalu. Wśród lekarzy jest młodziutka Matylda Beaulieu. W szpitalu zjawia się siostra z oddalonego o kilka kilometrów klasztoru i błaga o pomoc dla umierającej kobiety. Problemem jest poród jednej z zakonnic... Okazuje się, że siostry padły ofiarą zbiorowego gwałtu dokonanego przez czerwonoarmistów. Matylda chce sprowadzić pomoc, lecz Matka Przełożona chce za wszelką cenę ukryć tajemnicę, żeby uniknąć skandalu. Witana przez zakonnicę z nieufnością, Matylda wkracza w nieznany sobie świat i zaprzyjaźnia się z siostrą Marią. Razem odkrywają przerażającą prawdę, ukrytą za murami klasztoru...

● Reżyserem biblijnego dramatu **„ZMARTWYCHWSTAŁY”** jest Kevin Reynolds, twórca filmów „Robin Hood – książę złodziei” i „Rapa Nui”. Film przedstawia historię zmartwychwstania Chrystusa z innej niż dotąd perspektywy. Na prośbę Poncjusza Piłata, wpływowego rzymskiego setnika, Clavius, rozpoczyna śledztwo w sprawie rzekomego zmartwychwstania żydowskiego mesjasza oraz poszukiwania zaginionego ciała Jezusa z Nazaretu. Ma to powstrzymać powstanie, do którego w 40 dni po zmartwychwstaniu Chrystusa, dochodzi pośród ludu Jeruzalem. W roli głównej wystąpił Joseph Fiennes.

● **„EL CLAN”** w reżyserii Pablo Trapero to zdobywca Złotego Lwa za reżysериę na MFF w Wenecji. Argentyna, początek lat 80. Za obrazem tradycyjnej rodziny z dzielnicy San Isidro, kryje się złowieszczy klan aranżujący porwania oraz dokonujący morderstw. Na czele klanu stoi krewki ojciec Arquimedes, wyglądający czasem jak niegroźny dziadek z sąsiedztwa, a czasem jak wcielony diabeł o zimnym spojrzeniu. Alejandro, jego najstarszy syn, gwiazda słynnej drużyny rugby CASI, umiejętnie wskazuje mu potencjalne ofiary. Jego sława sprawia, że jest poza podejrzeniami. Pozostali członkowie rodziny, w mniejszym lub większym stopniu, są zaangażowani w porwania i mają swój udział w zyskach. Oparty na prawdziwej historii rodziny Puccio film obfituje w wartką akcję, intrygi, humor oraz pewną dozę groteski. Świetnie też ukazuje czasy dyktatury oraz powrotu demokracji w Argentynie. Projekcje w „Małym Metrażu”. (as)

# SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

20 marca (niedziela), o godz. 16.00, w sali kameralnej NCK „Spotkanie z piosenką” poprowadzi Wojciech Dąbrowski. To cykliczna impreza przeznaczona dla miłośników polskiej piosenki, którzy chcą przyjemnie i aktywnie spędzić czas, słuchając i śpiewając ulubione piosenki XX wieku. Wstęp wolny. (mp)

# „4:48 PSYCHOSIS”

20 marca (niedziela), o godz. 18.00, w sali 209 NCK Teatr Ab Intra przedstawi spektakl w wykonaniu wg Sarah Kane pt. „4:48 Psychosis”. To próba zmierzenia się z ludzką naturą, a nie z chorobą. To „organiczna potrzeba” postawienia akcentów przy problemach i wartościach bagatelizowanych w XXI wieku. Reżyseria i adaptacja tekstu: Marlena Topolska. W spektaklu wykorzystano twórczość malarską Joanny Mieżałowskiej. Spektakl przeznaczony dla widzów, którzy ukończyli 14 rok życia. Prosimy o punktualność! Bilet: 15 zł. (mp)

# AKADEMIA FILMOWA W NCK

22 marca (wtorek) o godz. 18.00 w Sali 203 NCK filmoznawca Andrzej Wajda poprowadzi spotkanie Akademii Filmowej pt. „Gdy zło odkryje słabość człowieka, zbuduje mu piekło”. Porozmawiamy o zlu w filozofii i kulturze, czy wszechobecne zło jest atrakcyjne dla kina, roli kobiet w narracji noir i o twórcach „zarażonych złem”. Wstęp wolny. (mp)

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● **Jaume Car, Jaśnie pan**, Wydawnictwo Marginesy 2015. Z jaką łatwością spada się ze szczytów władzy na dno piekła zniesławienia! Jak szybko pełnia życia może stać się igraszką śmierci! Barcelona, koniec 1799 roku. W pokoju hotelowym zostaje znaleziona śpiewaczka, słowik z Orleanu, z poderżniętym gardłem i przebitym sercem. Oskarżenie pada na młodziutkiego poe, który spędził w jej pokoju namiętne chwile, ostatnie w jej życiu. Ciąg niefortunnych wydarzeń splecie ze sobą losy poety z losami wszechwładnego sędziego Massó, prezesa Trybunału Królewskiego w Barcelonie, człowieka ogarniętego obsesją władzy, zafascynowanego astronomią, a także „na nieszczęście dla siebie, urodą młodych kobiet. Jaume Cabré wiernie odtwarza klimat epoki i powołuje do życia wiele postaci, wpłatających w sieć namiętności i intryg, korupcji politycznej i walki o władzę. „Jaśnie pan” to niezwykle kryminal i przełomowa powieść w karierze katalońskiego pisarza, pierwsza przyjęta z entuzjazmem przez czytelników i z uznaniem przez krytykę.

● **Lech Wyszczelski, Skrywane oblicza II Rzeczypospolitej**, Bellona 2015. Historię państw i narodów wyznaczają ich przywódcy polityczni i wojskowi. Z reguły są to osoby wybitne i powszechnie szanowane. W oficjalnych życiorysach na ogół prezentowane są ich najważniejsze dokonania oraz cechy charakteru mające stanowić wzorce do naśladowania. Tymczasem byli to ludzie nie pozbawieni słabości, niekiedy małostkowi w działaniu, także w życiu prywatnym, czasami przejawiali niekonwencjonalne zachowania. Byli także autorami wydarzeń mających znaczenie państwowe, nawet i międzynarodowe, ale mało znanych. Jednak to nie one decydowały o ich wizerunku, zwłaszcza publicznie kreowanym. Nie istnieją ludzie o zupełnie „kryształowych” życiorysach lub też występujący jako wzorce postępowania wobec każdych okoliczności. Dobrze jest poznać i te słabsze strony ich charakterów i działań albo też epizody z życia godne upamiętnienia.

Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).



# DOBRCZE WYBRAŁAM

Niedawno odbyły się wybory Miss Nowej Huty 2016 w hotelu „Santorini”. Ten tytuł zdobyła absolwentka XII LO im. Cypriana Kamila Norwida z os. Kolorowego, która obecnie kończy studia biologiczne na Uniwersytecie Jagiellońskim.

**Zygmunt Fura: Jaki jest Twój związek z Nową Hutą?**

**Dominika Zych:** Ukończyłam XII Liceum im. Cypriana Kamila Norwida. Mile wspominam tę szkołę. Chodziłam do klasy o profilu biologiczno-chemicznym. Moją wychowawczynią była Sylwia Piasecka. Wybrałam ten profil ponieważ marzyłam o zawodzie weterynarza. W moim czasie ta szkoła miała i mam nadzieję nadal ma dobrą opinię. Była wówczas jedną z lepszych w Krakowie. Sama zdecydowałam o tej szkole. Szkoła mnie tak ukształtowała i rozbudziła moje zainteresowania ekologiczne i biologiczne, że później wybrałam studia biologiczne na UJ. Obecnie jestem na V roku ze specjalizacją ochrony przyrody. Licencjat zdobyłam z geologii, a magisterium wkrótce będę pisać z biologii. Praca będzie dotyczyć wpływu pestycydów i struktury krajobrazu na pszczoły.

**Z.F.: Widzę, że poważnie traktujesz ekologię. Zdobylas zresztą dodatkowo Tytuł Miss Eko, który przyznało Ci jury. Gdzie zamierzasz w przyszłości pracować po studiach? Mam nadzieję, że nie będziesz musiała emigrować.**

**D.Z.:** Nie zamierzam emigrować. Widzę swoją przyszłość w kraju, w pięknym Krakowie i w swoim zawodzie. Oczywiście w zawodzie wyuczonym, chcę wykorzystać zdobytą na studiach wiedzę. Może w inspekcji środowiska, może tam gdzie wydawane będą decyzje na inwestycje. Chcę bronić krajobrazu, zieleni! Ekologia, biologia to moja pasja. Zajmuję się na co dzień zwierzętami. Biorę psy, szczeniaki ze schroniska i mój dom jest ich zastępczym schroniskiem, odchowuję je, a później, jak podrosną, oddaję z powrotem do schroniska. Moje hobby to także minerały i rośliny egzotyczne. Mam takie kolekcje w domu. Bywam na wystawach i kupuję. Mam minimum w domu.

**Z.F.: Z ekologią jest związany też pontyfikat Papieża Franciszka.**

**D.Z.:** Papież Franciszek i Papież Jan Paweł II to moje autorytety moralne. Czytałam ostatnią encyklikę „Laudato Si” Papieża Franciszka. To uniwersalne przesłanie dla każdego, polityków i mieszkańców Ziemi. Bardzo inspirują-

ca lektura. Cieszę się, że w Krakowie będą Światowe Dni Młodzieży. Być może uda mi się wziąć udział w dys-



kusjach z młodymi całego świata. Oczywiście o ekologii.

**Z.F.: Czy zajmujesz się sportem? Masz ładną sylwetkę, jak o nią dbasz?**

**D.Z.:** Sportem może raczej nie, ale ruchem tak. Dla sylwetki biegam z psem. Trudno wygrać z moim psakiem, ale nie jestem zła w biegach. Ponadto taniec, kiedyś tańczyłam w zespole tańca towarzyskiego w szkole podstawowej. Teraz od czasu do czasu w jakiejś dyskotekę z klimatem, z atmosferą. Ciężko o takie, ale są w Krakowie, wprawdzie nieliczne. Parę razy byłam na meczach piłkarskich i na meczach żużlowych. Ten ostatni sport dla mężczyzny twardzieli „kręci” mnie. Być może wybiorę się na inaugurację sezonu Wandy Kraków, gdzie moje koleżanki występują w roli podprowadzających.

**Z.F.: Czy pamiętasz jakie pytanie miałaś podczas zmagania konkursowych?**

**D.Z.:** „Cel uświęca środki”, miałam zinterpretować i skomentować tę mak-

symę. Uważam, że dla wyższych celów w drodze do osiągnięcia można się posunąć do środków i sposobów, które kłócą się z normami moralnymi, w granicach oczywiście rozsądnego kompromisu.

**Z.F.: Co jest źródłem tych wartości?**

**D.Z.:** Oczywiście dekalog i moja religia. Lecz uważam, że cel wyższy to dobro kraju lub ogółu. To musi być coś większego.

**Z.F.: Jak oceniasz aktualne zmiany w kraju?**

**D.Z.:** Nie angażuję się zbyt mocno w politykę, lecz interesuję się tym oczywiście co dzieje się w kraju. Interesuję mnie wszystkie dobre zmiany, które zagwarantują m.in. mojemu pokoleniu, mojej generacji przyszłość w kraju. Myślę o pracy. Ona gwarantuje przyszłość. Trudno oczywiście dzisiaj po 100 dniach nowej ekipy rządzącej dokonywać stanowczej oceny. Jest jednak nadzieja i przy niej pozostaję. Cenię to, że w kraju zaczyna się mocno eksponować wartości patriotyczne, np. tak śmiało i otwarcie mówi się o żołnierzach wyklętych. Trochę pasjonuje mnie historia. Moim

cenionym politykiem jest m.in. Józef Piłsudski. Dobrze, że młodzież zaczyna się interesować tradycją i historią. Angażuje się w grupy rekonstrukcyjne. Odtwarzają ważne wydarzenia historyczne.

**Z.F.: Jak spędzasz wolny czas, dla relaksu?**

**D.Z.:** Pozostaję z dobrą książką, poezją Paulo Coelho, także Kazimierza Przerwy-Tetmajera, z piosenką refleksyjną, poezją śpiewaną m.in. Marka Grechuty.

**Z.F.: Czy tytuł Miss Nowej Huty coś już zmienił w Twoim życiu?**

**D.Z.:** To wspaniały epizod w moim życiu, pierwszy konkurs miss. Dotychczas nie startowałam w innych, gdyż przez swoje koleżanki poznałam te inne. Nie odpowiadały mi, ale konkurs Miss Nowej Huty to inny konkurs, konkurs wartości i sam udział w nim to nobilitacja. Będę zachęcać inne koleżanki do udziału w kolejnej edycji. Warto to przeżyć, ja dobrze wybrałam.

**Z.F.: Dziękuję za te mile słowa o konkursie i rozmowę.**

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.40, 11.30.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicka: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

„To czynicie na moją pamiątkę”  
(por. Łk 22)

Testament Pana Jezusa obejmuje m.in. polecenie sprawowania na Jego pamiątkę bezkrwawej ofiary krzyża, czyli Eucharystii. Ale prośba o powtarzaniu Jego czynności z wieczernika nie powinna być postrzegana jedynie jako zalecenia do sprawowania kultu liturgicznego.

Eucharystia jest wezwaniem do przeżywania jej w praktyce naszego życia. Dlatego zamknięcie mszy świętej w budynku kościelnym to nieporozumienie. Tylko czy my z tego zdajemy sobie w ogóle sprawę?

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 12 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Góralski 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mcz.3-2-1.pl](http://www.mcz.3-2-1.pl). Tel. 784-917-012.

### KINA

**SEFINKS:** ● **18 i 19.03. (piątek i sobota):** 17.00 – „Niewinne” (Francja-Polska), 18.00 – (MM) „El Clan” (Argentyna-Hispania), 19.00 – „Zmartwychwstały” (USA).  
● **20.03. (niedziela):** 17.00 – „Zmartwychwstały”, 18.00 – (MM) „El Clan”, 19.05 – „Niewinne”.  
● **21.03. (poniedziałek):** kino nieczynne. ● **22.03. (wtorek):** 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Zmartwychwstały”, 17.00 „Niewinne”, 18.00 – (MM) „El Clan”, 19.00 – „Zmartwychwstały”. ● **23.03. (środa):** 17.00 – „Zmartwychwstały”, 18.00 – (MM) „El Clan”, 19.05 – „Niewinne”. ● **24.03. (czwartek):** 17.00 – „Niewinne”, 18.00 – (MM) „El Clan”, 19.00 – „Zmartwychwstały”.

## W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 23:** ● **18 i 19 III (piątek i sobota),** godz. 18 – Tartuffe albo Szalibier. ● **20 III (niedziela),** godz. 16 i 19 – Preludium słowiańskie. ● **22 i 23 III (wtorek i środa),** godz. 10 – Syn smoka.  
♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● **18, 19 i 20 III (piątek, sobota i niedziela),** godz. 19 – Via-Gra. ● **22 i 23 III (wtorek i środa),** godz. 19 – Wszystko o mężczyznach.

### W Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida

## ŚWIĄTECZNE PRZYGOTOWANIA

Już za tydzień będziemy obchodzić Święta Wielkiej Nocy. Każda rodzina stara się jak najlepiej przygotować do tego czasu. Sprzątamy, robimy zakupy, gotujemy, pieczemy, w biegu załatwiamy ważne sprawy żeby mieć wymarzone, spokojne święta.

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida zachęca jednak, żeby nie dać się ponieść przedświątecznej gorączce i jeszcze przed nadejściem Wielkiej Soboty poświęcić trochę czasu sobie i najbliższej rodzinie. Doskonałą okazją do tego jest wydarzenie, które od kilku lat z powodzeniem umila nowohucianom czas przed najważniejszymi świętami w roku – *Coraz Bliżej Wiosna* (19 marca, godz. 11.00–17.00, OKN, os. Góralski 5), czyli cały dzień warsztatów i innych atrakcji dla dzieci i dorosłych. W czasie tego wydarzenia będzie można na chwilę odetchnąć od obowiązków

i pod okiem instruktorów samodzielnie wykonać w grupie bliskich osób tradycyjną wielkanocną palmę, ozdobić na świąteczny stół lub mały upominek. Na warsztatach będzie można także zrobić piękną Marzannę. Oprócz zajęć plastycznych w czasie wydarzenia odbędą się Targi Rękodzieła oraz kiermasz książek, na których będzie można znaleźć wyjątkowe i unikatowe przedmioty oraz tytuły.

Ponadto przed świętami wielbiciele muzyki znajdą swoje miejsce na dwóch wielkopostnych koncertach pt.: „Pieśnią modlitwa – Droga Krzyżowa” (18 marca, godz. 18.30, kościół pw. Matki Boskiej Częstochowskiej, os. Szklane Domy 7) oraz Koncert pasyjny „Crux fidelis...” (20 marca, godz. 18.00, kościół pw. św. M.M. Kolbego, os. Tysiąclecia 86).

Z kolei od 22 marca w Klubie Kuźnia będzie można oglądać pokonkursową wystawę Wielkanocnych Kartek Świątecznych wykonanych przez dzieci. Konkurs odbywa się co roku i zdradza nam – dorosłym – jak widzą Święta Wielkiej Nocy nasze pociechy.

Zachęcamy do udziału w wydarzeniach Ośrodka Kultury Norwida, które pozwolą nam dłużej cieszyć się atmosferą świąt oraz wiosennego odrodzenia przyrody!

(f)



## Z NOTESU KIBICA

19.03 (sobota) – godz. 9.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów Młodszych: AS Progres – Hutnik (boisko na Suchych Stawach)

19.03 (s) – godz. 18, III liga piłki nożnej: Hutnik – Poprad Muszyna  
20.03 (niedziela) – godz. 11, III liga piłki ręcznej mężczyzn (Małopolska Liga Juniorów): Krakowiak – AZS AGH Kraków (hala III LO, os. Wysockie)

20.03 (n) – godz. 15, piłkarska Centralna Liga Juniorów – grupa wschodnia: Hutnik – Polonia Warszawa

22.03 (wtorek) – godz. 15.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów Młodszych: AS Progres – Unia Tarnów (boisko na Suchych Stawach)

23.03 (środa) – godz. 16, piłkarska Małopolska Liga Juniorów Młodszych: Hutnik – Profil Zielonki (boisko na Suchych Stawach).

UTRUDNIONY DOJAZD  
NA SUCHE STAWY

Już jest ciężko dojechać i trzeba długo wystawać na przystankach, ale od najbliższej soboty, 19 marca, jeszcze trudniej będzie się dostać na obiekty sportowe na Suchych Stawach. Przekonają się o tym m.in. trenujący tam młodzi sportowcy oraz sympatycy Hutnika, których zespół w tym dniu będzie podejmować w trzecioligowym spotkaniu Poprad Muszyna. Otóż w związku z budową węzła drogi S7 z ul. Igołomska i Ptaszyckiego w rejonie Kopca Wandy w ten weekend nie będzie tam można dostać się tramwajami. W zamian na trasie Plac Centralny – al. Jana Pawła II – ul. Ptaszyckiego – ul. Igołomska – Pleszów kursować będzie zastępcza linia autobusowa 716 (z częstotliwością co 20 minut). Tramwaje powrócą w poniedziałek, ale tylko zastępczej linii 70. Ile miesięcy te perturbacje potrwają na razie trudno powiedzieć. (dan)

## WYGRALI Z LIDEREM

Małopolska Liga Seniorów (III liga). Krakowiak – Handbalove Busko 26–23 (16–9). Po pięciu kolejkach na czele znajduje się Handbalove – 7 pkt. Szczyptowiści z Nowej Huty zajmują czwarte miejsce – 6 pkt. Taki sam dorobek mają wyprzedzające ich ekipy PM MPEC Tarnów i AZS AGH Kraków. (dan)

## SPOD SIATKI

III liga siatkówki kobiet. Valkiria Nowa Huta – Poprad Stary Sącz 2–3 (25–21, 25–18, 21–25, 19–25, 12–15). Było to pierwsze spotkanie tych drużyn. Stawką jest siódme miejsce w Małopolsce.

III liga siatkówki mężczyzn. Spotkanie Hutnik/Dobry Wynik – Dunajec Nowy Sącz przełożone zostało na inny, jeszcze niewyznaczony termin. Siatkarze Dunajca wystąpili bowiem w miniony weekend w ćwierćfinale mistrzostw Polski juniorów. (dan)

## WIOSNĘ ZACZĘLI OD PORAŻKI

HUTNIK – PODHALE NOWY TARG 0–1 (0–0)  
0–1 – Potoniec (89).

HUTNIK: Frątczak – Guzik (46. Antoniak), Ochman, M. Dudek, Niechciał – Kotwica (65. Kołakowski), Jacak (68. T. Dudek), Gamrot, Guja, Nawrot – Sierakowski (77. Mrozek).

Sędziował Grzegorz Jabłoński z Krakowa. Żółte kartki: M. Dudek, Ochman, Nawrot. Widzów: 400.

Nie taki miał być początek tegorocznej rywalizacji w III lidze na nowohuckim stadionie. Ten mecz mieli wygrać hutnicy – takie były powszechne oczekiwania – którzy jesienią wygrali wszystkie spotkania na Suchych Stawach. Nasza twierdza została zdobyta – smutnie zauważył ich obrońca, Mateusz Niechciał.

Nie musiało tak być, gdyż gospodarze nie byli gorsi od rywali. Stworzyli sobie więcej sytuacji i częściej to oni decydowali o tym, jak wyglądała gra. Na początku dali się jednak zepchnąć w pobliże własnej bramki i przez kwadrans mieli problemy z przekroczeniem linii środkowej. Mogli też stracić gola, gdy Jakub Luberdą znalazł się sam na sam przed Dorianem Frątczakiem, ale ten nie dał się pokonać. Hasło do ataku dał im Michał Guja – jak na kapitana, którym był w tym meczu, przysta-

ło – po którego strzale Waldemar Sotnicki na dwa razy łapał piłkę. Od tego momentu przewagę uzyskał Hutnik, ale musiał grać bardzo uważnie, gdyż Podhale wyprowadzało groźne kontry. Spotkanie stało się interesujące, gdyż piłkarze obu stron się nie oszczędzali.

Ciekawie też było w drugiej połowie, która zaczęła się od akcji gości, ale Frątczak poradził sobie ze strzałem Bartłomieja Pajaka. Za chwilę Michał Nawrot przymierzył w słupek, w który trafił też Mateusz Kotwica. Wydawało się, że w końcu krakowianie muszą zdobyć bramkę, ale jednak nie radzili sobie z Sotnickim nawet w sytuacjach sam na sam, a czas płynął. I tuż przed końcem po kontrze Pajaka piłkę dostał Jarosław Potoniec, który nie zmarnował doskonałej szansy.

– W ostatnich minutach zabrakło nam koncentracji. Musimy z tego wyciągnąć

wnioski – podsumował trener Mateusz Staniec. – Do końca dążyliśmy do zwycięstwa, pragnąc przechylić szalę na naszą stronę. Zapędziliśmy się jednak pod przeciwną bramkę i zabrakło nas z tyłu, a trener nas ostrzegał przed tym Pajakiem – przyznał Mateusz Niechciał. (dan)

1. Garbarnia	17	38	35–16
2. KSZO	17	36	34–15
3. Soła	17	36	33–18
4. Podhale	17	30	36–28
5. Hutnik	17	29	29–22
6. Spartakus	17	29	28–21
7. Unia	17	29	25–22
8. Cracovia II	17	27	43–24
9. Łysica	16	26	27–24
10. Korona II	17	23	30–24
11. Poprad	17	23	18–27
12. Wisła II	17	22	25–28
13. Czarni	17	17	22–33
14. Wisła S.	17	17	19–38
15. Sparta	17	15	19–28
16. Wolania	17	11	24–45
17. Beskid	17	2	10–44

Poroniec Poronin wycofał się z rozgrywek, jego wyniki zostały anulowane.

## ŻUŻLOWCY NIE MAJĄ GDZIE JEŹDZIĆ

Pogoda nie sprzyja żużlowcom w naszym kraju, a przynajmniej na południu Polski. Tory nie nadają się jeszcze do treningów, odwoływane są również test-mecze.

Tak stało się z kolejnymi sparingami nowohuckiej Speedway Wandy Instal. Z powodu fatalnych warunków odwołane zostały zaplanowane na 19 i 20 marca sprawdziany z ROW Rybnik. Niektórzy zawodnicy jednak nie próżnowali i udali się 250 km na południe od Krakowa, do słowackiej Żarnovicy. Tak udało im się wykreślić trochę kółek, gdyż za Tatrami aura jest bardziej sprzyjająca.

Perturbacje pogodowe wywołują obawy, czy sezon ligowy rozpocznie się zgodnie z terminarzem, w wielkanocny poniedziałek (28 marca). Jeśli dalej tak się będzie działo, to GKSŻ może w połowie przyszłego tygodnia odwołać świąteczne mecze.

Pierwsze starty mają natomiast za sobą niektórzy z żużlowców Speedway Wandy, którzy jeżdżą również w brytyjskich

zespołach. Na torze Kings Lynn Stars (Elite League) odbył się turniej charytatywny Ben Fund Bonanza, w którym wzięli udział Chris Harris i Mads Korneliussen. Harris – miał groźnie wyglądający upadek, ale nic mu się nie stało – po części zasadniczej zawodów był trzeci, lecz w barażach odpadł w półfinale. Natomiast Korneliussen był czternasty. Duńczyk nazajutrz pojechał na niedalekim torze East of England Showground w Peterborough w turnieju jubileuszowym – „10 Year Spectacular” – swego rodaka, Ulricha Oestergaarda i zajął trzynaste miejsce. Z kolei Kenneth Hansen był w tych zawodach ósmy.

W ten weekend całą wymienioną trójkę obcokrajowców Speedway Wandy czekają w Anglii kolejne występy. W piątek 18 marca, Korneliussen ma pojechać w sparingu Kings Lynn z wicemistrzem Polski, Spartą Wrocław. Z kolei 20 marca na torze w Coventry zostanie rozegrany turniej jubileuszowy Harrisa, który zaprosił do udziału w nim Hansena. (dan)

## ZADECYDOWAŁY KARNE

PUSZCZA NIEPOŁOMICZ – OLIMPIA ZAMBRÓW 2–1 (1–0) 1–0 – Reiman (18. rzut karny), 1–1 – Gogol (46), 2–1 – Reiman (70. rzut karny).

PUSZCZA: Sobieszczyk – Furtak, Czarny, Garzeł, Mikołajczyk – Wójcik (64. Maluga), Kotwica, Uwakwe, Reiman (71. Broż), Abramowicz (90. Barbus) – Domański (89. Lepiarz).

Sędziował Marcin Bielawski z Katowic. Żółte kartki: Reiman, Maluga, Uwakwe, Furtak – Kuczałek, Grzybowski, Piłatowski, Twardowski. Widzów: 289.

Mało kibiców oglądało pierwsze tegoroczne spotkanie drugoligowe w Niepołomicach, a warto było przyjść. Ich zespół odegrał dobry mecz, przeważając od początku. Uderzenia miejscowych nie dochodziły jednak do przeciwnej bramki. Tak było do 18 min, gdy nowy zawodnik Puszczy, Wojciech Reiman, celnie uderzył z jedenastu metrów po faulu na Longinusie Uwakwe. Ten gol dał gospodarzom jeszcze więcej animuszu i parli do przodu, wypracowując sobie kolejne

okazje. Niestety, bez efektu.

Mało tego, niewiele brakowało, a Olimpia – w jej barwach występuje teraz były niepołomicki zawodnik, Sebastian Janik, ale zdaje się, że jego nowy trener nie wie, że lepiej czuje się z boku, a nie na środku pomocy – po szybko wyprowadzonej kontrze doprowadziłby tuż przed przerwą do remisu. Jednak stoper Arkadiusz Garzeł zdołał wybić piłkę. Zdołał to uczynić zaraz po powrocie na boisko, gdy po rzucie różnym piłkę do siatki skierował

Mariusz Gagol. Rozochoceni goście dosyć swobodnie sobie harcowali przez następny kwadrans, ale nie potrafili zaszkodzić Puszczy, która z upływem minut zaczęła odzyskiwać przewagę. Zwycięską bramkę znowu jednak zdobyła z rzutu karnego. Tym razem poddyktowany został za zagranie piłki ręką przez jednego z przyjezdnych graczy. I znowu trafił Reiman, choć tym razem bramkarz z Zambrowa był bliski obrony jego strzału. Więcej piłka już w siatce się nie znalazła, choć małopolska drużyna wciąż szukała szansy do podwyższenia wyniku, ale jej piłkarzom zabrakło skuteczności.

Na czele tabeli znajduje się Stal Mielec – 45 pkt, Puszcza jest dziewiąta – 29 pkt.

(dan)

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Centralna Liga Juniorów – grupa wschodnia. Cracovia – Hutnik 2–2 (0–0). Spotkanie to nieoczekiwanie zostało przeniesione na boisko Garbarni ze sztuczną nawierzchnią, które nie nadaje się do rozgrywania meczów na tym

poziomie. W trakcie gry doszło do niebezpiecznego zdarzenia, gdy runął jeden z masztów oświetleniowych, ale nie na boisko, lecz w przeciwną stronę. Szczęśliwie nikomu nie się nie stało. Hutnicy – po raz pierwszy prowadził ich tre-

ner Marek Bojko, który zastąpił Roberta Orłowskiego – stracili oboje bramki kilka minut po przerwie, ale szybko ruszyli do odrabiania strat. Najpierw po uderzeniu głową trafił Bartosz Zak, a do wyrównania efektywnym strzałem z rzutu wolnego doprowadził Sebastian Palonek. Prowadzi Jagiellonia Białystok – 50 pkt, Hutnik wciąż jest ostatni – 8 pkt. (dan)

Trzy wielkie imprezy siatkarskie międzynarodowej rangi odbędą się przez najbliższe miesiące w znajdującej się w Czyżynach Tauron Arena Kraków. Jest to największa hala w naszym kraju, w której coraz częściej toczą się różne sportowe zmagania.

CZYŻYNY PEŁNE  
SIATKÓWKI

W dniach 16–17 kwietnia rozegrany zostanie w niej turniej Final Four męskiej Ligi Mistrzów. Gospodarzem będzie mistrz Polski, Resovia. Jej rywale nie są jeszcze znani, a wyłonieni zostaną z par: Zenit Kazań (Rosja) – PGE Skra Bełchatów, Cucine Lube Civitanova (Włochy) – Halkbank Ankara (Turcja), Trentino Volley (Włochy) – Biełgorie Biełgorod (Rosja). Półfinały tych zawodów odbędą się w sobotę 16 kwietnia (godz. 14.45 i 18). Niedzielny mecz o trzecie miejsce ma rozpocząć się o godz. 14.45 a finał o godz. 18. Karnety na wszystkie cztery kosztują od 160 do 280 złotych, w zależności od miejsca w hali. Pierwszeństwo w ich nabyciu mają kibice rzeszowskiego zespołu, posiadacze karnetów na jego mecze ligowe.

Kolejny turniej to 14 Memoriał im. Huberta Jerzego Wagnera. Rywalizacja toczyć się będzie w dniach 17–19 maja, tuż przed wyjazdem reprezentacji Polski do Japonii na kwalifikacje olimpijskie. W memoriale wystąpią jeszcze drużyny narodowe Bułgarii, Chin i Serbii. Natomiast w dniach 13–17 lipca w Czyżynach rozegrany zostanie finał Ligi Światowej mężczyzn. Do jego organizacji aspirowały jeszcze inne polskie miasta, ale oferta Krakowa okazała się najlepsza. (dan)

DRUGIE MIEJSCE  
MŁODZIKÓW KRAKUSA

Zakończyły się halowe mistrzostwa Małopolski w piłce nożnej młodzików. W finałowym turnieju wystąpiła drużyna nowohuckiego Krakusa. Podopieczni trenera Kamila Czarnieckiego wygrali w grupie eliminacyjnej wszystkie spotkania – z Okocimskim Brzesko 3–1, Beskidem Andrychów 2–0 i Sandecją Nowy Sącz 5–0 – awansując do finału. Przyszło im się tam zmierzyć z AP 21 Kraków. Było to bardzo zacięte spotkanie, które w regulaminowym czasie zakończyło się wynikiem 1–1 i o pierwszym miejscu w naszym województwie zdecydowały rzuty karne. Lepiej wykonywali je zawodnicy z AP 21 (6–5) i to im przypadło mistrzostwo, a chłopcy z Krakusa zajęli drugie miejsce. (dan)

KADECI GRAJĄ  
O PÓŁFINAŁ MP

Przez cztery dni, od czwartku (17 marca) do niedzieli (20 marca), w hali Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 (os. Teatralne 35) rozegrany zostanie ćwierćfinałowy turniej mistrzostw Polski kadetów w siatkówce. Gospodarzem tej imprezy jest UKS Hutnik/Dobry Wynik.

Stawką tych zawodów są dwa miejsca w półfinale MP, a oprócz krakowian rywalizować o nie będą Dunajec Nowy Sącz, Norwid Częstochowa, Polonez Wieluń, Skra Bełchatów i Orkan Nisko. W pierwszym spotkaniu tego turnieju (czwartek – godz. 15) hutnicy zmierzą się z ostatnim z tych zespołów. Nazajutrz początek zmagania o godz. 13, a w sobotę i niedzielę mecze rozpoczną się o godz. 10. Mecze hutników będzie można śledzić w telewizji internetowej sportkrak.tv. (dan)



# 13. Dzień TELEWIZJA

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

18.03

### TVP1

5.35 Klan (2008) – telenowela TVP  
5.55 Teleszkupy 6.30 Natura w Jedynce: Sekrety Morza Północnego (2) – serial dokumentalny Niemcy (2013)  
7.30 Jaka to melodia? (3288) – teleturniej muzyczny 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.30 Jak to działa (106): Ciekawe urządzenia (1) – magazyn 9.00 Ojciec Mateusz (54): Zakłęty rewir – serial kryminalny TVP 9.55 Tysiąc i jedna noc (137) – serial obyczajowy Turcja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (297) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (334) – magazyn 12.45 Natura w Jedynce: Berlin miejska dżungla – film dokumentalny Niemcy (2015); reż.: Rosie Koch, Roland Gockel 13.45 Czekamy na Świątów Dni Młodzieży – kronika (34) 14.00 Tysiąc i jedna noc (138) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15.05 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica (loty – konkurs indywidualny) 17.15 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (3289) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2009) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (491) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (335) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 James Bond powraca: Licencja na zabijanie – film sensacyjny Wielka Brytania/USA (1989); reż.: John Glen; wyk.: Timothy Dalton, Carey Lowell, Robert Davi, Talisa Soto, Anthony Zerbe 22.45 Zemsta 2 (2) – serial USA (2012) (dozwolone od lat 16) 23.40 Żywe trupy 3 (11/16) – serial USA (2012) (dozwolone od lat 18) 0.30 Dziewczyny do wzięcia – film Polska (1972); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Jan Mateusz Nowakowski, Jan Stawarz, Ewa Szykulska, Ewa Pielarz, Regina Regulka, Zbigniew Buczkowski, Jadwiga Chojnacka, Jan Himilbach, Iga Cembrzyńska, Stanisław Mikulski 1.30 Lekkoatletyka: Halowe Mistrzostwa Świata – Portland 2016 (finały, dzień 2) 4.55 Zakończenie dnia

### TVP2

6.05 M jak miłość (1022) – serial TVP 7.00 M jak miłość (1023) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.50 Barwy szczęścia (1417) – serial obyczajowy TVP 11.30 Na dobre i na złe (124): Lekarski debiut 12.30 Tylko z Tobą (15) – serial obyczajowy Turcja (2015) 13.30 Paweł z Tarsu. Pojednanie światów: Do Żydów i do Pogan – cykl dokumentalny 14.05 Na sygnale (82): Randka w ciemno – serial fabularyzowany TVP 14.35 Rodzinka.pl (7): Jedna kobieta, czterech facetów – serial komediowy TVP 15.05 Rodzinka.pl (8): Święta, święta i po świętach – serial komediowy TVP 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.10 Sonda 2 – program popularnonaukowy 17.05 Tylko z Tobą (16) –

serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (15/91) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1417) – serial obyczajowy TVP 19.55 Akademia smaku Zosi i Tomka – magazyn kulinarny 20.05 Barwy szczęścia (1418) – serial obyczajowy TVP 20.40 O mnie się nie martw 4 (3/13) – serial komediowy TVP 21.45 Rodzinka.pl (172): Chłopaki kontra dziewczyny – serial komediowy TVP 22.20 Dzięki Bogu już weekend (3) – program rozrywkowy 0.30 Piraci z Karaibów: Na krańcu świata – film przygodowy USA (2007) 3.25 Resident Evil 2. Apokalipsa – film science fiction Niemcy/Francja/Wielka Brytania (2004); reż.: Alexander Witt; wyk.: Milla Jovovich, Sienna Guillory, Eric Mabius, Oded Fehr, Matthew G. Taylor (dozwolone od lat 16) 5.00 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (490) – widowisko publicystyczne 6.55 Było, nie minęło 7.30 Między nami bocianami (11): Gąsienki aniołki – serial animowany 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Krótka historia (14) – felieton 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia – magazyn 12.35 Wiadomości 12.50 Na sygnale (87): Wyścig z czasem – serial fabularyzowany TVP 13.25 M jak miłość (1197) – serial TVP 14.25 Prokurator (5/10) – serial kryminalny TVP 15.20 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 15.55 Chodzi o pieniądze 16.50 A la show (6): Joanna Kulig – talk-show 17.20 Krótka historia (15) – felieton 17.30 Teleexpress 17.50 Kabaret TOP, czyli kabaretowa lista przebojów (45) – program rozrywkowy 18.25 Było, nie minęło – kronika zwiadowców historii: Na rozstajnych drogach 18.55 Na sygnale (87): Wyścig z czasem – serial fabularyzowany TVP 19.25 Przygody Smoka Pola (11): Zakupy – program edukacyjny 19.45 Dobranocka: Olimpiada Bolka i Lolka (10): Pojedynki 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (623): Nie zabieraj mi jej – serial TVP 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia – magazyn 23.25 Kocham Cię, Polsko! (2) – zabawa quizowa 1.00 Przyjaciele lasu (22) – cykl reportaży 1.15 Powtórki programów



### TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Dla niesłyszących: Telekurier 6.30 Europa z bliska (63) – magazyn 6.40 Jedź bezpiecznie (588) – magazyn 7.00 Nowy dzień z Telewizją Kraków 7.48 Pogoda 7.50 Pogoda na narty – magazyn 7.59 Teleszkupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień – magazyn 8.45 Raport z Polski – magazyn 9.20 Plebania (511) – telenowela TVP 9.45 Plebania (512) 10.20 Relacje (103) 10.50 Dla niesłyszących: Co niesie dzień – magazyn 11.25 Sprawa dla reportera – program publicystyczny 12.20 Raport z Polski – magazyn 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia –

magazyn 12.50 Agrobiznes – magazyn rolniczy 13.25 Plebania (513) – telenowela TVP 13.50 Plebania (514) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Debata w 1050 rocznicę Chrztu Polski – program publicystyczny 15.40 Głos widza (208) – magazyn 15.42 Turystyczna jazda – magazyn 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Wstęp wolny – z kulturą (108) – magazyn 17.00 Kronika – zapowiedź 17.02 Pogoda 17.10 Msza Święta dla Chorych – transmisja 18.00 Pogoda na narty 18.10 Kronika kulturalna 2016 – magazyn 18.15 Telewizja ŚDM przedstawia 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.58 Tematy dnia 19.05 Otwórzcie drzwi – magazyn 19.15 Turystyczna jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Tatrami – magazyn 19.55 Pogoda 19.56 Raport pogodowy 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie – magazyn 20.26 Teleszkupy 21.02 Pogoda 21.05 Krakowska Panorama Kultury: Portrety 21.30 Ślizg 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Raport pogodowy 22.05 Kronika kulturalna 2016 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów – magazyn 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Telewizja Nocą (3) 0.55 1200 Muzeów (23) – magazyn kulturalny 1.25 Relacje (103)



### POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 7.50 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 8.50 Malanowski i partnerzy (429, 430) – serial fabularno-dokumentalny 9.50 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 9.55 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 10.55 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.55 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 12.55 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.55 Dwoje we troje – serial komediowy 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.25 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 16.55 Małolaty – serial paradokumentalny 17.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 5 – program rozrywkowy 22.05 2012 – film katastroficzny USA (2009) 1.35 Tylko muzyka. Must be the music 11 (1) – program rozrywkowy

tvn

5.45 Uwaga! 6.15 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska 7.50 Doradca smaku – magazyn 8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 10.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Niezgodna – film s.f. USA (2014) 22.55 Kod nieśmiertelności – thriller s.f. USA/Francja (2011) 0.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.50 Uwaga! 2.05 Klub Magii

la – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Niezgodna – film s.f. USA (2014) 22.55 Kod nieśmiertelności – thriller s.f. USA/Francja (2011) 0.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.50 Uwaga! 2.05 Klub Magii

### TVN 7

5.20 We dwoje 6.45 Męski typ – talk-show 7.20 Prawo Agaty – serial obyczajowy Polska 8.20 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 10.20 Przepis na życie – serial obyczajowy Polska 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 13.55 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny Polska 15.55 Kryminalni – serial kryminalny Polska 17.00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 18.00 Chirurdzy 3 – serial obyczajowy 19.00 Agentka o stu twarzach – serial sensacyjny 20.00 Rio Bravo – western USA (1959) 23.0 Nacho Libre – komedia obyczajowa Niemcy/USA (2006) 0.55 W rytmie hip-hopu 2 – film muzyczny USA (2006) 2.50 Klub Magii

### TV 4

6.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 7.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 7.35 Scooby-Doo – serial animowany 8.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 8.35 Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 10.00 Moja nadzieja – telenowela 11.00 Włoska narzeczona – telenowela 12.00 Galileo (536, 537) – program popularno-naukowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Moja nadzieja – telenowela 17.00 Włoska narzeczona – telenowela Meksyk 18.00 13 posterunek (27–29) – serial komediowy 20.00 Zagłada – horror USA (2010) 21.55 Śmialek – film sensacyjny Wielka Brytania (2014) 23.40 Aletta – ocean rozkoszy – film erotyczny Francja (2009) 2.00 Zagadki kryminalne – serial dokumentalny Polska

### PULS

6.00 Tajemnice medyczne – serial paradokumentalny 7.00 Nash Bridges 3 (41, 42) – serial sensacyjny 9.00 Napisała: Morderstwo 3 – serial kryminalny 10.00 Columbo – serial kryminalny 12.05 To moje życie! – telenowela Turcja 13.05 Odmienić los (85, 86) – telenowela 15.00 Oblicza miłości (71, 72) – serial obyczajowy Meksyk 17.00 Tajemnice medyczne – serial paradokumentalny 18.00 Flash (9, 10) – serial przygodowy 20.00 Quest – film sensacyjny USA/Kanada (1996) 22.00 Purpurowe rzeki – thriller Francja (2000) 0.05 Uniwersalny żołnierz: Dzień odrodzenia – thriller s.f. USA (2012)

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **NEZGODNA** – Amerykański film science-fiction z 2014 roku. W świecie przyszłości społeczność metropolii podzielono na pięć grup, zgodnie z wrodzonymi predyspozycjami. Są Prawi, Altruści, Serdeczni, Erudyci i Nieustraszeni. Jeśli nastolatek nie ma żadnej z owych cech, jest skazany na życie na marginesie. Jeśli ma więcej niż jedną – jest niezgodny, może stanowić zagrożenie dla systemu. Choć Tris Pryor ma złożoną osobowość, dołącza do Nieustraszonych. Jej trenerem zostaje Cztery. Wkrótce Tris odkrywa spisek. Trafia do podziemnego świata ludzi, którzy zdecydowali się rzucić wyzwanie systemowi.

★★★

TVP 1, GODZ. 20.25

● **LICENCJA NA ZABIJANIE** – Brytyjsko-amerykański film sensacyjny z 1989 roku. James Bond tropi bandę bezwzględnych dilerów narkotyków, a przede wszystkim jej bossa, Franza Sanchez. Gangster zlecił zabójstwo przyjaciela Jamesa z CIA – Feliksa Leitera – i jego żony. Agent 007 ratuje rannego Leitera i poprzysięga przestępcom zemstę. Wkrótce zostaje wezwany przez zwierzchników. Nie podporządkowuje się ich decyzji i ucieka, by walczyć z Sanchezem. Nawiazuje kontakt ze współpracowniczką Leitera, Pam Bouvier.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **2012** – Film katastroficzny produkcji amerykańskiej z 2009 roku. Rok 2009. Naukowcy odkrywają, że na Słońcu dochodzi do silnych burz. Zjawisko może mieć katastrofalne skutki dla przyszłości Ziemi. Badacze powiadają o tym przywódców wszystkich państw. Rok później część z nich ma już ustalony plan postępowania na wypadek zagłady. Pisarz Jackson Curtis przez przypadek wpada na trop projektu. Jest wstrząśnięty tym, że władze od dawna wiedzą o zbliżającym się końcu świata. Budują statki, które w chwili kataklizmu zabiorą na pokład wybrane osoby. Jackson postanawia za wszelką cenę umieścić na nich rodzinę.

★★★

TVN, GODZ. 22.55

● **KOD NIEŚMIERTELNOŚCI** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 2011 roku. Kapitan Colter Stevens budzi się w obcym ciele w jednym z przedziałów pędzącego pociągu. Ostatnią rzeczą, którą mężczyzna pamięta, jest lot helikopterem podczas misji w Afganistanie. Po ośmiu minutach od przebudzenia Stevensa dochodzi do eksplozji pociągu. Budząc się kolejny raz, oficer dowiadyuje się, że uczestniczy w eksperymencie pozwalającym na przesłanie osobowości agenta w ciało innego człowieka. Wadą metody jest transfer trwający zaledwie osiem minut. Zadaniem Coltera jest kilka takich zmian, by dowiedzieć się, kto stoi za zamachem.



# TVP1

5.20 Egzamin z życia (104) – serial TVP 6.10 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 6.40 Las Story (2) – cykl reportaży 7.05 Odnawialne źródła energii: Niewyczerpalne energie: Podiatr – cykl reportaży 7.30 Pelnosprawni (148) – magazyn dla niepełnosprawnych 8.00 Rok w ogrodzie 8.25 Naszaarmia.pl (206) – magazyn 8.55 Mapa ginącego świata (3): Wietnam. Tradycyjna Medycyna Wschodu – cykl dokumentalny 9.30 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica (loty – konkurs drużynowy) 12.25 Cztery kąty, anioł piąty: Racibórz – cykl reportaży 12.55 Na zdrowie – magazyn 13.30 Okrasa łamie przepisy: W krzyżackiej kuchni – magazyn kulinarny 14.10 Jutro wychodzę za mąż – komedia Francja (2011); reż.: Vincent Giavanini; wyk.: Delphine Chaneac, Sagamore Stevenin, Jean-Charles Chagachbanian, Catherine Jacob 15.55 Downton Abbey (10) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2013) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (189): Przemiana – serial kryminalny TVP 18.25 Bodo (2) – serial biograficzny 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL – felieton 20.15 Pogoda 20.25 Strażacy (13): Zanim będzie za późno – serial TVP 21.25 Hit na sobotę: Igrzyska śmierci: W pierścieniu ognia – film akcji USA (2013); reż.: Neil Blomkamp; wyk.: Jennifer Lawrence, Liam Hemsworth, Josh Hutcherson, Elizabeth Banks 0.00 Chicago Fire (14/24) – serial USA (2012) 0.50 Downton Abbey (10) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2013) 1.55 Lekkoatletyka: Halowe Mistrzostwa Świata – Portland 2016 (finały, dzień 3) 4.15 Zakończenie dnia

# TVP2

5.20 Sekretne życie amiszów – film dokumentalny Wielka Brytania (2012); reż.: Lynn Alway 6.25 M jak miłość (1207) – serial TVP 7.30 Pytanie na śniadanie (w tym Pogoda) 10.35 Program do czytania (43) – magazyn literacki 10.45 Śniadanie na Trawie (3) – magazyn kulturalny 11.20 Dziką Muzyką (3): Tańce, hulanki, swawole – magazyn 11.50 Dezerterzy 12.25 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Świnia – cykl reportaży 13.00 Przygarnij mnie (2) – reality show 14.00 Familiada (2270) (turniej mistrzów) – teleturniej 14.35 Rodzinka.pl (172): Chłopaki kontra dziewczyny – serial komediowy TVP 15.15 Dzięki Bogu już weekend (3) – program rozrywkowy 16.25 O mnie się nie martw 4 (3/13) – serial komediowy TVP 17.20 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbińskiej 17.45 Słowo na niedzielę 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Postaw na milion (124) – konkurs 19.05 Postaw na milion (124) – teleturniej

leturniej 20.05 Kocham Cię, Polsko! (3) – zabawa quizowa 21.50 Resident Evil 2. Apokalipsa – film science fiction Niemcy/Francja/Wielka Brytania (2004); reż.: Alexander Witt; wyk.: Milla Jovovich, Sienna Guillory, Eric Mabius, Oded Fehr, Matthew G. Taylor (dozwolone od lat 16) 23.35 Psychoza (5/20) – serial USA (2013) (dozwolone od lat 16) 0.30 Psychoza (6/20) (dozwolone od lat 16) 1.20 Śniadanie na Trawie (3) – magazyn kulturalny 1.50 Hulk – film science fiction USA (2003); reż.: Ang Lee; wyk.: Eric Bana, Jennifer Connelly, Nick Nolte, Sam Elliott 4.10 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

5.40 Barwy szczęścia (1353) – serial obyczajowy TVP 6.05 Barwy szczęścia (1354) 6.30 Barwy szczęścia (1355) 7.00 Barwy szczęścia (1356) 7.30 Pytanie na śniadanie (w tym Pogoda) 10.30 Szlakiem miejsc niezwykłych: Pomniki historii – reportaż 10.50 Polonia 24 11.20 Halo Polonia – magazyn 12.20 Ojciec Mateusz (133): Kolekcjoner – serial kryminalny TVP 13.15 Na dobre i na złe (623): Nie zabieraj mi jej – serial TVP 14.20 Kocham Cię, Polsko! (2) – zabawa quizowa 16.00 Kulturalni PL (289) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1198) – serial TVP 18.50 Z drugiej strony (2) – magazyn 19.45 Dobranocka: Podróże na burzowej chmurze: Owsianka Nissa 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Siedlisko (1/9) – serial Polska (1998); reż.: Janusz Majewski; wyk.: Anna Dymna, Leonard Pietraszak, Agnieszka Wagner, Piotr Machalica, Renata Danciewicz, Stanisława Celińska, Krzysztof Kowalewski, Danuta Szaflarska, Jerzy Zelnik 21.45 Persona non grata – dramat Polska/Rosja/Włochy (2005); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Zbigniew Zapasiewicz, Nikita Michalkow, Jerzy Stuhr, Daniel Olbrychski, Maria Bekker, Andrzej Chyra, Remo Gironi, Victoria Zinny, Halina Golanko, Tadeusz Bradecki 23.45 42. KFPP Opolo 2005 – recital zespołu „Wilki” 0.15 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka (300) 0.50 Powtórki programów



TELEWIZJA  
KRAKÓW

7.05 Męska strefa – magazyn 7.30 Naturalnie tak (121) 7.45 Radio Romans (28/32): Uwolnić Dominikę – serial TVP 8.20 Ślize 8.55 Dla niesłyszących: Misja Integracja OPP 9.10 Do zobaczenia w Krakowie 9.30 Wstęp wolny – z kulturą (108) – magazyn 10.00 Pogoda 10.05 Meritum Biznesu – magazyn 10.15 Wiara i życie – magazyn 10.35 Otwórzcie drzwi – magazyn 10.45 Turystyczna jazda – magazyn 11.00 Jedź bezpiecznie – magazyn 11.20 Powrót do Mirandy (11) – tele-

nowela Hiszpania (2001) 12.35 Rączka gotuje 13.05 Telenowyny 13.40 Jezus, zaginione lata – film dokumentalny USA (2007); reż.: Tom Jennings 14.50 Doktor-wynalazek – reportaż 15.10 Było, nie minęło – magazyn 15.40 Panorama exportowa – reportaż 16.00 Na walizkach – reportaż 16.15 Język orkiestry – reportaż 16.30 Rogal daje radę 16.45 Europa z bliska (64) 17.00 Astronarium 17.30 Pogoda 17.35 Muzyczny kalejdoskop 18.05 Bez krawata 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Kronika kulturalna 2016 19.15 Parafia z sercem 19.30 Ślize 19.45 Pogoda na narty 19.55 Kalejdoskop regionalny 20.05 ŚDM – Wiadomości 20.15 Pod Tatrami 20.25 Telezakupy 20.53 Pogoda 20.55 Filmoteka Małopolska 21.20 Bez krawata 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Kronika sportowa flesz 22.03 Speed 2 22.09 Raport pogodowy 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Naturalnie tak (121) 22.50 Nożem i widelcem 23.05 Pogoda 23.15 Archiwum Zbrodni: Kryptonim Skorpion (11) (dozwolone od lat 16) 23.45 Kultowe rozmowy (116) 0.15 Astronarium 0.40 Język orkiestry



POLSAT

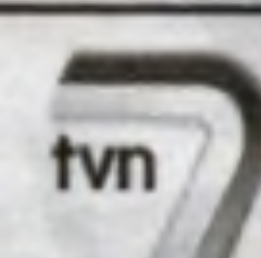
5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.15 Turbo Fast – serial animowany 8.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów (14, 15) – serial animowany USA 9.45 Magazyn EURO 2016 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Powiedz TAK! – serial obyczajowy Polska 11.45 Top Chef 6 – reality show 13.15 Hell's Kitchen – Piekelnia Kuchnia 5 – reality show 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska (2015) 16.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny Polska (2015) 17.45 Chłopaki do wzięcia (51, 52) – serial dokumentalny 18.40 Dwoje we troje – serial komediowy Polska 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Surprise, surprise – program rozrywkowy 21.35 Twoja twarz brzmi znajomo 5 – program rozrywkowy 23.35 Sporty walki: Gala FEN 11 Warsaw Time 0.35 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 5 – program rozrywkowy 2.35 Tajemnice losu – pr. rozrywkowy

tvn

5.50 Mango – telezakupy 8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej (2238–2241) – serial obyczajowy Polska 12.45 Singielka (98–101) – telenowela Polska 14.30 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 15.30 You Can Dance – po prostu tańcz! – program rozrywkowy 16.30 MasterChef Junior – program rozrywkowy 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Mali giganci – program rozrywkowy 21.55 Pożyczony narzeczony – komedia ro-

mantyczna USA (2011) 0.15 Kiler – komedia sensacyjna Polska (1997) 2.35 Uwaga! 2.50 Klub Magii

TVN 7



5.45 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 7.05 Mango – telezakupy 9.10 Dwóch i pół 10 – serial komediowy 9.45 Kobra: Oddział specjalny 12 – serial sensacyjny 10.50 Agentka o stu twarzach (2, 3) – serial sensacyjny 12.50 Przepis na życie (11, 12) – serial obyczajowy Polska 14.45 Różowa Pantera – komedia sensacyjna USA (2006) 16.35 Święty – film sensacyjny USA (1997) 19.00 Dom nad jeziorem – melodramat USA/Australia (2006) 21.10 Poznaj naszą rodzinę – komedia USA (2010) 23.15 Czas patriotów – film sensacyjny USA (1992) 1.40 Terminator: Kroniki Sary Connor 2 – serial s.f. USA 2.40 Klub Magii – program rozrywkowy

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu – serial przygodowy USA 7.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany USA 7.35 Scooby-Doo – serial animowany USA 8.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany USA 8.30 Garfield Show – serial animowany USA 8.45 List dla króla – film przygodowy Holandia (2008) 11.00 Policjantki i policjanci (139, 140) – serial obyczajowy Polska (2015) 13.00 Wielka historia (5, 6) – serial dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Lochy i smoki. Księga Pługawego Mroku – film fantasy Wielka Brytania (2012) 16.50 Jeźdźcy z zaginionego miasta – film s.f. Niemcy (2008) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Policjantki i policjanci (141, 142) – serial obyczajowy Polska (2015) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial sensacyjny USA 23.00 Pogromcy korporacji – thriller s.f. USA (2013) 0.05 Życie na wybiegu – serial dok.



PULS

5.45 Co ludzie powiedzą? (7-ost., 1) – serial komediowy 7.00 Taki jest świat – program informacyjny 7.50 Co ludzie powiedzą? (2, 3) – serial komediowy 9.55 Wojciech Ciejrowski. Boso – Meksyk/Paragwaj (12-ost.) – serial dokumentalny Polska 9.40 Czwerej pancerni i pies (3, 4) – serial wojenny Polska 12.00 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Księżniczka na ziarnku grochu – film familijny Niemcy (2015) 13.25 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Biały wąż – film familijny Niemcy (2015) 15.25 Goście w Ameryce – komedia USA/Francja (2001) 17.20 Zaginiony świat: Jurasic Park – film przygodowy USA (1997) 20.00 Żądza śmierci – film sensacyjny USA/Kanada/Rosja (2009) 22.00 Angielska robota – film sensacyjny Wielka Brytania/USA (2008) 0.10 Krzyk – horror USA (1996) 2.40 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP I, GODZ. 14.10

● **JUTRO WYCHODZĘ ZA MĄŻ** – Francuska komedia z 2010 roku. W przeddzień ślubu Manon Leguennec, młoda doktor weterynarii, spotyka mężczyznę, który twierdzi, że jest ona kobietą jego życia i popełnia błąd, wychodząc za innego. Dziewczyna uznaje to za głupi podryw i odchodzi. Wkrótce się okazuje, że tajemniczy nieznajomy to najlepszy przyjaciel jej narzeczonego, Julien. On też wydaje się zaskoczony spotkaniem. Od dzieciństwa Julien wierzył, że gdzieś istnieje kobieta, która jest mu pisana. Kiedy uświadamia sobie, że właśnie ją znalazł, ona ma najszybciej wyjść za jego najlepszego przyjaciela.

★★★

TVP I, GODZ. 21.25

● **IGRZYSKA ŚMIERCI: W PIERŚCIENIU OGNI** – Amerykański film przygodowy z 2013 roku. W dawnej Ameryce Północnej istnieje państwo Panem, z imponującą stolicą - Kapitołem, otoczoną przez dwanaście dystryktów. Raz w roku każdy dystrykt musi dostarczyć chłopca i dziewczynę, by wzięli udział w Głodowych Igrzyskach - turnieju na śmierć i życie, transmitowanym na żywo przez telewizję. Katniss Everdeen prześladowana wspomnieniami związane z udziałem w krwawych zmaganiach. Tymczasem prezydent Snow przystępuje do organizacji turnieju, w którym zmierzą się poprzedni zwycięzcy. Katniss podejrzewa, że władze chcą ją wyeliminować.

★★★

TVP II, GODZ. 21.50

● **RESIDENT EVIL: APOCALYPSE** – Kanadyjsko-brytyjsko-francusko-niemiecko-amerykański horror z 2004 roku. Krwiożerczy zombie opanowują spokojne Racoon City. Ulice miasta stają się pułapką dla mieszkańców, którzy ugrzygni przez potwory szybko dołączają do ich grona. Wśród walczących o przeżycie jest dwoje członków oddziału specjalnego STARS oraz dziennikarka Teri Morales. Z pomocą przychodzi im Alice, która, poddana działaniu zmutowanego wirusa, uzyskała nadludzkie zdolności. Ta czwórka musi znaleźć sposób, by opuścić Racoon City.

★★★

TVN, GODZ. 21.55

● **POŻYCZONY NARZECZONY** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2011 roku. Rachel to rozważna młoda kobieta, która wytrwale poszukuje partnera. Pewnego dnia, po przyjęciu urodzinowym z okazji trzydziestych urodzin, budzi się w łóżku z przystojnym mężczyzną. Stwierdza, że jest to narzeczony jej najlepszej przyjaciółki. Rachel chciałaby zapomnieć o tym wydarzeniu, lecz przekonuje się, że jest w mężczyźnie zakochana.

**Restauracja „Piastowska”  
Zaprasza!!!**

pon.-czw. 11.00-21.00  
pt.-sob. 11.00-22.00  
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26  
606 205 558  
os. Na Lotnisku 4  
(przeniesiona do restauracji Wanda)  
www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

**wesela ♦ komunie  
♦ chrzty ♦ stypy itp.  
ORGANIZUJEMY  
PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**  
na każdą okazję i kieszeń  
w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

**HURTOWE CENY OPON**

**bestOPONY.pl**

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu\*

tel. 12 644 00 20  
502 604 276

sklep@bestopony.pl  
www.bestopony.pl

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE  
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOCHAMA

**F.H.U. HANBUD®**  
OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999  
os. Niepodległości 3  
tel. 12 640-09-90  
DRZWI • OKNA • BRAMY  
OGRODZENIA  
GERDA DELTA GLA  
MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY  
KORZYSTNE RATY  
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS  
www.hanbud.com.pl



# TVP1

5.40 Egzamin z życia (105) 6.30 My Wy Oni: Ojciec Joanny – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Jak to działa (108): Ciekawe urzędnicy (2) – magazyn 8.55 Ziarno: Kronika Wielkiego Tygodnia 9.25 Teleranek (3) 9.50 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica (loty, konkurs indywidualny) 12.00 Między ziemią a niebem 12.10 Anioł Pański 12.25 Między ziemią a niebem – magazyn 13.15 BBC w Jedyne: Motyle 14.20 Igrzyska śmierci: W pierścieniu ognia – film akcji USA (2013) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Strażacy (13): Zanim będzie za późno – serial TVP 18.35 Jaka to melodia? (3290) – teleturniej muzyczny 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 PZU Maraton – kronika 20.12 Szlachetna Paczka – felieton 20.15 Pogoda 20.25 Bodo (3) – serial biograficzny Polska 21.35 Zakochana Jedyne: Calujesz jak szatan – komedia Czechy (2012) 23.40 Lekkoatletyka: Halowe Mistrzostwa Świata – Portland 2016 (finały, dzień 4) 1.50 Operacja Samum – film sensacyjny Polska (1999); reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Marek Kondrat, Radosław Pazura, Anna Korcz, Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Tadeusz Huk, Krzysztof Globisz, Tugrul Cetiner, Jerzy Skolimowski (dozwolone od lat 16) 3.30 Jaka to melodia? (3290) – teleturniej muzyczny 4.20 Zakończenie dnia

# TVP2

5.05 Newton: Słodka pułapka – cykl dokumentalny Austria (2014) 5.35 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.40 Ostoja (158) 6.20 M jak miłość (1208) – serial TVP 7.15 Barwy szczęścia (1414) – serial obyczajowy TVP 7.45 Barwy szczęścia (1415) 8.20 Barwy szczęścia (1416) 8.50 Barwy szczęścia (1417) 9.30 Barwy szczęścia (1418) 10.05 Rodzinne oglądanie: Galapagos: Ewolucja (3/4) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2013) 11.05 Podróż z historią (11): Legenda „Czarny Wół” – cykl dokumentalny Polska 11.35 Makłowicz w podróży: Makłowicz w podróży. Hiszpania (195): Almeria – magazyn kulinarny Polska 12.15 Gwiazdy w południe: A teraz coś z zupełnie innej beczki – komedia Wielka Brytania (1971); reż.: Ian MacNaughton; wyk.: John Cleese, Graham Chapman, Eric Idle, Terry Jones, Michael Palin, Terry Gilliam 14.00 Familiada (2271) (turniej mistrzów) – teleturniej 16.25 Na dobre i na złe (629): Nic śmiesznego – serial TVP 17.25 Na sygnale (88): Godzina W – serial fabularny TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Przygarnij mnie (3) – reality show 20.05 Hulk – film science fiction USA (2003); reż.: Ang Lee; wyk.: Eric Bana, Jennifer Connelly, Nick Nolte, Sam Elliott 22.35 Komediodowa Scena Dwójki (3) – program rozrywkowy 23.35 Bez śladu – thriller USA (2010); reż.: Michael Feifer; wyk.: Brittany Murphy, Dean Cain, Jay Pickett, Kristen Kerr 1.10 Chloe – dramat Francja/USA (2009); reż.: Atom Egoyan; wyk.: Julianne Moore, Liam Neeson, Amanda Seyfried, Laura DeCarteret (dozwolone od lat 16) 2.55 Psychoza (5/20) – serial USA (2013) (dozwolone od lat 16) 3.50 Psychoza (6/20) (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.25 Ambasador polskości – film dokumentalny Polska (2005) 7.30 Opole na bis: Tego nie widzieliście w Opolu: Perfect i goście – koncert 8.20 Polska z Miodkiem (73): Tarnowskie Góry – felieton 8.30 Astronarium (2): Satelity

Brite – magazyn 9.00 Przygody Smoka Pola (12): Stragan – program edukacyjny 9.20 Kłopoty Pogodziaków (8) – magazyn 9.35 Podwodne ABC (8): Jak one się poruszają? – magazyn 9.50 Ziarno: Kronika Wielkiego Tygodnia – magazyn 10.20 Zmienicy (9/15): Podróż sentymalna – serial TVP 11.35 Wolny Ekran (3) – magazyn 11.50 Pod Tatrami: Puchar Zakopanego – magazyn 12.00 Czekamy na Świątów Dni Młodzieży – kronika (34) 12.05 Między ziemią a niebem – magazyn 12.10 Anioł Pański 12.25 Między ziemią a niebem 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Doroty w Muzeum Wsi Radomskiej w Radomiu 15.00 Gwiazdy, hity, historie: Czesław Niemien – magazyn muzyczny 15.25 Okrasa łamie przepisy: Piernikowa kuchnia Kopernika – magazyn kulinarny 15.55 Rodzinka.pl (5): Dziewczyna Tomka – serial komediowy TVP 16.20 Rodzinka.pl (6): Co jest do jedzenia? 16.55 Racja stanu (40) 17.25 Polska z Miodkiem (73): Tarnowskie Góry – felieton 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1199) – serial TVP 18.50 W cztery oczy (1) – wywiad 19.25 Przygody Smoka Pola (12): Stragan – program edukacyjny 19.45 Dobranocka: Miś Fantazy: Złamana pieczęć (8) – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Dziewczyny ze Lwowa (2): Wypadki chodzą po ludziach – serial obyczajowy TVP 21.40 Teatr Telewizji: Klub kawalerów – spektakl teatralny Polska; reż.: Krystyna Janda; wyk.: Jerzy Stuhr, Marcin Dorociński, Cezary Pazura, Zbigniew Zamachowski, Sławomir Orzechowski, Edyta Jungowska, Iwona Bielska, Magdalena Walach, Janusz Gajos, Krystyna Janda 23.05 „Pejzaż bez Ciebie” – Marek Grechuta 23.55 Racja stanu (40) 0.25 Polska z Miodkiem (73): Tarnowskie Góry – felieton 0.35 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.05 Na walizkach – reportaż 7.20 Język orkiestry – reportaż 7.40 Rączka gotuje 8.20 Powrót do Mirandy (12) – telenowela Hiszpania (2001) 9.25 Mój pies i inne zwierzątka – magazyn 9.40 Ogród po polsku (4): Święty spokój 10.00 Pogoda 10.05 Pod Tatrami – magazyn 10.15 Bez krawata – magazyn 10.35 Magazyn Medyczny 10.56 Raport pogodowy 2015/2016 11.00 Małopolski Szlak Kulinarny 11.15 Przyszanek Ziemia (123) – magazyn 11.45 Nożem i widelcem 12.10 Głos Regionów 13.15 Lustro – film obyczajowy Polska (2012); reż.: Mateusz Balcerek, Aneta Czerwowska 14.55 Narwiański Park Narodowy – film dok. 15.45 Echa tygodnia – kraj 16.00 Młodzież kontra 17.00 Kultowe rozmowy (116) 17.30 Pogoda 17.35 Kwartet – magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej 18.00 Krakowskim targiem (87) – magazyn 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Kalejdoskop regionalny 19.20 Meritum Biznesu 19.30 Twarze i pejzaże Małopolski – magazyn 20.30 Krakowska Panorama Kultury 20.55 Pogoda 21.00 Muzyczny kalejdoskop 21.25 Kronika Sportowa 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Jedź bezpiecznie – magazyn 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa tygodnia – kraj 22.50 Rogal daje radę – magazyn 23.05 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier nocą (dozwolone od lat 16) 23.45 Powrót do Mirandy (12) – telenowela Hiszpania (2001)



## POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News – program publicystyczny 7.45 Jeżdżący smoków – serial animowany 8.10 Turbo Fast – serial animowany 8.40 Karate Kid – film przygodowy USA (1984) 11.25 Spider-Man 3 – film przygodowy USA (2007); reż.: Sam

Raimi 14.15 Surprise, surprise – program rozrywkowy 15.45 Twoja twarz brzmi znajomo 5 – program rozrywkowy 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.40 Dwoje we troje – serial komediowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.05 Tylko muzyka. Must be the music 11 – program rozrywkowy 22.05 Hellboy – horror s.f. USA (2004) 0.50 Magazyn sportowy 3.00 Tajemnice losu – program rozrywkowy

## tvn

5.25 Uwaga! 5.45 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy Polska 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Efekt domina – serial dokumentalny 11.35 Co za tydzień – magazyn 12.05 Druga szansa – serial obyczajowy Polska 13.00 Mali giganci – program rozrywkowy 14.55 Indiana Jones i ostatnia krucjata – film przygodowy USA (1989) 17.25 Sablewskiej sposób na... – program rozrywkowy 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 MasterChef Junior – reality show 21.30 Kilerów 2-6ch – komedia sensacyjna Polska (1999); reż.: Juliusz Machulski 23.55 Niezgodna – film s.f. USA (2011) 1.45 Uwaga! 2.55 Klub Magii

## TVN 7



5.45 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 6.55 Mango 9.00 Kobra: Oddział specjalny 12 (12-ost.) – serial kryminalny 10.05 Agentka o stu twarzach (4, 5) – serial sensacyjny 12.05 Przepis na życie (13, 1, 2) – serial obyczajowy 15.05 Nieugięty Luke – dramat sensacyjny USA (1967) 17.45 Rango – film animowany USA (2011) 20.00 Czas patriotów – film sensacyjny USA (1992) 22.35 Oszukać przeznaczenie 3 – horror USA/Niemcy (2006) 0.30 Rush – serial obyczajowy 1.30 Klub Magii

## TV 4

6.00 Strażnik Teksasu – serial kryminalny USA 7.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 7.35 Scooby-Doo – serial animowany USA 8.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany USA 8.35 Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Tom i Jerry: Piraci i kudłaci – film animowany USA (2006) 10.25 Galileo (537, 538) – program popularnonaukowy Polska 12.35 Lochy i smoki. Księga Plugawego Mroku – film fantasy Wielka Brytania (2012) 14.25 Człowiek przyszłości – film s.f. USA/Niemcy (1999) 17.00 9. miesiąc (2, 3) – serial dokumentalny 19.00 Galileo (539) – program popularnonaukowy Polska 20.00 Niecne uczynki – komedia USA (2005) 21.50 Underground – komediodramat Francja/Niemcy/Węgry/Jugosławia (1995) 1.30 Mroczne pszczoły – film katastroficzny Kanada (2002)



## PULS

6.00 Taki jest świat 6.55 Cztery pancerni i pies (5, 6) – serial wojenny 9.05 Wojciech Ceirowski. Boso – Etiopia (1-4) – serial dok. 11.30 Bibliotekarz 3: Kłątwa kielicha Judasza – film przygodowy USA (2008) 13.10 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Czerwony Kapturek – baśń filmowa Niemcy (2012) 14.30 Garbi – superrybka – komedia przygodowa USA (2005) 16.30 Gwiazdne wrota – film film s.f. Francja/USA (1994) 19.00 Pigwiny z Madagaskaru 2 – serial animowany 20.00 Szybko i wściekle – film sensacyjny USA (2009) 22.10 Prześladowca – thriller USA (2001) 0.10 Wikingowie 3 – serial historyczny 1.10 American Horror Story – serial grozy 2.10 Zobacz to!

# PÓŁNOCNO-WSCHODNI BARBARZYŃCY POD WPŁYWEM IMPERIUM

Starożytni Grecy i Rzymianie ludzi żyjących poza granicami klasycznej cywilizacji nazywali barbarzyńcami (gr. *barbaros*, łac. *barbarus*). To pierwotnie niemal neutralne miano ludzi, których mowa różniła się od greckiej, z czasem nabrało odcienia bardziej pogardliwego. Określeniem tym objęci byli także różnoplemienni mieszkańcy ziem dzisiejszej Polski i Ukrainy. W ostatnich wiekach p.n.e. i w I. połowie I tysiąclecia n.e. – kiedy formowało się, przeżywało okres potęgi i chyliło ku upadkowi *Imperium Romanum* – nad Wisłą, Dniestrem i Dnieprem żyli przez długi czas lub tylko migrowali m.in.: irańscy Sarmaci i Alanowie, dacy Kostobokowie, germańscy Bastarnowie, potem zaś Wizygoci i Ostrogoci, słowiańscy Wenetowie, a w końcu altajskojęzyczni Hunowie.



Monety władców rzymskich znalezione na Ukrainie.

Wiele z tych ludów znajdowało się pod wpływem Cesarstwa Rzymskiego, choć im dalej od jego granicy (łac. *limes*), tym wpływ ów zaznaczał się słabiej. Wywierali go sami Rzymianie, którzy przebywali w *Barbaricum* jako jeńcy lub najemni rzemieślnicy – może to dzięki nim zaczęto wykorzystywać koło garncarskie. Byli to także kupcy – za ich pośrednictwem trafiały na północ monety, paciorki, miecze, naczynia szklane i brązowe, inne przedmioty oraz wino. Kontakty Barbarzyńców z Imperium umożliwiały również wojny, w trakcie których zdobywali oni łupy i poznawali „cywilizowanego” przeciwnika. Niektórzy świadomie opierali się kulturze cesarstwa jako obcej duchowi rodzimej tradycji – przykładem Atanaryk, najwyższy sędzia Wizygotów, który w młodości przysiągł, że nigdy nie stanie na rzymskiej ziemi (*nb.* wypędzony przez współplemięńców zmarł w Konstantynopolu). Wydaje się, że w świecie barbarzyńskim istniał miraż południa – krainy bogactw, który popychał ludzi szeroko rozumianej północy do ataków na państwo rzymskie. Jedyne kwestią czasu było, kiedy przerwał *limes* w żądzy zdobycia dóbr. I rzeczywiście – wielkie najazdy plemion z obszaru na północny wschód od imperium rozpoczęły się w połowie III w., a ich kulminacja przypadła na okres dominacji huńskiej.

Jordanes przedstawił pochodzących z Azji Hunów następująco: „niepozorni, brzydzy i mali, nie przypominający zgola istot ludzkich; języka ich nie można określić poza tym, że zaledwie przypomina mowę. (...) Mieli wygląd straszliwy i czarniawy i, jeśli można tak to wyrazić, właściwie tylko bez-

kształtną bryłę zamiast twarzy, z punktami raczej niż oczami. Św. Ambroży zwięźle opisał nawałę huńską, która spadła na Europę w 375 r. n.e. i całkowicie zmieniła jej obraz: Hunowie uderzyli na Alanów, Alanowie na Gotów, Gotowie na Taffalów i Sarmatów.

Wojny i grabieże prowadzone przez głównie germańskie ludy barbarzyńskie przyczyniły się do zniszczenia państwa zachodniorzymskiego. Spowodowały regres kultury – Sidonius Apollinaris żalił się, że szlachetnie urodzony Rzymianin nie może komponować sześciostopowych wierszy przebywając między siedmiostopowymi Barbarzyńcami. Swoją niechęć do ludów z północy wyraźnie pokazał poeta Prudencjusz:

*Życie jest wspólną własnością, nie wspólną zasługą.  
Bo cóż – Rzymianin, Sarmata, Dak,  
Hun czy Wandal,  
Getul, Garamant, Alan, Sas  
czy Galaula,  
Wszyscy po jednej tu chodzą ziemi;  
jedno niebo  
Dla wszystkich, jeden ocean, co świat  
nasz otacza.*

(...)  
*Lecz między rzymskim  
a barbarzyńskim tak wielka różnica,  
Jak czworonożny się różni stwór  
od człeka, niemy  
Od mówiącego, jak bożej wyznawcy  
nauki*

*Dalecy są od nierozsądnych kultów  
i ich błędów.*

Tak skończył się antyk, a zaczęło średniowiecze – epoka, w której Barbarzyńcy pod wpływem upadłego Imperium stworzyli cywilizację Zachodu.

Radosław Liwoch

Fot. Agnieszka Susul

# MATEMATYKA

Tel. 507 869 805



# TVP1

## TV POLONIA

6.15 Racja stanu (40) 6.45 Nad Niemnem 7.05 Przygody Smoka Pola (12): Stragan 7.25 Sześć milionów sekund (15/19): Wielka nuda 8.00 Pytanie na śniadanie 10.50 Krótka historia (15) 11.00 Podróże z historią (3): Na straży Gdańska 11.35 Z drugiej strony (2) 12.25 Polska z Miodkiem (5): Rzeki Wrocławia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1357) 13.25 Dziewczyny ze Lwowa (2): Wypadki chodzą po ludziach 14.20 Program publicystyczny 14.50 Teatr Telewizji: Klub kawalerów – spektakl teatralny Polska; reż.: Krystyna Janda; wyk.: Jerzy Stuhr, Marcin Dorociński, Cezary Pazura, Zbigniew Zamachowski, Sławomir Orzechowski, Edyta Jungowska, Iwona Bielska, Magdalena Walach, Janusz Gajos, Krystyna Janda 16.15 „Za zasługi dla Polski i Polaków poza granicami kraju” – Koncert Galowy (2) 16.55 Codzienna 2 m. 3 (50) 17.20 Krótka historia (16) 17.30 Teleexpress 17.55 Kulturalni PL (289) 18.55 Barwy szczęścia (1357) 19.25 Nad Niemnem 19.45 Dobranocka: Proszę słońca (1): Witaminki 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 O mnie się nie martw (10) 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia 23.25 Ambasador polskości 0.25 Wolny Ekran (3) 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

9.20 Plebania (513) 9.45 Plebania (514) 10.20 Przyszanek Ziemia (123) 10.50 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 11.25 Młodzież kontra 12.20 Raport z Polski OPP 12.40 Dziennik regionów 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (515) 13.50 Plebania (516) 14.20 Dziennik regionów 14.30 Super kret 15.40 Głos widza (209) 15.40 Dla niesłyszących: Misja Integracja OPP 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (112) 17.05 Diagnostyka zdrowia 17.20 Przechodzień codzienny 17.25 Dziennik regionów – tematy dnia 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Ogrody Małopolski 17.45 Ze skarbca wielkiego muzeum (7): Skarby archiwum 17.55 Speed 2 18.05 Jedź bezpiecznie 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.56 Tematy dnia 19.05 Magazyn Aktywni 60+ 19.23 Magazyn Medyczny 19.40 Na rynku pracy 19.51 Pogoda 19.53 Raport pogody 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.57 Pogoda 20.58 Raport pogody 21.00 Loteria paragonowa 21.09 Portrety: Mieczysław Tomaszewski 21.30 Nowohucka Kronika Filmowa 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.02 Meritum Biznesu 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echo dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Super kret – film dok. 0.55 Ślizz 2015/2016 (15) 1.25 Przyszanek Ziemia

## POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.55 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 8.55 Malanowski i partnerzy (431, 432) – serial fabularno-dokumentalny Polska 9.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.25 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny Polska 16.55 Małolaty – serial paradokumentalny 17.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.10 Pasa – dra-

mat historyczny USA (2004) 22.35 Zastępcy – film sensacyjny USA/Rumunia (2006) 0.35 Stone – thriller USA (2010) 2.45 Tajemnice losu

## tvn

5.50 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Sablewskiej sposób na... – program rozrywkowy 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21.30 Druga szansa – serial obyczajowy 22.30 Na językach – magazyn 23.30 Agent – Gwiazdy – reality show 0.30 Wybrani 3 – serial sensacyjny 1.30 Ocalić Grace 3 – serial obyczajowy 2.30 Uwaga! 2.45 Klub Magii

## TVN 7

5.20 We dwoje 6.45 Męski typ 7.20 Prawo Agaty 8.20 Sąd rodzinny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.20 Przepis na życie – serial obyczajowy 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial paradokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.55 Kryminalni – serial kryminalny 17.00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 18.00 Chirurdzy 3 – serial obyczajowy 19.00 Agentka o stu twarzach – serial sensacyjny 20.00 Złoto pustyni – film wojenny USA (1999) 22.25 Tajemnice Laury 2 – serial kryminalny 23.25 Medium – dramat obyczajowy USA (2010) 2.05 Klub Magii

## TV 4

6.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 7.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany USA 7.35 Scooby-Doo – serial animowany 8.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 8.35 Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 10.00 Moja nadzieja – telenowela Meksyk/Argentyna 11.00 Włoska narzeczona – telenowela Meksyk 11.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny Polska 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Moja nadzieja – telenowela Meksyk/Argentyna 17.00 Włoska narzeczona – telenowela Meksyk 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska (2015) 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Śmierć na 1000 sposobów (4, 5) – serial dokumentalny 21.00 13 posterunek (30, 32) – serial komediowy Polska 22.15 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 22.20 Galileo (536, 537) – program popularnonaukowy 0.20 Spadkobiercy 1.20 STOP Drogówka 2.20 Graffiti

## PULS

6.00 Tajemnice medyczne – serial fabularno-dokumentalny 7.00 Nash Bridges 3 (42, 43) – serial sensacyjny 9.00 Napisana: Morderstwo 3 – serial kryminalny 10.00 Columbo (1) – serial kryminalny 12.05 To moje życie! – telenowela Turcja 13.05 Odmienić los (87, 87) – telenowela 15.00 Oblicza miłości (73, 74) – telenowela Meksyk 17.00 Tajemnice medyczne (10, 11) – serial fabularno-dokumentalny Polska 18.00 Flash (10, 11) – serial przygodowy 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 9 (5-7) – serial kryminalny 22.50 Szybko i wściekle – film sensacyjny USA (2009) 1.05 Zobacz to!

## Nasze miasto

# TRYBUNAŁ ANTYKONSTYTUCYJNY

Politycy i klienci przegranej władzy krzyczą na ulicach i w Sejmie, że demokracja jest zagrożona. Tymczasem demokracji nic nie grozi, zagrożone są przywileje i lewe interesy minionej władzy. To wciąż to samo środowisko: dawniej PZPR i Unia Demokratyczna, później postkomuna czyli SLD i Unia Wolności, teraz nowe Palikoty, czyli Nowoczesna, PSL i Platforma Obywatelska. Walczą o utrzymanie przynajmniej części dotychczasowej władzy, o zachowanie przynajmniej części dochodowych stanowisk. Wielu walczy też w obawie przed rozliczeniem, kontrolami, ujawnieniem afer i przekrętów, a w konsekwencji wnioskami do prokuratury, sprawami sądowymi, grzywnami, a nawet więzieniem. Są tacy, którzy mają wszystko do stracenia.

Nie o Trybunał Konstytucyjny tu idzie. Kiedy rządzi, beztrudno łamali Konstytucję i nie przejmowali się Trybunałem, który nie miał nic przeciwko temu. Teraz histeryzują, bo władza Rzeplińskiego i spółki została zakwestionowana. Nadal nie liczą się z prawem. Co gorsze, z prawem nie liczą się także skompromitowani sędziowie Trybunału. Powołują się na Konstytucję, a w niej napisano przecież wyraźnie, że tryb działania Trybunału określa ustawa, a więc Sejm. Tymczasem Rzepliński i kilku innych nie zamierzają stosować się do ustawy, przyjętej przez Sejm. Tym samym ich orzeczenia nie mają mocy prawnej i nie mogą zostać opublikowane w Monitorze. Rozmaite głupki na ulicach i w telewizji domagają się tej publikacji, nawet nie rozumiejąc, że nawołują do łamania prawa.

Spór o Trybunał właściwie został zakończony, bo część jego sędziów zdecydowała się łamać prawo. Tym samym Trybunał przestał działać. Można mieć nadzieję, że sędzia Rzepliński, który postanowił zostać politykiem opozycji, nie uznawać wyników wyborów i walczyć z rządem oraz Parlamentem, poniesie tego odpowiednie konsekwencje, zgodne z obowiązującym prawem. Nic nie pomoże odwoływanie się do tych środowisk na Zachodzie, które są niechętne Polsce. Europejska lewica jest wściekła, że komuna Millera i Palikota nie dostała się do Sejmu. Niemcy są wściekli, że posłuszna im Platforma przegrała wybory. Jedni i drudzy usiłują wywołać w Polsce wrażenie, że świat odwrócił się od nas i krytycznie ocenia zmiany wprowadzane przez Prawo i Sprawiedliwość. Tymczasem to nieprawda, międzynarodowa pozycja Polski została wzmocniona. Wiele państw zabiega o rozszerzenie kontaktów z Polską, w tym wiele bogatych: Chiny, Arabia Saudyjska, Iran, Turcja.

Przekręciarze zapowiadają rewolucję na ulicach, antypolskie gazety straszą wojną domową, przegrany układ grozi rozlewem krwi. Ale Polacy nie dadzą się nabrać. Nie będzie polskiego Majdanu, nawet gdy Kijowski czy Petru rozbiją namiot przed siedzibą premiera. Osuści nie zdobędą społecznego poparcia, nikt już nie uwierzy odsuniętemu od władzy oszustom czy wynajętym rzecznikom zachodniej finansjery. Antyrządowych rozruchów nie będzie, na demonstracje Komitetu Obrony Demagogii przychodzi coraz mniej publiczności. Jeszcze trochę i jak w zeszłą sobotę będziemy oglądać samych znajomych: Petru, Schetyń, Budkę, Kosiniaka-Kamysza, Komorowską (byłą prezydentową), kilka krzykliwych pań z Nowoczesnej, których nazwisk nikt nie pamięta. Polska demokracja obejdzie się bez takich obrońców.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# OBRAŻANIE LUDZI I KŁAMSTWA

Po ogłoszeniu krytycznej, dla obecnego rządu, opinii Komisji Weneckiej o łamaniu demokracji w Polsce, spór rządzących z opozycją nabrał nowego rozmachu. Obie strony okopały się na swoich szanach i każda ustami swoich przedstawicieli wygłasza jedynie słuszne stanowiska. Każdy mówi, że jest łamana Konstytucja RP i nie jest przestrzegane prawo. Różnica jest tylko taka, że rządzący uważają swoje racje za jedyne słuszne, a wszyscy inni się mylą. Opozycja natomiast zwraca słuszną uwagę, że opiera się na opiniach prawdziwych autorytetów prawnych nie tylko z Polski, ale całego cywilizowanego świata. Nie ma to znaczenia dla rządzących, którzy uważają, że tylko oni mają rację. Niestety do tego doszło jeszcze obrażanie tych którzy mają inne zdanie. Nikt nie oczekuje specjalnego traktowania w naszym państwie, ale przynajmniej szacunku dla swoich poglądów, zresztą zgodnych z doktryną demokratycznych państw. Wystąpienia prezesa rządzącej partii, który nie ma żadnej ważnej funkcji w państwie, ale trzyma cały ster władzy, obrażające swoich przeciwników są żenujące. Wtórzący mu w tym Prezydent RP, coraz bardziej rozczarowuje, odchodząc od swoich zapowiedzi, że będzie prezydentem wszystkich Polaków.

Jednak nie będę rozwijał tej sprawy, bo każde obrażanie ludzi, którzy inaczej myślą, budzi niesmak i świadczy o tym, że jeżeli ktoś nie ma możliwości merytorycznej polemiki to posuwa się jedynie do obrażania i deprecjonowania swoich przeciwników w stylu znanym z przeszłości „a u Was biją Murzynów”. Ponadto wielu Czytelników ma już dość sporu o Trybunał Konstytucyjny i nie zawsze docenia jego ważność, mówiąc a co mnie to obchodzi?

Zatem napiszę o sprawie, która sądzi, że ma duże znaczenie dla wielu moich Czytelników. Chodzi o bezpłatne leki dla seniorów, którzy ukończyli 75 lat. Było to jedno z głównych haseł pani premier w czasie kampanii wyborczej. I co? Okazuje się, że leków w pełnym zakresie nie będzie, a to co proponuje minister zdrowia jest zwykłym ochlapem. W tym przypadku rządzący nie spieszyli się z uchwaleniem ustawy i nikt nie obrał w nocy, aby ją uchwalić. Ogłoszono konsultacje społeczne, które zakończono w styczniu br. Teraz trwa przygotowywanie ustawy, która przewiduje stworzenie specjalnego wykazu leków dostępnych za darmo. Mają to być leki już objęte zniżkami 30-50 procent i tylko te dotyczące schorzeń podeszłego wieku. Mało tego leki będą mogli tylko przepisywać lekarze pierwszego kontaktu, a nie specjaliści, a przecież wielu seniorów właśnie u nich się leczy. W efekcie rząd zabezpieczył na leki seniorów tylko 125 mln zł na ten rok mimo, że obiecywał 500 mln zł, co ma się nijak do potrzeb.

Najprawdopodobniej lista leków bezpłatnych zostanie opracowana do połowy roku, a ustawa będzie obowiązywać od 1 września br. Biorąc pod uwagę liczbę seniorów powyżej 75 roku życia, jak również szacowane ich wydatki na leki, pozwoli to na zakup leków za jedyne 12 zł miesięcznie. Jak się to ma do rzeczywistych wydatków seniorów na ten cel? Nijak. W oficjalnych szacunkach podaje się, że seniorzy wydają obecnie 200-300 zł miesięcznie na leki, co jest realnym wydatkiem, który oczywiście potwierdzam, bo sam wydałem na leki dla kochanej teściowej w marcu kwotę 500 zł. Widać z tego wyraźnie jakim kłamstwem jest obietnica o bezpłatnych lekach dla seniorów.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

5.30 Klan (2910) 6.30 Natura w Jedynce: Ikony dzikiej Afryki. Rośliny – serial dokumentalny Francja (2015) 7.30 Jaka to melodia? (3291) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.30 Historia dla Ciebie – pamięć.pl 9.00 Ojciec Mateusz (56): Helena 9.55 Tysiąc i jedna noc (139) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (298) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Wójt roku 2015 – sylwetki 12.40 Przepis dnia (336) – magazyn 12.55 Natura w Jedynce: Ikony dzikiej Afryki. Antylopy – serial dokumentalny Francja (2015); reż.: Jean-Marc Dauphin 14.00 Tysiąc i jedna noc (140) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Okrasa łamie przepisy: Wieprzowa uczta – magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 4 (299) – serial kostiumowy Turcja (2014) 16.45 Pegaz – fiesz (16) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3292) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2911) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (493) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (337) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Rozdarte serca (3) – serial obyczajowy Turcja (2014) 21.25 Warto rozmawiać – program publicystyczny 22.30 Okrucieństwo nie do przyjęcia – komedia USA (2003); reż.: Joel Coen; wyk.: George Clooney, Catherine Zeta-Jones, Geffray Rush, Billy Bob Thornton 0.20 Agent pod przykryciem (3/12) – serial Bułgaria (2011) (dozwolone od lat 16) 1.25 Rozdarte serca (3) – serial obyczajowy Turcja (2014) 2.15 Notacje: Tadeusz Rolke. Mój pierwszy aparat – cykl dokumentalny 2.30 Świat się kręci (493) – widowisko publicystyczne 3.20 Zagadkowa Jedynka 4.20 Zakończenie dnia

## TVP2

5.40 M jak miłość (1024) 6.30 Ziemia się rwie – reportaż 7.00 M jak miłość (1025) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Barwy szczęścia (1419) 11.35 Na dobre i na złe (125): Awaria 12.35 Tylko z Tobą (17) 13.35 Dziką Muzyka (3): Tańce, hulanki, swawole – magazyn 14.10 Na sygnale (84): Pomyłka – serial fabularny TVP 14.40 Rodzinka.pl (11): Nienormalnie normalna rodzina – serial komediowy TVP 15.05 Rodzinka.pl (12): Walka z nalogami – serial komediowy TVP 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (1209) – serial TVP 17.05 Tylko z Tobą (18) – serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (17/91) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1419) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1420) 20.45 M jak miłość (1210) 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (943) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: Alisa w krainie wojny – film dokumentalny Polska/Ukraina (2015); reż.: Liubov Durakova, Alisa Kovalenko 0.25 Służby specjalne (5/5) (dozwolone od lat 16) 1.20 Komediowa Scena Dwojki (1) – program rozrywkowy 2.20 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.25 Alisa w krainie wojny – film dokumentalny Polska/Ukraina (2015); reż.: Liubov Durakova, Alisa Kovalenko 4.50 Ekstradycja 3 (7/10) (dozwolone od lat 16) 5.50 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (492) 7.00 Cafe Historia: Terror polityczny 7.25 Karino (2/13): Przybrana matka 8.00 Pytanie na śniadanie 10.55 Krótka historia (16) 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczę-

ścia (1358) 13.25 Siedlisko (1/9) 14.25 Ambasador polskości 15.25 Astronarium (4): Astronomia amatorska 15.55 Niedziela z... Marianem Opanią 16.55 Codzienna 2 m. 3 (51) 17.20 Krótka historia (17) 17.30 Teleexpress 17.50 Polska z Miodkiem (74): Opole, Kolonowskie, Fosowskie, Zawadzkie 17.55 Nasza armia.pl (206) 18.20 Podróż z historią (3): Na straży Gdańska 18.55 Barwy szczęścia (1358) 19.25 250 lat teatru publicznego w Polsce: Adam Mickiewicz w Dreźnie pisze nocą Wielką Improwizację, wiosna 1832 19.45 Dobranocka: Bajki zza okna: O dzielnych pestkach i straszliwym potworze 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (134): Ślepy los 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia 23.25 Warto rozmawiać 0.25 Polska z Miodkiem (74): Opole, Kolonowskie, Fosowskie, Zawadzkie 0.29 Notacje: Kazimierz Karabasz – Trzeba mieć cierpliwe oko 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Dla niesłyszących: Telekurier 6.30 Rączka gotuje 7.00 Nowy dzień z Telewizją Kraków 7.57 Pogoda 7.59 Telezakupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.45 Raport z Polski 9.20 Plebania (515) – telenowela TVP 9.45 Plebania (516) 10.20 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (112) 10.50 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 11.25 Głos Regionów 12.20 Raport z Polski 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (517) – telenowela TVP 13.50 Plebania (518) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Polscy bohaterowie wojenni (4): Żegota. Na pomoc Żydom – serial dok. Wielka Brytania (2014) 15.40 Głos widza (210) 15.40 Ogród po polsku (4): Święty spokój 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna (109) 17.05 Do zobaczenia w Krakowie 17.20 Przechodzień codzienny 17.25 Dziennik regionów – tematy dnia 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Prosto z lasu 17.55 Nowohucka Kronika Filmowa 18.05 Na rynku pracy 18.15 Telewizja ŚDM przedstawia 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.56 Tematy dnia 19.06 Kontrapunkt 19.54 Pogoda 19.56 Raport pogodowy 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 21.00 Pogoda 21.02 Raport pogodowy 21.05 FilMOTEKA Małopolska: Radwanowice 1943 21.30 Małopolski Szlak Kulinarny 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Na Pogórze 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Polscy bohaterowie wojenni (4): Żegota. Na pomoc Żydom – serial dok. Wielka Brytania (2014) 0.55 Rączka gotuje 1.25 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (112)

## POLSAT

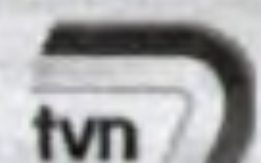
5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.55 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 8.55 Malanowski i partnerzy (422, 423) 9.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.25 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 16.55 Małolaty – serial paradokumentalny 17.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Hell's Kitchen – Piekielna kuchnia 5 – reality show 21.35 Powiedz tak! – serial obyczajowy Polska 22.40 Pewnego

razu w Meksyku: Desperado 2 – film sensacyjny USA/Meksyk (2002) 0.50 Julie i Julia – film biograficzny USA (2009)



5.45 Uwaga! 6.15 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska (2015) 7.50 Doradca smaku 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Rozmowa w toku – talk-show Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21.30 Agent – Gwiazdy – reality show 22.30 Kuba Wojewódzki 23.30 Superwizjer 0.05 Na językach – magazyn 1.05 Alcatraz (1) – serial s.f. 2.05 Uwaga! 2.30 Klub Magii

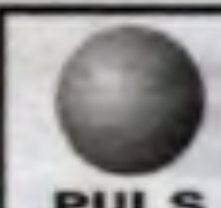
## TVN 7



5.20 We dwoje 6.40 W-11 – Wydział śledczy 7.20 Prawo Agaty – serial obyczajowy 8.20 Sąd rodzinny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Przepis na życie – serial obyczajowy 11.25 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.55 Kryminalni – serial kryminalny 17.00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 18.00 Chirurg 3 – serial obyczajowy 19.00 Agentka o stu twarzach – serial sensacyjny 20.00 Dzień zagłady – film katastroficzny USA (1998) 22.40 Vanilla Sky – dramat obyczajowy USA/Hiszpania (2001) 1.25 Tajemnice Lauri 2 – serial sensacyjny 1.25 Wybrani – serial sensacyjny

## TV 4

6.00 Nie igra z aniołem – serial obyczajowy Meksyk 7.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 7.35 Scooby-Doo – serial animowany 8.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 8.35 Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 10.00 Moja nadzieja – telenowela 11.00 Włoska narzeczona – telenowela 11.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania 9 – reality show 16.00 Moja nadzieja – telenowela 17.00 Włoska narzeczona – telenowela 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 20.00 9. miesiąc – serial fabularno-dokumentalny 21.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 22.00 Rekin z bagien – film s.f. USA (2011) 23.55 Spadkobiercy – serial komediowy 0.55 Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. 1.25 Interwencja



## PULS

6.00 Tajemnice medyczne – serial fabularno-dokumentalny 7.00 Nash Bridges 3 (43, 44) – serial sensacyjny 9.00 Napisana: Morderstwo 3 – serial kryminalny 10.00 Columbo – serial kryminalny 12.05 To moje życie! – telenowela Turcja 13.05 Odmienić los (89, 90) – telenowela 15.00 Oblicza miłości (75, 76) – serial obyczajowy 17.00 Tajemnice medyczne (11, 12) – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Flash (11, 12) – serial s.f. 20.00 Pulp Fiction – dramat sensacyjny USA (1994) 23.10 Prześladowca – thriller USA (2001) 1.05 Trzynasty apostoł 2 – serial sens. 2.05 Zobacz to!

## Zapiski Jakuba Klenia

## NA WIOSENNE PŁOCIE

Wiosna, to dobry czas na dorodne, gruntowe płocie. Wiosna, czyli czas od przedwiośnia aż po pierwsze dni lata. Płocie wędrują wówczas ze swoich tradycyjnych ostoi do mniejszych rzeczek, strumieni, a nawet kanałów melioracyjnych czy wąskich łąk, by szukać nagranych i nieleże natlenionych tarłisk. W zatopionych trzcinowiskach czy w przybrzeżnych podtopionych zaroślach, ryby znajdują znakomite miejsca do odbycia swoich godów. W poszukiwaniu takich tarłisk płocie potrafią wędrować kilometrami.

Tarłisko płoci można rozpoznać bez trudu. Płocie nie kotłują się tak widowiskowo jak karpie czy mniejsze leszcze, ale podtopione krzaki i badyle drgają wtedy spazmatycznie. Widać, że coś się dzieje. Prawdziwy wędkarz, gdy zauważy takie zjawisko, opuszcza to miejsce. Bo dla prawdziwego wędkarza tarło ryb, to rzecz święta.

Płocie wycierają się partiami. Dlatego w sąsiadujących z tarłiskami okolicach, w niezbyt głębokich dołkach o niemal stojącej wodzie, spotkać można ryby odpoczywające po swoich godach. Takie płocie są bardzo wygłodzone i pazernie rzucają się na jadalne kaski, a więc także na niemal każdą przynętę. Najbardziej lubią wtedy przynętę zwierzęcą. Właśnie tuż po tarle wielu wędkarzom zdarzały się przypadki złowienia płoci na małe obrotówki, niewielkie woblerki czy małe kęski gumki. W lecie czy na jesieni raczej się to nie zdarza.

Późną wiosną, gdy robi się już wyraźnie cieplej i gdy temperatura wody w rzekach podniesie się, płocie odchodzą na głębszą wodę. Gromadzą się wtedy w cieniach prądowych w głębi koryta, spotkać je można też w spowolnieniach przy podmytych burtach czy pod zwisającymi nad wodą gałęziami, z których co jakiś czas spadnie do wody taki czy inny robaczek – w sumie niezły kąsek.

A gdy nadejdą pierwsze upały płocie ma tendencję do spędzania dnia w głębokim ukryciu – w wymytych burtach czy pod materacami zniszczonych ostróg. W głębiach faszyny czy w korzeniach przybrzeżnych drzew i krzewów potrafią przeleżeć cały dzień dziesiątki dorodnych płoci. Dlatego rzadko spotkać je można w siatkach tych wędkarzy, którzy rano lubią pospać, a gdy tylko zacznie się wieczór lubią wracać do domu.

Późną wiosną i latem płocie zwykle dwa razy dziennie wychodzą na swoje stałe żerowiska. O brzasku i późnym wieczorem wpływają na błądy i zamulone płycizny, na których potrafią przebywać aż do północy. Późna wiosna i lato dla łowców dużych płoci oznacza bardzo wczesne pobudki i późne powroty do domu. Tylko najbardziej doświadczeni wędkarze potrafią łowić te przepiękne, ważące po pół kilograma ryby także w dzień – bo potrafią znaleźć ichienne ostoje. A to wielka sztuka.

Oczywiście trzeba pamiętać, że w wędkarstwie piękne jest to, że nic nie jest pewne na sto procent. Jak już kiedyś pisałem, swoją największą płocę złowiłem w zbiorniku zaporowym w Czuchowie w samo południe, co więcej, w upalne południe, gdy prażyło słońce, a mój zarzucony zestaw gruntowy od kilku godzin nie dawał znaku życia, bo brania ryb skończyły się gdzieś około godziny ósmej. Miałem też odwrotną sytuację. Chcąc sprawić przyjemność koleźce, zaprosiłem go na komercyjną łowisko specjalne w Przyborowie pod Brzeskiem. Kilka tygodni wcześniej wyciągnąłem tam z wody kilka karpia. Byłem na sto procent pewien, że wrócimy z rybami na grilla. I co? Nie mieliśmy ani jednego brania.

JAKUB KLEN

## Za kierownicą

## MĄDRY POLAK PO SZKODZIE...

Wprawdzie znane polskie przysłowie powiada, że „mądry Polak po szkodzi”, jednak odnoszę wrażenie, iż jego treść odnosi się do zamierzczliwych czasów. W XXI wieku Polak i przed szkodą, i po szkodzi jest zdecydowanie głupi. Nieprzeżeganie procedur w jakiegokolwiek dziedzinie życia wydaje się polską specjalnością. Przed 8 laty na skutek gapowatości wojskowego kontrolera ruchu rozbił się samolot „casa”. W dwa lata później olewający procedury pilot przyzemił prezydenckiego „tupolewa” do góry kołami. I w jednym, i w drugim przypadku skutki wiadome. W tym roku natomiast niedouczony kierowca prezydenckiego samochodu opancerzonego „BMW” jadąc zbyt szybko z uszkodzoną oponą omal nie doprowadził do tragedii na autostradzie A4.

Czy z tych wydarzeń można wyciągnąć jakieś pozytywne wnioski? W mniejszym stopniu z tych samolotowych, bo statki powietrzne nie są zbyt popularnym środkiem transportu w Polsce, a i pilotów jest zdecydowanie mniej niż kierowców. Ale zarówno dla kierowców opancerzonych prezydenckich czy rządowych limuzyn, jak i dla kierowców choćby zwyczajnych „maluchów” są pewne procedury, których należy przestrzegać. W instrukcji obsługi każdego samochodu podane są rozmiary opon, jakie w konkretnym aucie można stosować, jak i wartości ciśnienia w ogumieniu. Zarówno tego prezydenckiego „pancerniaka”, jak i każdego innego użytkowego auta. I tych wytycznych producenta samochodu należy ściśle przestrzegać.

WOJTEK CAPAŁA, szef serwisu ogumienia w Nowej Hucie przy ul. Kocmyrzowskiej nie ukrywa, że ciśnienie w ogumieniu samochodu powinno się sprawdzać co najmniej raz na miesiąc, choć zwykle producent auta zaleca taką kontrolę co tydzień. Ale jak ktoś jeździ tylko po mieście to zwykle comiesięczne sprawdzanie wystarczy. Natomiast kto udaje się w dalszą drogę i wiadomo, że będzie podróżował autostradami względnie drogami szybkiego ruchu nie tylko winien sprawdzić ciśnienie, ale i zwiększyć jego wartość. Opona o zbyt niskim ciśnieniu podczas szybkiej jazdy bardziej się nagrzewa, co może doprowadzić do defektu, a w skrajnym przypadku do nagłej utraty ciśnienia i destabilizacji toru jazdy. Lepiej więc zamiast zwykłym powietrzem atmosferycznym pompować opony azotem, który jest mniej podatny na zmiany temperatury. Taka usługa w serwisie Wojtki Capały kosztuje tylko 5 zł od jednego koła, a nie można zapominać o dopompowaniu koła zapasowego czy dojazdowego. I jeszcze jedna uwaga – podkreśla Wojtek Capała – każdy jeżdżący drogami szybkiego ruchu i autostradami winien pamiętać, że minimalna głębokość rowków bieżnika w aucie poruszającym się z większymi prędkościami winna wynosić 4 mm w oponach zimowych i 3 mm w oponach letnich. Mniejsze wartości są dopuszczalne tylko dla przejechania kilku kilometrów w celu zakupów w supermarkecie najbliższym domu.

Współczesne samochody wymagają nie tylko dobrego – na razie jeszcze taniego – paliwa, lecz także dobrego – i, niestety, nie zawsze taniego – ogumienia. Oczywiście nie w każdym samochodzie muszą to być opony po 20 tys. zł za komplet, jak te w prezydenckiej limuzynie, ale na ogumieniu nie warto oszczędzać, bo to nie tylko kwestia grubości portfela, lecz także zdrowia, a nawet życia.

P.S. W 4 dni po zdarzeniu z oponą prezydenckiego „BMW” rozstrzygnięty został przez BOR przetarg na zakup samochodów dla polskich VIP-ów. Tym razem padło na „audi” („cztery zera dla wiejskiego frajera”) model 8L; przetarg przegrał „mercedes”, choć wiadomo, że „bez gwiazdy nie ma jazdy”. Czy BOR to nie „zakamufLOWANA opcja niemiecka”?

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5.30 Klan (2911) 6.30 Natura w Jedyńce: Ikony dzikiej Afryki. Antylopy 7.30 Jaka to melodia? (3292) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.30 Pełnosprawni (148) 9.00 Ojciec Mateusz (57): Gwiazdeczka – serial kryminalny TVP; reż.: Wojciech Nowak; wyk.: Artur Żmijewski, Piotr Polk, Michał Piela, Artur Pontek, Kinga Preis, Łukasz Lewandowski, Sławomir Orzechowski, Piotr Kozłowski, Rafał Cieszyński, Ludmiła Witkowska 9.55 Tysiąc i jedna noc (140) – serial obyczajowy Turcja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (299) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Wójt roku 2015 – sylwetki 12.30 Magazyn Rolniczy: Realizacja projektu „Wie-przopedia.pl” 12.45 Przepis dnia (337) – magazyn 12.55 Natura w Jedyńce: Ikony dzikiej Afryki. Ptaki – serial dokumentalny Francja (2015); reż.: Jean-Marc Dauphin 14.00 Tysiąc i jedna noc (141) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Okrasa łamie przepisy: Nogi drobiowe w kwiatkach – magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 4 (300) – serial kostiumowy Turcja (2014) 16.45 Pegaz – fiesz (17) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3293) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2912) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (494) – wiadomości publicystyczne 19.15 Przepis dnia (338) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Szlachetna Paczka – felieton 20.15 Pogoda 20.25 Piłka nożna: Mecz towarzyski: Polska-Serbia 23.05 Świat nieprzedstawiony: Dziewczyna, która pokonała śmierć – film dokumentalny Dania (2012); reż.: Jacob Kragelund 0.20 Nora Roberts: Księżyc nad Karoliną – serial USA/Kanada (2006); reż.: Stephen Tolkin; wyk.: Claire Forlani, Oliver Hudson, Jacqueline Bisset 2.05 Świat nieprzedstawiony: Dziewczyna, która pokonała śmierć – film dokumentalny Dania (2012) 3.15 Wniebowzięci – film TVP; reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Zdzisław Maklakiewicz, Jan Himilbach, Regina Regulska, Ewa Pielach, Ryszard Narożnik, Janusz Kłosiński 4.10 Świat się kręci (494) 4.55 Zakończenie dnia

## TVP2

6.05 M jak miłość (1025) – serial TVP 7.05 M jak miłość (1026) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Barwy szczęścia (1420) – serial obyczajowy TVP 11.35 Na dobre i na złe (126): Ludzki weterynarz 12.35 Tylko z Tobą (18) – serial obyczajowy Turcja (2015) 13.35 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Himba – życie bez wody 14.10 Na sygnale (85): Ojciec i syn 14.40 Rodzinka.pl (13): Rodzicielskie rozterki 15.05 Rodzinka.pl (14): Marzenia Kacperka 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.10 Dla niesłyszących: M jak miłość (1210) 17.05 Tylko z Tobą (19) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (18/91) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1420) 20.05 Barwy szczęścia (1421) 20.40 Na dobre i na złe (630) 21.45 Na sygnale (89): Duma i uprzedzenie 22.25 Kino relaks: Jeden dzień – film obyczajowy USA (2011); reż.: Lone Scherfig; wyk.: Anne Hathaway, Jim Sturgess, Ken Stott 0.20 O mnie się nie martw 4 (3/13) – serial komediowy TVP 1.20 Świat bez tajemnic: Ślub u Moona – film dokumentalny Wielka Brytania (2012) 2.20 Świat bez tajemnic: „Szczęki” w Morzu Czerwonym 3.15 Trzeci oficer (2/13): Pułapka – serial sensacyjny TVP (dozwolone od lat 16) 4.10 Wiadomości z drugiej ręki (17) 4.40 Wiadomości z drugiej ręki (18) 5.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (493) 6.55 Ziemia się rwie 7.25 Paziowie (1/5) – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 10.55 Krótka historia (17) 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1359) 13.25 O mnie się nie martw (10) 14.25 Warto rozmawiać 15.30 Jak to działa (102): Filmy animowane 16.00 Tygodnik Kulturalny 16.55 Codzienna 2 m. 3 (52) 17.20 Krótka historia (18) 17.30 Teleexpress 17.55 Okrasa łamie przepisy: Piernikowa kuchnia Kopernika 18.25 Studio Wschód 18.55 Barwy szczęścia (1359) 19.25 Wilnoteka (2016) 19.45 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (23): Łowcy fok 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Egzamin z życia (64) 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia 23.25 Powiedzieli – masz siostrę – film dok. 0.20 Szlakiem miejsc niezwykłych: Pomniki historii 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6.45 Ziola i minerały dla dużych i małych (3): Melisa, chmiel, różeniec i zielona herbata 7.00 Nowy dzień z Telewizją Kraków 7.57 Pogoda 7.59 Telezakupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.45 Raport z Polski 9.20 Plebania (517) – telenowela TVP 9.45 Plebania (518) 10.20 Polska samorządna (109) 10.50 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 11.25 Telenowyny – magazyn 11.45 Astronarium – magazyn 12.20 Raport z Polski 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (519) – telenowela TVP 13.50 Plebania (520) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Naszym okiem (61) 15.40 Głos widza (211) 15.40 Mój pies i inne zwierzęta 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów 16.30 Pożyteczni.pl 17.05 Wiatr od morza 17.20 Przechodzień codzienny 17.25 Dziennik regionów – tematy dnia 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Skarby Małopolski 17.55 Na rynku pracy 18.05 Małopolski Szlak Kulinarny 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Krakowskim targiem (87) 19.25 Meritum Biznesu 19.45 Nowohucka Kronika Filmowa 19.52 Pogoda 19.54 Raport pogodowy 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.57 Pogoda 20.58 Raport pogodowy 21.01 Parafia z sercem 21.20 Jedź bezpiecznie 21.30 Prosto z lasu 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Turystyczna jazda 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Naszym okiem (61) 00.55 Diagnoza zdrowia 1.10 Ziola i minerały dla dużych i małych (3): Melisa, chmiel, różeniec i zielona herbata 1.25 Polska samorządna (109)

## POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.55 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 8.55 Malanowski i partnerzy (435, 436) – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 Interwencja 16.25 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 16.55 Małolaty – serial paradokumentalny 17.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.40 Top Chef 6 – reality show 22.05 Pamiętniki z wakacji – serial paradoku-

mentalny 23.05 Bij i wiej – komedia sensacyjna USA (2012) 1.30 Tajemnice losu

## tvn

5.45 Uwaga! – program publicystyczny 6.15 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska (2015) 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Sport, pogoda 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21.30 You Can Dance – po prostu tańcz! – program rozrywkowy 22.30 Przeczucie – thriller USA (2007) 0.530 Efekt domina – serial dokumentalny 1.05 Sablewski sposób na... – pr. rozrywkowy 1.35 Ostry dyżur – serial obyczajowy

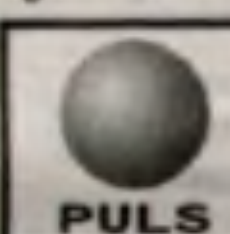
## TVN 7



6.45 Męski typ – talk-show 7.20 Prawo Agaty – serial obyczajowy 8.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Przepis na życie – serial obyczajowy 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Kryminalni – serial krym. 17.00 Prawo Agaty – serial obycz. 18.00 Chirurdzy 3 – serial obycz. 19.00 Agentka o stu twarzach – serial sens. 20.00 Medium – dramat obyczajowy USA (2010) 22.45 Alcatraz – serial s.f. 23.45 Poznaj naszą rodzinę – komedia USA (2010) 1.50 Klub Magii

## TV 4

7.05 Klub przyjaciół Myszk Miki – serial animowany 7.35 Scooby-Doo – serial animowany 8.05 Klub przyjaciół Myszk Miki – serial animowany 8.35 Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 10.00 Moja nadzieja – telenowela 11.00 Włoska narzeczona – telenowela 11.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 14.00 STOP Drogówka 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Moja nadzieja – telenowela 17.00 Włoska narzeczona – telenowela 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Mściciel z Wall Street – dramat Kanada/USA (2013) 22.00 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 22.05 Zagubiona przyszłość – film przygodowy Niemcy/USA/RPA (2010) 0.00 Spadkobiercy – serial komediowy 1.05 Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. 1.35 Interwencja 1.55 Życie na wybiegu



## PULS

6.00 Tajemnice medyczne – serial fabularno-dokumentalny 7.00 Nash Bridges 3 (44, 45) – serial sensacyjny USA 9.00 Napisana: Morderstwo 3 – serial kryminalny 10.00 Columbo – serial kryminalny 12.05 To moje życie! – telenowela Turcja 13.05 Odmienić los (91, 92) – telenowela 15.00 Oblicza miłości (77, 78) – serial obyczajowy 17.00 Tajemnice medyczne – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Flash (12, 13) – serial s.f. 20.00 Jurassic Park 3 – film przygodowy USA (2001) 22.00 Quest – film sensacyjny USA/Kanada (1996) 0.00 Trzynasty apostoł 2 – serial sens.

## Prawnik radzi

## C.O. ROZLICZYĆ W 2016 R.

Centralne ogrzewanie w dużej wspólnotcie jest rozliczane przy pomocy podzielników, które odczytywane są przez firmę. Okres rozliczenia 1.07.2014–30.06.2015 r. Do rozliczenia wspólnota bierze wniesione przez właścicieli zaliczki na c.o. oraz podaje poniesione koszty na c.o. w tym okresie. W przypadku natomiast sporządzania sprawozdania finansowego wspólnoty za okres od 1.01.2015–31.12.2015 pozostaje różnica między zaliczkami a kosztami, wystąpiły większe koszty c.o. niż zaliczki. Jak rozliczyć tę różnicę: czy przeksięgować na rozliczenia w czasie i w 2016 r. pomniejszyć zaliczki na c.o., czy może pozostawić nierozliczone i przenieść na wynik wspólnoty?

\*\*\*

Według mojej oceny poniesione koszty i otrzymane przychody za c.o. trzeba będzie rozliczyć w roku 2016. Proponuję różnicę, która wystąpi, zawiesić jako przychody (względnie koszty) do rozliczenia w czasie i aktywować je w roku 2016 po ich rozliczeniu przez firmę.

(sp)

**JUBILEUSZOWA**  
**10. NOWOHUCKA**  
**DROGA KRZYŻOWA**  
W ROKU MIŁOSIERDZIA  
Niedziela Palmowa  
**20 marca 2016**

**POCZĄTEK:**  
KOŚCIÓŁ MB POCIESZENIA  
PARAFIA  
KSIEŻY PALCOTYNÓW  
UL. BULWAROWA 15A

**18.00** Msza święta  
**ok. 19.15** Rozpoczęcie Drogi Krzyżowej

**ZAKOŃCZENIE:**  
KLASZTOR  
OJCÓW CYSTERSÓW  
W MOGILE  
UL. KLASZTORNA 11

**ROZWAŻANIA**  
**I PRZEWODNICZENIE:**  
BP GRZEGORZ RYS

OPACTWO CYSTERSÓW  
GOSŁ  
DZIENNIK XAVIER  
NOWA HUTA  
GŁOS  
TYGODNIK NOWOHUCKI

## Wycieczki z HUT-PUS-em 2016

Grecja Chanioti: 18–29.07.2016, cena 2189 zł; 5–16.08.2016, cena 1 659 zł, autokar  
Grecja Leptokaria: 8–20.07.2016 i 14–26.08.2016, cena 1660 zł, autokar  
Hiszpania: 17–24.06.2016, cena 2299 zł, 24.06–01.07.2016, cena – 2599 zł, 2–09.09.2016, cena 2299 zł, 9–16.09.2016, cena 2259,00, samolot  
Hiszpania (objazdowa): 30.04–08.05.2016, cena 1890 zł, autokar  
Macedonia Ohryd: 4–11.07.2016, cena 1979 zł, 1–08.08.2016, cena 2019 zł, 8–15.08.2016, cena 2019 zł, samolot  
Malta: 8–15.06.2016 (8 dni), cena 2100 zł; 15–24.06.2016 (10 dni), cena 2500 zł; 7–16.09.2016 (10 dni), cena 2500 zł; 17–24.09.2016 (8 dni), cena 2100, samolot  
Węgry (objazd): 30.04–08.05.2016, cena 750zł, autokar  
Wiedeń: 26–27.05.2015, cena 499 zł, autokar  
Włochy (objazd): 26.04–06.05.2016, cena 1799 zł, autokar  
Włochy: 17–26.07.2016, cena 1999 zł, 13–22.08.2016, cena 1949,00, autokar

## IMPREZY KULTURALNE:

W HUT-PUS kupisz również bilety na imprezy. W ofercie:  
● Andrzej Piaseczny, Piotr Bątkiewicz oraz zespół Raz Dwa Trzy, 14 maja, godz. 19, Arena Kraków, cena – 65 zł.  
!!! Dofinansowanie dla pracowników ArcelorMittal Poland zgodnie z Regulaminem ZFŚS z Tabelą nr 4c – dopłaty z ZFŚS do wypoczynku po pracy.

**Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.**  
poniedziałek, środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16  
ul. Mroźowa 1, I piętro, pok. 15, 16  
tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44  
e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl



## TVP1

5.30 Klan (2012) 6.30 Natura w Jedynce: Ikony dzikiej Afryki. Ptaki – serial dokumentalny Francja (2015) 7.30 Jaka to melodia? (3293) – teletur-niej muzyczny 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.30 Cztery kąty, anioł piąty: Wola Otałęska – cykl reportaży 9.00 Ojciec Mateusz (58): Powódź – serial kryminalny TVP 9.55 Tysiąc i jedna noc (141) – serial obyczajowy Turcja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (300) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Wójt roku 2015 – sylwetki 12.30 Smaki polskie – na zielono. Aromatyczna, zagraniczna, klimatyczna – bazylija w różnych odmianach – magazyn kulinarny 12.45 Przepis dnia (338) – magazyn 12.55 Natura w Jedynce: Ikony dzikiej Afryki. Drapieżniki – serial dokumentalny Francja (2015) 14.00 Tysiąc i jedna noc (142) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia pachnąca ziołami – magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 4 (301) – serial kostiumowy Turcja (2014) 16.45 Pegaz – flesz (18) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3294) – teletur-niej muzyczny 17.55 Klan (2013) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (495) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (339) – magazyn kulinarny 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (190): Weryfikacja – serial kryminalny TVP 21.20 Sprawa dla reportera 22.20 Po prostu – program publicystyczny 23.15 Ława przysięgłych – film fabularny USA (2003); reż.: Gary Fleder; wyk.: John Cusack, Jeremy Piven, Gene Hackman 1.25 Naszaarmia.pl (206) – magazyn 1.50 Sprawa dla reportera 2.45 Po prostu 3.35 Notacje: Edward Lubaszenko-Nicpoń 3.50 Świat się kręci 4.30 Zakończenie dnia

## TVP2

6.10 M jak miłość (1026) – serial TVP 7.10 M jak miłość (1027) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Barwy szczęścia (1421) – serial obyczajowy TVP 11.35 Na dobre i na złe (127): Biała niedziela 12.35 Tyłko z Tobą (19) – serial obyczajowy Turcja (2015) 13.35 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Kawa – a nie kawa – cykl reportaży 14.10 Na sygnale (86): Od nowa – serial fabularny TVP 14.40 Rodzinka.pl (15): Hazard 15.05 Rodzinka.pl (16): O miłości... – serial komediowy TVP 15.40 Panorama Kraj 15.55 Pogoda Kraj 16.05 Na dobre i na złe (630) – serial TVP 17.05 Tyłko z Tobą (20) – serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (19/91) – teletur-niej 19.25 Barwy szczęścia (1421) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1422) 20.40 Piraci z Karaibów: Na nieznanym wodach – film przygodowy USA (2011); reż.: Rob Marshall; wyk.: Johnny Depp, Penelope Cruz, Jeffrey Rush, Ian McShane 23.10 Kocham kino: Locke – dramat USA/Wielka Brytania (2013); reż.: Steven Knight; wyk.: Tom Hardy 0.45 Twierdza – film akcji USA (1997); reż.: Michael Bay; wyk.: Sean Connery, Nicholas Cage, Ed Harris 3.10 Locke – dramat USA/Wielka Brytania (2013); reż.: Steven Knight; wyk.: Tom Hardy 4.40 Art Noc: „Polonezy” Marcina Maseckiego (Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2014) – koncert 5.50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (494) 7.05 Flesz historii (278) 7.25 Dom na głowie (7):

Świat lubi ludzi, którzy lubią świat 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Krótka historia (18) 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1360) – serial obyczajowy TVP 13.25 M jak miłość (1198) 14.20 Egzamin z życia (64) 15.15 Wilnoteka 15.35 Powiedzieli – masz siostrę 16.35 Do zobaczenia w Krakowie 16.55 Codzienna 2 m. 3 (53) – serial komediowy TVP 17.20 Krótka historia (19) – felieton 17.30 Teleexpress 17.50 Polska z Miodkiem (75): Kutno 17.55 Życia nie można zmarnować – film dok. 18.55 Barwy szczęścia (1360) 19.25 Wolny Ekran (3) 19.45 Dobranocka: Marceli Szpak dziwi się światu: Wszystko jak co roku 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Prokurator (6/10) 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia 23.25 Po prostu 0.10 A la show (10): Misia Furtak, Margaret 0.35 Polska z Miodkiem (75): Kutno 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Dla niesłyszących: Telekurier 6.30 Kultowe rozmowy (116) 7.00 Nowy dzień z Telewizją Kraków 7.57 Pogoda 7.59 Telezakupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.45 Raport z Polski 9.20 Plebania (519) – telenowela TVP 9.45 Plebania (520) 10.20 Pożyteczni.pl 10.50 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 11.25 Było, nie minęło 11.50 Naszaarmia.pl (206) 12.20 Raport z Polski 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (521) – telenowela TVP 13.50 Plebania (522) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Życia nie można zmarnować – film dok.; reż.: Krzysztof Tadej 15.40 Głos widza (212) 15.40 Nożem i widelcem 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Relacje (104) 17.05 Rogal daje radę 17.20 Przechodzień codzienny 17.25 Dziennik regionów – tematy dnia 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Podpowiedzi w plenerze 17.54 Kalejdoskop regionalny 18.05 Pod Tatrami 18.15 Ślizz 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Na rynku pracy 19.15 Telewizja ŚDM przedstawia 19.25 Parafia z sercem 19.45 Małopolski Szlak Kulinaryny 19.52 Pogoda 19.53 Raport pogodowy 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.57 Pogoda 20.58 Raport pogodowy 21.00 Śladami historii 21.30 Magazyn Medyczny 21.45 Kronika 22.01 Pogoda 22.03 Pogoda na narty 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Życia nie można zmarnować – film dok.; reż.: Krzysztof Tadej 0.55 Kultowe rozmowy (116) 1.25 Pożyteczni.pl

## POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.50 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 8.50 Małanowski i partnerzy (437, 438) – serial fabularno-dokumentalny 9.50 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 9.55 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 10.55 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 11.55 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 12.55 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.55 Dwoje we troje – serial komediowy 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.25 Małanowski i partnerzy 16.55 Małolaty – serial paradokumentalny 17.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Nasz nowy dom – reality show 21.05 Przyjaciółki – serial obyczajowy 22.05 Zdrady – serial pa-

radokumentalny 23.05 Azyl – thriller USA (2002) 1.40 Tajemnice losu

tvn

5.45 Uwaga! – program publicystyczny 6.15 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska (2015) 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 Fakty, sport, pogoda 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 22.30 Indiana Jones i Królestwo Kryształowej Czaszki – film przygodowy USA (2008) 1.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 2.00 Superwizjer – magazyn reporterów 2.35 Uwaga! 3.00 Klub Magii

## TVN 7

tvn

5.20 We dwoje – pr. rozrywkowy 6.45 Męski typ – talk-show 7.20 Prawo Agaty – serial obyczajowy 8.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Przepis na życie – serial obyczajowy 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Kryminalni – serial kryminalny 17.00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 18.00 Chirurdzy 3 – serial obyczajowy 19.00 Agentka o stu twarzach – serial sensacyjny 20.00 Heca w zoo – komedia romantyczna USA (2011) 22.15 Sposób na morderstwo (1) – serial kryminalny 23.25 Oszukać przeznaczenie 3 – horror USA/Niemcy (2006) 1.15 Klub Magii

## TV 4

7.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 7.35 Scooby-Doo 8.05 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 8.35 Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 10.00 Moja nadzieja – telenowela Meksyk 11.00 Włoska narzeczona – telenowela Meksyk 11.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Moja nadzieja – telenowela Meksyk 17.00 Włoska narzeczona – telenowela 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Przyjaciel gangstera – komedia kryminalna Francja (2003) 21.45 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 21.50 Furia: Carrie 2 – horror USA (1999) 0.05 Spadkobiercy – program rozrywkowy

PULS

## PULS

6.00 Tajemnice medyczne – serial fabularno-dokumentalny 7.00 Nash Bridges 3 (45, 46) – serial sensacyjny USA 9.00 Napisana: Morderstwo 3 – serial kryminalny 10.00 Columbo – serial kryminalny 12.05 To moje życie! – telenowela Turcja 13.05 Odmienić los (93, 94) – telenowela 15.00 Oblicza miłości (79, 80) – serial obyczajowy 17.00 Tajemnice medyczne (13, 14) – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Flash (13, 14) – serial s.f. 20.00 Hop – film familijny USA (2011) 22.00 Żądza śmierci – film sensacyjny USA/Kanada/Rosja (2009) 0.00 Nietoperze: krwawe żniwa – horror USA (2007) 2.00 Zobacz to!

W Klubie Karino

## BABSKI GALIMATIAS



W sobotni wieczór 5 marca br. wszystkie panie, mogły choć na chwilę zapomnieć o troskach codziennego życia, ponieważ *Babski Galimatias* w stylu lat 20. i 30., to impreza dla pań wpisująca się w obchody Święta Kobiet. Zabawę prowadził Radosław Omieciński z Agencji Artystycznej Maska. Nie zabrakło konkursów, wspólnych zabaw i dowcipów o mężczyznach, które wywoływały salwę śmiechu u pań. Wszystkie mogły się

wykazać swoim talentem, uczestnicząc w różnorodnych konkursach i zabawach. Podczas imprezy odbyły się wybory miss Chałupek, miało miejsce wspólne śpiewanie szlagierów muzycznych oraz konkursy zręcznościowe. Młodsze uczestniczki odważnie zaprezentowały ubiory z lat 20 i 30-tych – dominowały krótkie sukienki, frędzle, boa i kolorowe pióra, zaś starsze panie chętniej pokazywały się w ciekawych, barwnych kapeluszach. (f)

## BABSKI WIECZÓR W BRANICACH

4 marca br. w Branicach odbył się *Babski Wieczór*. Na spotkanie przybyły panie z Branic, Ruszczy i Przylasku Rusieckiego. Ciekawy i pełen humoru program artystyczny przedstawił Radosław Omieciński. Podczas prezentacji programu kabaretowego Omieciński wykazał się profesjonalizmem i dużym zaangażowaniem. Panie z chęcią zgłaszały się do licznych konkursów, jak

również z wielką charyzmą licytowały się w opowiadaniu dowcipów. Następnie wspólnie śpiewano piosenki biesiadne. Uczestniczki wyszły zadowolone, a każda z nich na pożegnanie otrzymała pięknego tulipana. Pracownicy Klubu Herkules pięknie dziękują wszystkim Paniom za liczne przybycie, oraz zapraszają na kolejne spotkanie. (f)

KRE

Klub Mirage Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta  
Spółdzielnia Mieszkaniowa Mistrzejowice-Północ

## Spotkanie wielkanocne

17 marca 2016 r.  
godz. 16.00

os. Boaterów Września 26

Wstęp wolny wyłącznie z bezpłatnymi zaproszeniami,  
które można odbierać w Klubie

tel. 12 645 72 09, mirage@krakownh.pl, www.krakownh.pl







**POZIOMO:** 5. klient w bibliotece, 8. karteczka z notatką, 9. smažený plátek, 12. odnowa mieszkania, 13. potocznie sedes, 14. sieć tanich sklepów spożywczych, 15. zgłoska, 17. trujący grzyb, 19. miasto w woj. łódzkim nad Wartą, 20. przypława w laskach, 23. państwo z Rabatem, 25. obszar wydzielony, 27. wąż w okularach, 28. mąż mamy, a nie tata, 30. galaretowaty jamochłon, 31. rzymski bóg morza, 32. wąski kawałek drewna, 33. związek chemiczny używany do wykrywania innych substancji.

**PIONOWO:** 1. wierchołek, 2. udaje pistolet, 3. zakonnice ze Starego Sącza, 4. „koza” do ogrzewania, 6. czuła roślina, 7. zapal, gorliwość, 10. sprawdzenie prawdziwości lub fałszywości, 11. przeobrażenie, przemiana, 16. jaskrawe światło, 18. apogeum, 21. skrajny nacjonalizm, 22. stolica Katalonii, 24. garderoba, konfekcja, 26. rzeka na Zwierzyńcu, 29. sposób postępowania, 30. tropikalny komar.

Rozwiązanie krzyżówki nr 10:

**POZIOMO:** 6. Mezopotamia, 9. bulwar, 10. Donbas, 12. ugoda, 14. beduin, 15. sifrut, 18. policzek, 19. wodospad, 20. topielec, 22. jałowice, 25. peyotl, 29. tarca, 30. seter, 31. zespół, 32. epitet, 33. rozgardiasz.

**PIONOWO:** 1. legwan, 2. Tobruk, 3. popcorn, 4. bandaż, 5. biznes, 7. Zulusi, 8. matros, 11. Peloponez, 13. Budapeszt, 16. „Medea”, 17. kowal, 21. Irokez, 23. werbel, 24. katedra, 26. laptop, 27. usługa, 28. premia, 29. Triest.

## FESTIWAL KOBIET I WSPOMNIENIA ALBINA KSIENIEWICZA

W pierwszym felietonie 453. wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej zobaczymy relację z drugiego Festiwalu Kobiet „Heroína – Bohaterka”, który zorganizowano w klubie ARTzona Głódka Kultury im. Cypriana Norwida w Nowej Hucie. Podczas siedmio dniowej imprezy odbywały się bezpłatne spotkania, m.in. warsztaty artystyczne, taneczne i fotograficzne, a także wiele interesujących wydarzeń skierowanych do kobiet. Jedną z nich była wystawa „Sensual” poświęcona kobiecie, jej zmysłowości, która kusi, uwodzi i zniewala. Autorka - Marta Kozłowska ukończyła architekturę wnętrz, jest również artystką plastykiem. Prowadzi też pracownię graficzną New Soul Design. Organizatorem festiwalu był klub ARTzona i coraz bardziej aktywna grupa Babki z Nowej Huty.

Bohaterem drugiej części Kroniki jest inż. Albin Ksieniewicz, który urodził się na Kresach Wschodnich, a po przyjeździe do Polski ukończył szkołę inżynierską w Poznaniu i krakowską AGH. Pracę w nowohuckim kombinacie rozpoczął w 1950 roku. Dyrektor naczel-

ny Jan Anioła mianował go kuratorem budowy Warsztatu Konstrukcji Stalowych – pomimo, że był najmłodszym inżynierem w hucie. Zakład wybudował z przyuczonymi robotnikami i junakami SP w trybie rekordowym... w sześć miesięcy! Potem został szefem działu budowy konstrukcji stalowych, które przeznaczane były m.in. dla wielkich hal fabrycznych. Zajmował się także odbiorem z ZSRR tysięcy ton maszyn hutniczych. Potem pracował jako mechanik Stalowni Martenowskiej i Ocynkowni, a także w Zakładzie Rur Zgrzewczych oraz na stanowisku kierownika rozruchu Stalowni Konwertorowej. W sumie w hucie pracował 40 lat. Pomimo, że niebawem skończy 90 lat, wszystko – jak mówi – dobrze pamięta, o czym przekonają się widzowie Kroniki. Dodać należy, że Albin Ksieniewicz odznaczony został m.in. Krzyżem Kawalerskim Polonia Restituta.

Do oglądania najnowszej Kroniki zapraszamy od piątku do Kina Studyjnego Sfinks, a także na antenę TVP Kraków w poniedziałek o godzinie 21.25, we wtorek o 17.55 i środę o 19.40. (jr)

NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Miasta Krakowa w Oddziale Nowa Huta przyjęto 311 zgłoszeń, sporządzono 13 notatek do sądu pod wnioskiem o ukaranie, ukarano mandatami 93 sprawców wykroczeń, pouczone 341 osób, odwiedzone 19 osób do Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień.

## NA STRAŻY MIASTA

• 8.03. o godz. 16.05 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na alei Jana Pawła II za NCK pali się drzewo. Na miejscu strażnicy z patrolu EKO potwierdzili zgłoszenie. Wezwali straż pożarną, która ugasiła palące się drzewo.

• 8.03. o godz. 20.30 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że pomiędzy osiedłami Górali a Słonecznym pojawił się pył w postaci brokatu. Patrol stwierdził, że na ulicy i pojazdach widoczny jest pył, który wygląda jak brokat o zabarwieniu turkusowym. Informacje strażnicy przekazali do Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego, natomiast próbkę zebranego materiału dostarczyli do Urzędu Miasta Krakowa pełnomocnikowi ds. jakości powietrza.

• 11.03. patrol sekcji EKO Oddziału Nowa Huta przeprowadzał kontrole gospodarką odpadami komunalnymi oraz spalania w instalacji grzewczej na terenie posesji przy ul. Drożyńska. Do kontrolujących posesję wyszedł mężczyzna twierdząc, że jest jej właścicielem. Mężczyzna poinformowany o celu kontroli nie wyraził zgody na jej przeprowadzenie. Na podstawie art. 379 Ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r., Prawo Ochrony Środowiska nie wpuszczenie funkcjonariuszy Straży Miejskiej, celem dokonania kontroli spalania w instalacji grzewczej, stanowi przestępstwo art. 225 kk. Strażnicy wezwali patrol policji, któremu przekazali całość sprawy.

• 9.03. o godz. 11.20 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na przystanku MPK przy rondzie Czyżyńskim leży kobieta. Strażnicy zastali tam kobietę w wieku około 25 lat, z którą utrudniony był kontakt. Najprawdopodobniej była pod wpływem substancji odurzających. Strażnicy wezwali pogotowie ratunkowe, które zabrało kobietę do szpitala.

• 7.03. o godz. 1.35 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na os. Piastów w tramwaju linii 64 znajduje się osoba nietrzeźwa. Na miejscu strażnicy zastali mężczyznę, który był pod lekkim wpływem alkoholu, mężczyzna używał słów nieprzyzwoitych, za co został ukarany mandatem z art. 141 kw. (mp)

## ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 13.04.2016 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892.  
Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: [www.kregarz.nets.pl](http://www.kregarz.nets.pl).

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze.

Kupon jest ważny do 25 marca 2016 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### NIE DAŁ SIĘ OSZUKAĆ

Jak widać apele policjantów kierowane do ludzi starszych, poprzez mass media czy z ambon kościelnych, zaczynają docierać do adresatów. „Wnuczko” potrzebującemu pieniędzy nie uwierzył „dziadek”. 10 marca o godz. 13.00 na VIII KP zadzwonił mieszkaniec os. Dywizjonu 303, który poinformował policję, że przed chwilą telefonował do niego młody mężczyzna, który przedstawił się, że jest jego wnukiem i chce pożyczyć od niego 30 tys. zł. Zorientował się, że ma do czynienia z oszustem. Funkcjonariusze podjęli działania, jakie są przewidziane w takich sytuacjach. Nikt nie zadzwonił ponownie i nie zgłosił się po pożyczkę. Prawdopodobnie sprawca zorientował się, że został zdemaskowany.

### ZŁODZIEJ

#### NA SPORTOWEJ HALI

10 marca o godz. 19.00 do komisariatu na os. Zgody przyszła opiekunka grupy sportowej uczestniczącej w rozgrywkach meczowych na hali sportowej przy ul. Ptaszyckiego, która zgłosiła kradzież torebki. Oświadczyła, że będąc na hali, pozostawiła torebkę bez nadzoru. Miała w niej, nie tylko własne rzeczy, ale też należące do członków grupy którą się opiekowała. To były m.in.: dokumenty, karty bankomatowe, dwa telefony komórkowe i pieniądze. Straty wyceniła na 4 tys. 300 zł. Dodać należy, że w tym czasie odbywały się zawody w piłce siatkowej. Policjanci sprawdzając nagrania z kamer szukają sprawcy(ców).

#### LATWY ŁUP – KARA DLA NABYWCY

8 marca o godz. 23.00 powiadomiono VIII KP o kradzieży telefonu komórkowego z niezamkniętego samochodu, który był zaparkowany na os. Krakowiaków. Wartość telefonu uszkodzowanego wycenił na 330 zł. Ostrzegamy potencjalnych użytkowników czy

nabywców tego telefonu. Jego numer seryjny wprowadzono do bazy danych, przedmiotów poszukiwanych przez policję. Gdy będzie używany, to podczas np. przypadkowej kontroli policyjnej, gdy funkcjonariusze ujawnią, że pochodzi z kradzieży, wtedy jego nowy właściciel może odpowiadać za paserstwo.

### NOC SPRZYJA ZŁODZIEJOM

12 marca o godz. 6.00 rano, właściciel Volkswagena Golfa 4, zaparkowanego przed jednym z bloków na os. 2 Pułku Lotniczego powiadomił policję o tym, że skradziono mu auto. Jego wartość wycenił na 12 tys. zł. Policjanci szukając złodziei sprawdzają nagrania z kamer umieszczonych na pobliskich blokach. Samochód skradziono w nocy.

Też w nocy z 12 na 13 marca włamało się do jednego z domów przy ul. Wołodyjowskiego. O włamaniu powiadomiono policję 13 marca o godz. 10.00 rano. Przybyli na miejsce policjanci stwierdzili, że złodzieje weszli do tego domu wyważając drzwi balkonowe. Skradli: biżuterię i sprzęt RTV. Tej nocy w domu nie było właścicieli. Policjanci zabezpieczyli ślady kryminalistyczne. Szukają sprawców.

### JEŹDŹA „NA HAJU”

Policja notuje coraz więcej kierowców, którzy prowadzą samochody odurzeni narkotykami. Są to z reguły młodzi ludzie, którym wydaje się, że gdy zrezygnują z alkoholu na rzecz środków odurzających to nie zostaną wykryci i pociągnięci do odpowiedzialności. Nic bardziej mylnego. Jazda pod wpływem narkotyków jest tak samo niebezpieczna jak jazda po alkoholu i rodzi takie same konsekwencje prawne. W przypadku kierowania pojazdem mechanicznym pod wpływem środka odurzającego odpowiedzialność za przestępstwo z art. 178a & 1 kk, za co może być orzeczona kara pozbawienia wolności do 2 lat i zakaz prowadzenia pojazdów od 3 do 15 lat. (jdz)

## ZOSTAŃ DAWCĄ

19 marca w godzinach 12–17 nad zalewem nowohuckim przy ul. Bulwarowej obok BBQ maNHattan grill stał będzie autobus, w którym można będzie honorowo oddawać krew i rejestrować się jako potencjalny dawca szpiku kostnego. Dawcą może zostać zdrowa osoba w wieku 18–65 lat, o wadze powyżej 50 kg. Należy okazać dokument tożsamości. Przed oddaniem krwi: należy zjeść lekką strawny posiłek, zadbać o nawodnienie organizmu, nie pić alkoholu, nie stosować używek i środków psychotropowych. (mp)



Prokocim  
działający  
od ponad 20 lat

### BIURA:

♦ os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92  
♦ ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: [zarzdca@prokocim.pl](mailto:zarzdca@prokocim.pl)

## ZAPRASZA Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Joanny Wieliczki-Szarkowej pt. „Bohaterkie akcje Żołnierzy Wyklętych” (wydawnictwo „AA”). Żołnierze antykomunistycznego powstania - z rygniami z Matką Bożą na piersiach i orłami w koronie na wojskowych czapkach, po wojnie walczyli z nowym sowieckim okupantem. Nie zgadzali się na zniewolenie Polski i pozostali do końca wierni Niepodległej Rzeczypospolitej.



Oblicze Nowej Huty przed Światowymi Dniami Młodzieży

## Śladami nowohuckich kapliczek i obiektów architektury sakralnej

Rada Dzielnicy XVIII, Muzeum Historyczne Miasta Krakowa i Zespół Szkół Elektrycznych Nr 2 po raz kolejny zadbał o popularyzację wiedzy o regionie i społeczeństwie, jego historii, gospodarce i dziedzictwie kulturowym oraz do budowania poczucia odpowiedzialności za miejsce, w którym żyjemy.

W czwartek, 10 marca w Zespole Szkół Elektrycznych Nr 2 w Krakowie odbyła się V edycja Międzyszkolnego Konkursu „Oblicza Nowej Huty”. Temat przewodni tegorocznej edycji – *Łatarnie naszych modlitw. Śladami nowohuckich kapliczek i architektury sakralnej*, wybrany został w związku ze zbliżającymi się Światowymi Dniami Młodzieży, które tym razem będą miały miejsce w Krakowie, a papież Franciszek spotka się z młodzieżą „za Wisłą” – na terenie Grabia i Brzegów.

Pytania konkursowe dotyczyły nie tylko architektury sakralnej, ale też śladów wizyt Ojca Świętego Jana Pawła II w naszej dzielnicy.

Zmagania konkursowe obserwowali jurorzy – przewodniczący: Paweł Jagło – historyk Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, kierownik Oddziału *Dzieje Nowej Huty*, Jerzy Kołakowski – Dyrektor ZSEI Nr 2, Beata Poszwa – Radna Dzielnicy XVIII oraz Antoni Łapajski – autor strony „Nowa Huta mniej znana”. Zaangażowanie pana Łapajskiego w pokazywanie często niedocenianych, ciekawych obiektów architektury drewnianej w Nowej Hu-

cie jest ważnym przykładem dla młodzieży i wpływa na rozwijanie pasji poznawczej i zainteresowań uczniów.

Wicedyrektor ZSEI Nr 2 – otwierając konkurs – wyraziła zadowolenie ze współpracy z Radą Dzielnicy XVIII i Muzeum Historycznym Miasta Krakowa. *Oblicza Nowej Huty* odsłaniałyśmy już na wiele sposobów – oglądając ślady Wielkiej Wojny, obserwując przyrodę Łąk Nowohuckich, czy wkład kobiet w dzieje Nowej Huty. W tym roku – już w piątej odsłonie konkursu – młodzież wykazała się po raz kolejny imponującą wiedzą.

Przygotowujący się do konkursu mogli skorzystać z materiałów umieszczonych przez organizatora na stronie internetowej szkoły. Opracowaniem materiałów i merytoryczną stroną konkursu zajęła się Jadwiga Jurczyk Motyl – bibliotekarka i historyk ZSEI 2. Uczniowie i opiekunowie, wysłuchali przy okazji wykładu przeprowadzonego przez nauczyciela, informatyka; pasjonata Nowej Huty – Eugeniusza Krawczyka – pt.: „Architektura sakralna wschodniej części Krakowa”.

Do konkursu przystąpiło 11 trzyoso-

bowych zespołów z nowohuckich szkół. Trzy najlepsze drużyny otrzymały nagrody ufundowane przez Radę Dzielnicy XVIII. Specjalne nagrody ufundował Antoni Łapajski. – za najlepszą znajomość tematyki związanej z nowohuckimi kapliczkami – otrzymali je członkowie zwycięskiej drużyny z Zespołu Szkół Ekonomicznych Nr 2.

A oto laureaci Konkursu

I miejsce Nikodem Gajewski, Natalia Pietrzyk, Krzysztof Wawrzeni z Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2, opiekun – Joanna Ohar-Maksymiuk

II. miejsce Mateusz Więcek, Mateusz Rażny, Piotr Mroziński z Zespołu Szkół Elektrycznych nr 2, opiekun – Danuta Limanowska-Cupiał

III. miejsce Oleksy Babenko, Konrad Stachurski, Natalia Kołodziej z Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2, opiekun – Joanna Ohar-Maksymiuk.

Po raz pierwszy wśród zespołów reprezentujących nowohuckie szkoły znalazła się też międzyszkolna drużyna reprezentująca Internat ZSEI Nr 2 – w składzie której byli uczniowie XI Liceum Ogólnokształcącego i Zespołu Szkół Poligraficzno-Medialnych.

Zainteresowanych tematyką ciekawych miejsc w Nowej Hucie zapraszamy do obejrzenia stron [www.nhmz.pl](http://www.nhmz.pl) oraz [www.nh.elektryk2.i365.pl](http://www.nh.elektryk2.i365.pl).



### Dziewczyna i Chłopak

...czyli o budowaniu pozytywnych relacji w okresie dojrzewania.

Publiczne Gimnazjum Sióstr Salezjanek kolejny raz zorganizowało otwartą konferencję dla uczniów i ich rodziców. Temat jak zwykle „życiowy” tym razem dotyczył relacji damsko-męskich czy też dziewczęco-chłopczych.

Gimnazjum to niezwykle trudny czas w życiu młodego człowieka. Z dziecka staje się on młodzieńcem wyobrażającym sobie, że jest już całkiem dorosły. Podejmuje wiele decyzji, które zaważą na jego dalszym życiu. Taki młody człowiek bardzo potrzebuje wsparcia osób dorosłych często jednak z premedytacją to wsparcie odrzuca. Dlatego tak niezwykle ważne jest aby w tym okresie dziewczęta i chłopcy spotykali na swojej drodze autentyczne autorytety. O takie spotkania dba dyrektor gimnazjum im Św. Dominika Savio – s. Leokadia Wojciechowska między innymi poprzez

Strumińskiego – pedagoga, trenera programów profilaktyki, doradcy rodziny. Opowiadał on o tym, jak zmienia się miłość w czasie. Podkreślał również rolę poświęcenia się w życiu codziennym dla drugiej osoby.

Następnie przyszedł czas na świadectwo. Przed młodzieżą stanęło niezwykle młode małżeństwo Iga i Konrad Grzybowski. W szczyry i bezpośredni sposób mówili o swoim życiu, o zakonaniu i o sile jaką dało im dotrwanie do ślubu w czystości.

Kolejnym autorytetem, z którym mogli się tego dnia spotkać przybyli była



organizację konferencji dla młodzieży. Temat tej ostatniej brzmiał: Chłopiec i dziewczyna czyli o budowaniu pozytywnych relacji w okresie dojrzewania. Okres gimnazjum to czas pierwszych miłości, tych na chwilę i tych na całe życie. Współczesna młodzież ma, można śmiało powiedzieć, niezwykle utrudniony start w uczuciowe życie. Świat epatuje seksem, nie trzeba dziś kupować „zakazanej” prasy czy oglądać filmów „tylko dla dorosłych” wystarczy obejrzeć reklamę telewizyjną, czy przeczytać młodzieżową prasę by napotkać temat „miłości” nie zawsze przedstawiony we właściwy sposób. W tej rzeczywistości kadra Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek podjęła trud zorganizowania konferencji, która miała za zadanie pomóc młodzieży w zdrowy i właściwy sposób spojrzeć na tę tematykę.

Licznie zgromadzona na sali gimnastycznej młodzież oraz równie licznie przybyli na spotkanie rodzice mogli wysłuchać kilku niezwykle ciekawych prelekcji.

Konferencję rozpoczęła Karolina Nikorowska -psycholog, trener, doradca zawodowy, która podjęła trudny temat doboru partnera. Zebrani poznali typy osobowości, dowiedzieli się również, że kluczowe dla wspólnego życia jest wyznawanie tych samych wartości.

Kolejny wykład należał do Mirosława

Teresa Król – autorka programów wychowania do życia w rodzinie, doradca rodziny. W prosty i bezpośredni sposób obaliła ona argumenty za wczesną inicjacją seksualną i przedstawiła te, które pokazują wartość inicjacji w małżeństwie.

Młodzież wysłuchała jeszcze Irminy Rostek – psychologa, która na co dzień prowadzi zajęcia dla młodzieży, która opowiedziała dlaczego tak trudno dogadać się z płcią przeciwną.

Ostatni wykład – dotyczący prawnych aspektów relacji dziewczyna – chłopiec, poprowadziła Marta Prucnal-Wójcik, doktor nauk prawnych. Pokazała ona jak nasze obyczaje oraz prawo, zaczynając od Konstytucji, a kończąc na Statucie gimnazjum, przez ustalenie pewnych norm a nawet nakazów, stoi na straży godności człowieka w relacjach między kobietą i mężczyzną.

Młodzież została nie tylko zaproszona do udziału w konferencji, do „myślenia o temacie” uczniowie zostali sprostowani już wcześniej. W szkole ogłoszono bowiem konkurs na logo konferencji, zwyciężyła Julia Jasińska, której pracę widzimy powyżej.

Organizacja takiego przedsięwzięcia to trud, który na pewno się opłaca. Dyrektor s. Leokadia Wojciechowska już dziś zapowiada organizację kolejnych konferencji. Głos Tygodnik Nowohucki na pewno będzie na nich obecny.

### WIOSENNE SPRZĄTANIE DŁUBNI

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH NA WSPÓLNE WIOSENNE SPRZĄTANIE DŁUBNI

20 MARCA 2016

NAD ZALEW NOWOHUCKI.

Godz. 11:00 pod Domem Wedkarza

Logo: SAKAT, MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY, FORT 49, KRZESŁAWICE, Os. Na Stoku 27b, www.mdkfort49.krakow.pl, MPO

### Konkurs na SOLOWY występ taneczny

13 maja /niedziela/ 2016

więcej: [www.mdkfort49.krakow.pl](http://www.mdkfort49.krakow.pl)

ORGANIZATORZY:

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY FORT 49 „KRZESŁAWICE” Os. Na Stoku 27b [www.mdkfort49.krakow.pl](http://www.mdkfort49.krakow.pl)

STAROMIEJSKIE CENTRUM KULTURY MŁODZIEŻY ul. H. Witkora 15 [www.sckm.krakow.pl](http://www.sckm.krakow.pl)



## Wyklęci ocaleni od zapomnienia

O żołnierzach wyklętych zapomniano na całe lata. Byli oczerniani, ścigani, osądzani i skazywani na długoletnie więzienie i śmierć. Dziś nadszedł czas, by oddać cześć ich bohaterstwu, podziwu godnemu poświęceniu i bezgranicznej wierze w sens walki o wolność. Nadszedł czas, by przywrócić pamięci tych, którzy mieli z niej być wymazani na zawsze. Tego trudnego zadania podjęli się nauczyciele i uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 na os. Na Stoku.

7 marca w ZSOI nr 6 zorganizowano obchody Dnia Żołnierza Wyklętego. Uroczystości rozpoczęły się pod pomnikiem rozstrzelanych w Grębałowie. Uczczono pamięć ofiar, złożono kwiaty, córka twórcy pomnika profesor Halina Florkowska Francic odczytała relację swego ojca w detalach opisując dzień zamordowania przez hitlerowców 80, często przypadkowych i bezmiej-

że dzieci żołnierzy wyklętych: podpułkownika Zdzisława Kaczmarka oraz podporuczników Marię Wiącek-Wielebnowską, Monikę Bieniek i Jana Brudę. Goście honorowi podzielili się zebra-nymi opowieściami o wojennych i powojennych losach. Harcmistrz kapitan Władysław Zawisła zachwycił wszystkich doskonałą pamięcią, młodzieńczym poczuciem humoru, a przede wszystkim

Uroczystość uświetnili też swoją obecnością Sławomir Pietrzyk – wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa oraz prezes Fundacji Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego; przedstawiciel Kuratorium wizytator Jacek Urban; radni Dzielnicy XVII Stanisław Rajski, Katarzyna Frankiewicz i Sebastian Adamczyk, który jest również Prezesem Fundacji Wspierania, Kreowania i Promocji Nowej Huty oraz członkowie fundacji Mariusz Murzyn i Aleksandra Woźniczka; Dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury Fort 49 Franciszek Dziadoń, Przedstawiciel Muzeum Armii Krajowej Mateusz Gawlik, Dyrektorzy Szkół z Dzielnicy XVII – Gimnazjum nr 44 oraz Szkoły Podstawowej nr 129, a także przedstawiciele mediów.

Ogromnych wzruszeń dostarczył chór pod kierownictwem pani Katarzyny Kucharskiej wykonując brawurowo partyzanckie pieśni, niejedną łza polała się przy hymnie Szarych Szeregów, czy pieśni „Po partyzancie dziewczyna płacze”. Nie mogło zabraknąć też przedstawienia przybliżającego młodym tematykę czasów ich dziadków wyreżyserowanego przez Danutę Wnek. Wszystko po to, by ocalić od zapomnienia, póki jeszcze czas, póki można się z „Wyklętymi” spotkać osobiście, by następne pokolenia знаły ich historie i pamiętały. Sądząc po reak-

cjach młodzieży, ich pytaniach zadawanych w czasie gali, a także często pełnych emocji rozmowach już po niej – pamięć przetrwa, poświęcenie „żołnierzy niezłomnych” nie poszło na marne. Pomysłodawczyni uroczystych obchodów, nauczycielka historii w Gimnazjum nr 74 Angela Wcisło-Chojnacka już zapowiada kolejną uroczystość za rok. Trzymamy za słowo.



nych, Polaków. Słuchając słów naocznego świadka, nikt nie mógł pozostać obojętnym.

Kolejnym punktem obchodów była uroczysta Msza Święta w intencji Ojczyzny i żołnierzy Polski Walczącej w kościele Parafii Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich odprawiona pod przewodnictwem księdza biskupa Grzegorza Rysia. Mszę celebrowali także ksiądz Władysław Palmowski – twórca pomnika żołnierzy wyklętych w Morawicy i proboszcz tamtejszej parafii, ksiądz Jan Abrahamowicz – proboszcz Parafii Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich oraz ksiądz Jan Krzyżowski – proboszcz Parafii Świętego Stanisława w Kantorowicach. Ksiądz biskup podzielił się z zebranymi wspomnieniami o żołnierzu wyklętym, którego znał osobiście.

Podsumowanie Dnia Żołnierza Wyklętych odbyło się w szkole, gdzie można było poznać samych bohaterów uroczystości – gości honorowych: harcmistrza kapitana Władysława Zawisłaka – bohatera drugiej wojny światowej, noszącego tytuł żołnierza wyklętego, harcmistrza Barbarę Pajor – działaczkę szarych szeregów, Romanę Heila, syna Edwarda Heila – wojennego komendanta krakowskich Szarych Szeregów, a tak-

prawdziwą i szczerą miłością do ojczyzny, która przebiła z jego słów. Harcmistrz Barbara Pajor wzruszyła wszystkich opowieściami z czasów Szarych Szeregów tymi wygłaszanymi w czasie gali, ale i za kulisami. Oglądając prezentację słowno-muzyczną i widząc zdjęcia z czasów wojny przedstawiające ludzi młodych i radosnych, skomentowała „piękni byliśmy i jakich pięknych chłopaków miałyśmy”.



27 lutego 2016 r. w kościele Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich odbył się koncert pasyjny *In Aeternum* w wykonaniu Chóru Polskiego Radia pod dyрекcją Matthiasa Beckerta.

Pasyjne Muzyczne

## Spotkania na Wzgórzach



Było to bardzo szczególne spotkanie z wyjątkową muzyką. To, że koncert odbył się w kościele i to w okresie Wielkiego Postu, koncert tematycznie osnuty był wokół tego co wieczne – *In Aeternum* – i ostateczne, a zatem wiecznego odkupienia w Jezusie Chrystusie. Formą muzyczną, która dominowała tego wieczoru był motet, a kompozytorem, którego utwory zajęły porządne miejsce w koncertowym programie był Max Reger. W tym roku obchodzona jest setna rocznica śmierci tego wybitnego niemieckiego organisty i kompozytora. Całość wydarzenia sprawiła, że uczestnicy koncertu mogli przeżyć prawdziwe wielkopostne, muzyczne rekolekcje.

Pomysłodawcą i kierownikiem artystycznym cyklu jest Marek Walczak. Organizatorami koncertu byli: Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, Parafia Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach

Krzesławickich oraz Dzielnica XVII Wzgórze Krzesławickie. Współorganizatorem była Fundacja Rozwoju Sztuki Sonoris. Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Gminy Miejskiej Kraków.

Sponsorem cyklu jest Firma Madrohut sp. z o.o.

Honorowy Patronat nad cyklem objął J.E. Ksiądz Kardynał Stanisław Dziwisz metropolita krakowski.

Organizatorzy zapraszają na następny koncert z cyklu Muzyczne Spotkania na Wzgórzach Krzesławickich, który odbędzie się 3 kwietnia o godz. 19.00.

W koncercie *MISERICORDIAS DOMINI – MUZYCZNE OBRAZY* udział wezmą: Tomasz Orłow oraz Iwona Konieczkowska i Piotr Piecha. Kierownictwo artystyczne – Marek Walczak. Wstęp na koncert jest wolny.





# Zdażyć na zielonym

Problem znają wszyscy, którzy pieszo przemierzają Nową Hutę. Można powiedzieć, że sygnalizacja świetlna w tej dzielnicy nie zawsze jest przyjazna dla niezmotywowanych uczestników ruchu. Długie okresy oczekiwania na zielone światło, brak zielonej fali, oraz bardzo krótki czas „zielonego” utrudniają pieszym życie.

Do siedziby Rady Dzielnicy XVIII przychodzą na dyżury indywidualni mieszkańcy oraz komitety szkół i przedszkoli zgłaszając wspomniany wyżej problem. Wpływają również pisma oraz dzwonią telefony. Wiele osób zwraca się do radnych z prośbą o poprawę bezpieczeństwa pieszych na nowohuckich skrzyżowaniach, na których zainstalowana jest sygnalizacja świetlna. W ciągu ubiegłego roku mieszkańcy interweniowali między innymi w sprawie następujących przejść:

- Sygnalizacja świetlna na rondzie Kocmyrzkowskim,
- Os. Na Skarpie przejście obok Szkoły Podstawowej nr 80,
- Skrzyżowanie Boruty Spiechowicza z Al. Jana Pawła II,
- Skrzyżowanie ul. Struga i al. Solidarności,
- Skrzyżowanie al. Solidarności i al. Przyjaźni,
- Przejście przy kościele w Czyżnach w stronę ul. Wężyka na Al. Jana Pawła II,
- „Hitem” ostatnich dni stało się zdecydowanie przejście „pod NCK” czyli pokonanie alei Jana Pawła II.

KIT-u by zobaczyć jak wygląda ich praca „od podszewki”, zmieniona została sygnalizacja świetlna przy Nowohuckim Centrum Kultury. Jeszcze do niedawna mieszkańcy, którzy chcieli pokonać to przejście musieli przebiegać przez jezdnię a pokonanie całego ciągu na raz było praktycznie niemożliwe. W obecnej chwili sytuacja znacznie się poprawiła. – *To potężne skrzyżowanie składające się właściwie z dwóch skrzyżowań, na którym niedawno dokonano była zmiana systemu sygnalizacji. Staramy się aby każda nowo założona sygnalizacja działała od razu idealnie, ale wiadomo, że nie jest to osiągalne. Dlatego obserwujemy i na bieżąco korygujemy.* – informują pracownicy Zespołu Zarządzania Ruchem ZIKIT-u. Oczywiście jest, że nie wszyscy są z zaproponowanych zmian zadowoleni. Warto jednak popatrzeć na problem bardziej kompleksowo.

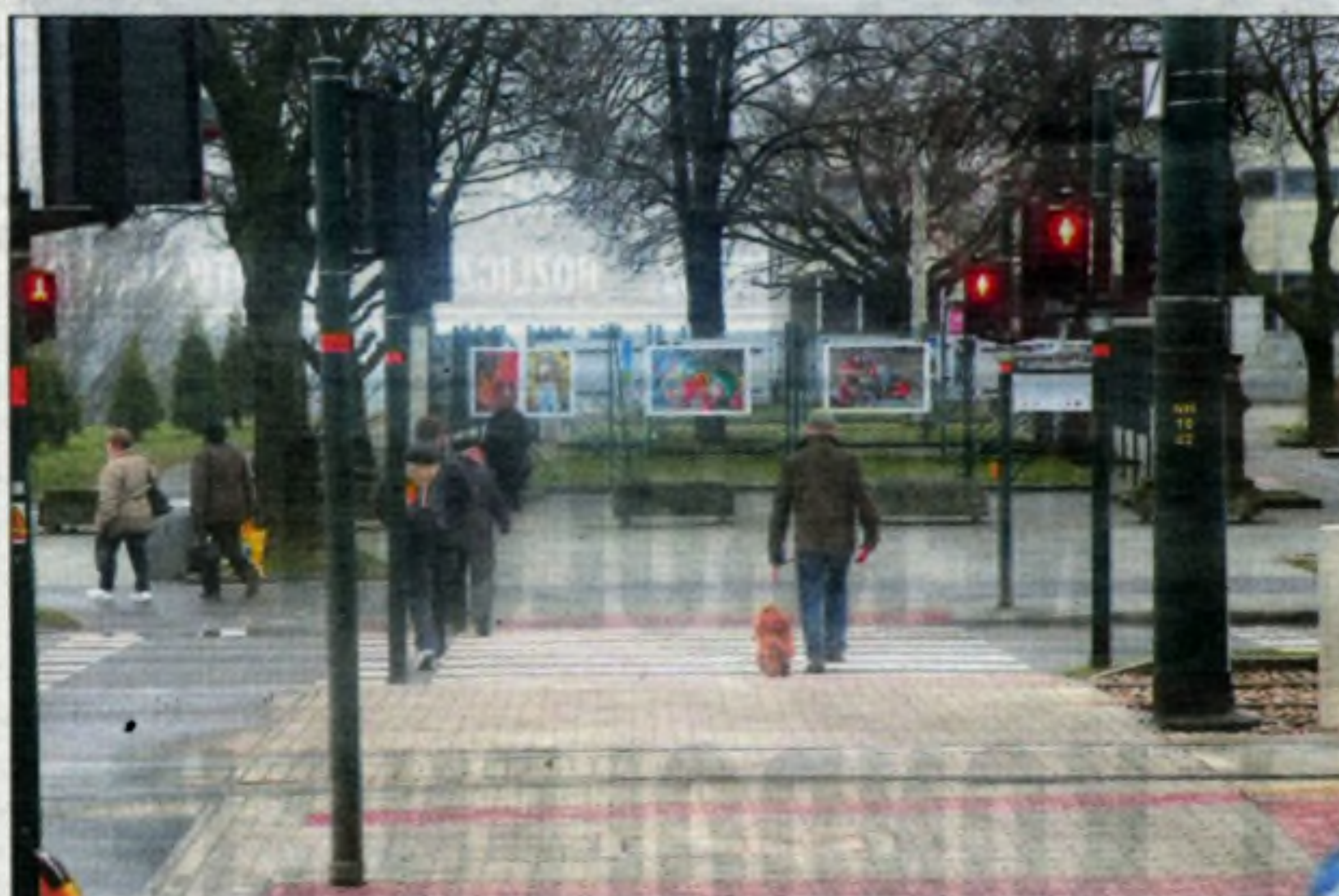
– *Uczestnikami ruchu są nie tylko piesi, mamy również kierowców oraz osoby korzystające z komunikacji miejskiej. Dokonując zmian zawsze szukamy optymalnego rozwiązania, takiego które zadowoli jak najszersze grono*

*zwłaszcza wśród osób starszych oraz dzieci, że nie zwracają uwagi na czerwone „po środku”. Czyli światło, które pali się przy torowisku. Nie trudno w takiej sytuacji o wypadek. Przedstawiciele ZIKIT-u podkreślają jednak plusy jakie wynikają z priorytetu dla tramwaju. Oprócz przyspieszenia przejazdu priorytet pozwala osiągnąć powtarzalność czasu przejazdu. Przed jego wprowadzeniem tramwaj pokonywał określony odcinek trasy w przedziale czasowym, przykładowo jechał 6-10 minut, pasażerowie nie wiedzieli jak długo będą pokonywać dany odcinek co znacznie utrudniało zaplanowanie podróży. Priorytet dla tramwaju ujednolicił czas przejazdu na danej trasie, to wyznacza korzyść dla wszystkich pasażerów. – W Nowej Hucie przez dłuższy okres nie były wprowadzane modernizacje sygnalizacji. W ostatnim czasie w ramach inwestycji została wyremontowana zdecydowana większość z tych sygnalizacji. Nowe rozwiązania zostały wprowadzone w wielu miejscach jednocześnie. Do zmian trzeba się przystosować, to wymaga czasu. Rozumiemy. Cały czas obserwujemy ruch na nowohuckich skrzyżowaniach, staramy się na bieżąco reagować, dostosowywać sygnalizację do obserwacji i wniosków zgłaszanych przez mieszkańców – deklaruje Łukasz Gryga.*

– *Czy rzeczywiście mieszkańcy mają w tej sprawie coś do powiedzenia? Przecież każdy z nich płaci podatki i ma prawo oczekiwać, że ich głos w każdej sprawie będzie uwzględniany!* – pyta w imieniu mieszkańców Józef Szuba.

Przedstawiciele ZIKIT-u deklarują, że tak jest. Podkreślają, że nawet pojedynczy merytoryczny głos w sprawie jest brany pod uwagę. Jeśli mówimy o sytuacji łatwej do wprowadzenia i nie pociągającej za sobą konsekwencji dla innych grup użytkowników ruchu można zmianę wprowadzić nawet od ręki. Kiedy jednak zmiany dotyczą wielu grup trzeba uciekać się do kompromisu i szukać optymalnego rozwiązania. Trzeba zaznaczyć, że ZIKIT faktycznie jest otwarty na sugestie. Na wniosek mieszkańców dokonano m.in. zmian na skrzyżowaniach ulic Kocmyrzkowskiej i Obrońców Krzyża, na Al. Jana Pawła II przy SP 80, na skrzyżowaniu ulic Ludźmierskiej i Andersa.

Niestety nie wszędzie zmiany satysfakcjonujące pieszych są możliwe. Na naszych drogach jest coraz więcej samochodów – zresztą nasi piesi również są ich kierowcami i pasażerami, uwzględniając postulaty pieszych każdy kierowca stać w korkach. Przykładowo wprowadzenie bezkolizyjnych lewoskrętów na nowohuckich skrzyżowaniach zmieniło cykl sygnalizacji świetlnej, dłużej na „swoją kolej” czekają piesi oraz inni zmotoryzowani. Jest jeszcze wiele miejsc, w których warto byłoby dokonać zmian, pamiętajmy jednak, że każda z nich pociąga za sobą konsekwencje. Namawiamy mieszkańców by zgłaszali swoje postulaty w Radzie i bezpośrednio w ZIKIcie, jak widać każdy głos jest brany pod uwagę. Apelujemy również o ostrożność i cierpliwość na przejściach.



Piesi pokonują drugą jezdnię na czerwonym świetle.

Problemem w naszej dzielnicy zajmują się głównie Józef Szuba – wiceprzewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta. Nie tylko sprawdza wszystkie zgłoszenia osobiście, ale również interweniuje na bieżąco w ZIKIT oraz organizuje spotkania w przedmiotowej sprawie w siedzibie Rady Dzielnicy.

Na spotkania przychodzą zarówno mieszkańcy jak i przedstawiciele ZIKIT-u. Można śmiało powiedzieć, że działalność radnego przynosi wymierne efekty. Udaje się wypracować rozsądne kompromisy. Dzięki jego interwencji zmieniony został program sygnalizacji świetlnej na przejściu przy Szkole Podstawowej nr 80 co bardzo cieszy rodziców uczęszczających do placówki dzieci, oraz innych pieszych uczestników ruchu. Po jego ostatniej interwencji, radny Józef Szuba odwiedził Zespół Zarządzania Ruchem ZI-

użytkowników. Niestety wiele osób patrzy na problem sygnalizacji świetlnej jednostronnie. Narzekają, że przechodząc przez skrzyżowanie muszą zatrzymać się na czerwonym świetle, które pali się przed torowiskiem. Chcieliby jako piesi pokonać na raz całe przejście, za chwilę jednak kiedy wsiadają do tramwaju chcieliby aby ten jak najprędzej się zatrzymywał. – mówi Łukasz Gryga z Zespołu Zarządzania Ruchem ZIKIT-u.

Rzeczywiście wprowadzony ostatnio priorytet dla tramwaju wzbudza wiele emocji. Był jednym z tematów poruszanych na spotkaniu w siedzibie ZIKIT. Wiceprzewodniczący Józef Szuba w imieniu mieszkańców zgłaszał problemy związane z bezpiecznym przejściem przez jezdnię – *Kiedy wchodzimy na przejście widzimy przed sobą zielone światło kolejne zielone świeci się „na końcu drogi”. Niestety zdarza się,*

Aktywizowanie osób niepełnosprawnych przez sztukę jest znaną i docenianą formą ich rehabilitacji. Możliwość pocucia się artystą, stworzenie obrazu, który będzie podziwiany nie tylko przez najbliższych, ale także przez grono obcych osób, zwiększa wiarę w swoje możliwości, wnosi pozytywne emocje w nostalgię czasami bardzo smutnej egzystencji.

## Zapraszamy na wyjątkowy kiermasz



Sam proces tworzenia daje wiele radości.

Spełniając te marzenia w listopadzie 2015 r. w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta odbył się poplenerowy wernisaż prac plastycznych osób niepełnosprawnych z Warsztatu Terapii Zajęciowej Towarzystwa Przyjaciół Dzieci mieszczącego się przy ul. Truskawkowej 4. Zaprezentowanych zostało dwadzieścia pięć prac malarskich, powstałych w ramach wyjazdowego projektu do Poronina „Pajęczyną Tatr malowane – wszystkie barwy odkrywane”. Prace wykonane przez niepełnosprawnych twórców cieszyły się zainteresowaniem mieszkańców Nowej Huty.

Obecnie, prezentowane obrazy, jak i inne wytwory uczestników Warsztatu będą mogły znaleźć swoich nabywców na organizowanym kiermaszu świątecznym, który będzie przeprowadzony 23 marca o godz. 11 w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII os. Centrum B bl. 6. Wszystkie środki finansowe, które uda się pozyskać, zostaną przeznaczone na

działania związane z integracją społeczną niepełnosprawnych uczestników placówki.

– *To nie jedyne działania jakie Rada Dzielnicy XVIII podejmuje na rzecz organizacji pozarządowych oraz osób niepełnosprawnych. Corocznie przeznaczamy dla działających na terenie dzielnicy organizacji pozarządowych pieniądze na realizację zadań własnie związanych z osobami niepełnosprawnymi. Oprócz tego staramy się wspierać w każdym działaniu, tak jak w przypadku tego kiermaszu – mówi Stanisław Moryc przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII?*

– *Jesteśmy bardzo wdzięczni radnym za taką możliwość. Kolejny raz pokazują że dobro osób niepełnosprawnych leży im na sercu. Takie gesty są dla nas bardzo ważne, są wyraźnym sygnałem że samorząd liczy się z osobami niepełnosprawnymi.* – mówi Ewa Antas kierownik WTZ z ul. Truskawkowej.



Tak powstają małe dzieła sztuki.

## TY RÓWNIEŻ MOŻESZ POMÓC!

Na kiermaszu oprócz obrazów dostępne będą świąteczne ozdoby.  
Zapraszamy wszystkich! 23 marca godzina 11.00.  
Siedziba Rady Dzielnicy XVIII, os. Centrum B 6.

Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta; os. Centrum B 6; 31-927 Kraków; tel. 12-644-78-40, e-mail: rada@dzielnica18.krakow.pl; www.dzielnica18.krakow.pl.  
Zarząd: przewodniczący Stanisław Moryc; zastępca przewodniczącego Józef Szuba; członkowie zarządu Małgorzata Bąk, Andrzej Kowalik, Mariusz Woda. Redakcja kolumny: Rada Dzielnicy XVIII.



# W PAŁACU CIEMNO I BRUDNO



Budynek „Z” zamknięty na glucho.

– Wierzyć się nie chce, że tak można dziś określić budynek „Z” dawnej dyrekcji krakowskiej huty i jego otoczenie. Widać, że brak prawdziwego gospodarza mu nie służy. W przechodniej bramie wejściowej na dziedziniec stoją worki ze śmieciami. Na schodach – zanieczyszczenia, jakie powodują gnieźdzące się tam gołębie. Wnętrza, szczególnie niektóre (sam widziałem „spuchnięte” stare parkiety) ulegają degradacji – mówi nasz Czytelnik, emerytowany pracownik krakowskiej huty. Wspomina piękne wnętrza i znamiennych gości, których niegdyś w „Pałacu Dożów” goszczono. Nowym gospodarzem budynków przekazanych przez stalowy koncern jest wojewoda. Na razie w przypadku budynku „Z” to tylko teoria. Tak naprawdę „Pałac Dożów” stoi dziś opuszczony. Można się kłócić o to, czy jest zabytkiem słusznie czy nie, czy „zabytkowość” i ochrona konserwatorska ma dotyczyć wszystkich wnętrz, czy tylko marmurowych klatek schodowych, a czas biegnie...

Budynek S „żyje”. Po protestach wprawdzie, ale wprowadzono tam agendy wojewody. Został częściowo odmalowany, założono kratki odstraszaające gołębie, ozna-

kowano sam budynek i poszczególne klatki kolorowymi planszami – informacjami. Funkcjonuje przynajmniej na razie, bo jak słychać, urzędnikom to miejsce niezbyt się podoba. Narzekają, że daleko od centrum, że warunki wewnątrz są mało komfortowe. Wiele ta postawa mówi o traktowaniu i o tym, co myślą o Nowej Hucie osoby, które wydaje się powinny patrzeć na miasto jako całość, a nie wyłącznie z poziomu Śródmieścia.

Oczywiście i budynki i otoczenie (pamiętając, że oba budynki wraz z bramą znajdują się pod ochroną konser-

watorską) wymagają zaadaptowania dla potrzeb pracujących tu ludzi i dojeżdżających w to miejsce interesantów. Dziś parkowanie przed budynkami wymaga niemal takiej samej ekwilibrystyki jak przez Urzędem Miasta w os. Zgody.

Na razie zmienił się prezes spółki. Nowym prezesem Nowego Centrum Administracyjnego, które ma zajmować się zagospodarowaniem dawnych budynków dyrekcyjnych krakowskiej huty został mianowany Włodzimierz Pietrus.

Może zmiana władzy, proces zagospodarowywania i zmiany przeznaczenia obu architektonicznie i funkcjonalnie atrakcyjnych budynków, przyspieszy. – Zarówno nowy wojewoda Józef Pilch i nowy prezes spółki często podkreślali, jak ważna dla nich jest Nowa Huta. Teraz mogą się sprawdzić – podsumowuje nasz Czytelnik. Dobrze byłoby aby przy adaptacji nie zapomniano o dostosowaniu budynków do potrzeb osób niepełnosprawnych, bo dziś ich klatki schodowe są naprawdę wymagające, szczególnie dla osób starszych.

(k)



Budynek „S”.

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy, że w dniu 14 marca 2016 roku po krótkiej chorobie zmarł w 92. roku życia Nasz ukochany Mąż, Ojciec, Dziadek i Pradziadek

śp.

**Mgr inż. JERZY GIERZ**

Żołnierz Batalionu Partyzanckiego „Skala” AK.

Absolwent Wydziału Hutniczego – rocznik 1949 Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie.

Całe swoje 40-letnie zawodowe życie związany z Hutą im. Lenina.

Długoletni Kierownik Wydziału Gazowego W-26, Zastępca Głównego Energetyka Huty.

Działacz organizacji technicznych NOT, SEP, SITPH.

Wyróżniony tytułem „Zasłużony Hutnik PRL”.

Odnznaczony Krzyżem Kawalerskim OOP, Złotym i Srebrnym Krzyżem Zasługi

Wyróżniony odznakami: Budowniczy Huty im. Lenina, Budowniczy Nowej Huty,

Za pracę Społeczną dla miasta Krakowa, Za zasługi dla Ziemi Krakowskiej, Honorowymi NOT, SEP i SITPH, Racjonalizator Produkcji.

Człowiek skromny, wyculony na sprawiedliwość społeczną, ciekawy świata, ceniący wiedzę i solidne wykształcenie, aktywny w środowisku organizacji technicznych do ostatnich swoich dni.

Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się się mszą świętą w kaplicy na cmentarzu w Grębalowie w czwartek, 17.03.2016 o godzinie 13.40,

po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego do rodzinnego grobu.

Żona Lucja i Syn Andrzej z Rodziną

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Zamiast kwiatów zachęcamy do datków na Hospicjum św. Łazarza.

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00  
ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26  
cm. Grębalów, tel. 12/645-31-61  
cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11  
**Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30**  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl  
os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5  
czynne 8.00–15.30  
**12 644-87-75, 512-179-466**  
**504-180-180**  
**KOMPLEKSOWE**  
**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**TANIO – CAŁODOBOWO**

**REKORDIA** **POGRZEBOWE USŁUGI**  
**BEZGOTÓWKOWO**  
**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ**  
**Z MIESZKAN**  
12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
(cmentarz w Grębalowie)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**  
**„MORFON”**  
os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17  
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWO**

**NEKROLOGI**  
**I KONDOLENCJE**  
przyjmuje Biuro Ogłoszeń  
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK).  
Tel. 12 643-44-33.

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999 (także N. Huta).  
**Straż Pożarna** 998, 646-01-10.  
**Policja** 997.  
**Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
**Straż Miejska** 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).  
**Pogotowie gazowe** 992. **Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.  
**Pogotowie c.o.** 12 644-38-46. **Wodociągi** 12 648-28-61.  
**Toksykologia** 12 411 99-99.  
**Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.  
**Pogotowie elektryczne dla os.** Oświecenia 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
**Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 12 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3.  
 Rejestracja: 12 357-36-12.  
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE:** leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1.  
 Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.  
 ▼ **REHABILITACJA,** masaż leczniczy, wizyty domowe.  
 Tel. 12 414-11-97.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
 ▼ **RTV • TELEWIZORY • ANTENY** – serwis profesjonalny od 1985 r. Tel. 511-075-470.

▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
 ▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Dzwon 126454765, 6009988 32.  
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
 Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.  
 ▼ **OBUWIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14.  
 Tel. 644-98-11.  
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI, Adam Sroka,** przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.  
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram.  
 FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.  
 ▼ **ANTEN MONTAŻ,** naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
 ▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskie 1.  
 Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.  
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
 Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską,** al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl.  
 Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.**  
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.  
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna,** tel. 644-89-06.  
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
 ▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
 ▼ **Serwis klimatyzacji.**  
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.  
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
 ▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.  
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta.  
 (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **CYKLINOWANIE.**  
 502-069-155.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, bezpłatny dojazd.  
 Tel. (12)649-92-39.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerek.  
 602-128-924, (12)358-76-06.  
 ● **GARAŻ** na os. Kalinowym zamienię na garaż na os. Szklane Domy.  
 Tel. 691-598-620.  
 ● **KOLDRY** wyrób. Handlowe 8.  
 Tel. 503-655-671.  
 ● **MYCIE** okien. 513-587-700.  
 ● **NAGROBKI** granitowe – tanio, składanie nagrobków po pochówku, czyszczenie maszynowe (konserwacja).  
 (12)422-48-13, 506-330-045.  
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta.  
 (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **REMONTY** 600-953-968.  
 ● **RTV** – telewizory – anteny – serwis profesjonalny od 1985 r.  
 511-075-470.  
 ● **SPRZEDAM** lub zamienię trzyokojowe ok. 38 m<sup>2</sup>, balkon, duża piwnica, III/IIIp., Centrum D/os. Handlowe a garsonierę lub inne, chętnie z winą. 602-606-343.  
 ● **SZKLARZ,** oprawa obrazów, montaż luster, szyby zespolone. Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.

● **TAPICER.** 724-009-860.  
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.  
 ● **ZAWSZE** aktualne. Zakład napraw telewizorów, montaż anten. Profesjonalnie, solidnie, tanio!  
 (12)640-00-42, 511-942-158.  
 ● **ZGUBIONO** legitymację studencką UE na nazwisko Pałeczka Aneta.

**Kupię płyty winylowe**



**Telefon 511-731-756**

## PSYCHOLOG:

● **psychoterapia dzieci i młodzieży**  
 ● **poradnictwo seksuologiczne.**  
**Tel. 696-620-705.**

**NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**  
 Kraków, ul. Głowackiego 4/7 tel. 643-76-60; 0505-056-856

**MASZ PROBLEM ZE SPADKIEM, WYNAJMEM, JESTEŚ PO ROZWODZIE, PRZEBYWASZ ZA GRANICĄ, PRZYGOTUJEMY TWOJE MIESZKANIE: WYWIEZIEMY NIEPOTRZEBNE MEBLE POSPRZĄTAMY, BĄDZ ZMIENIMY GO TAK ABY SPODOBAŁO SIĘ SZERSZEJ GRUPIE KLIENTÓW**  
**ZAUFAJ NASZEMU DOŚWIADCZENIU!!!**  
**www.twój-dom.com.pl**

## lombard 4u.pl

**WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN**  
**POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP**  
**ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW**  
**M1 Al. Pokoju 67**  
**509-164-757, 12-682-58-85**  
**GALERIA BRONOWICE**  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
**GALERIA KRAKOWSKA**  
 poziom -1 501-325-444  
**CH CZYŻYNY** 12-297-30-48  
**PH ZAKOPIANKA**  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
**KAUFLAND**  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
**7 dni w tygodniu od 9-21**  
 www.lombard4u.pl

## KOREPETYCJE

**MATEMATYKI**  
**Telefon 507 869 805**

## lombard 4u.pl

**Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki.**  
**Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych.**  
**Skupujemy wszystko co ma wartość.**  
**M1 Al. Pokoju 67**  
**509-164-757, 12-682-58-85**  
**GALERIA BRONOWICE**  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
**GALERIA KRAKOWSKA**  
 poziom -1 501-325-444  
**CH CZYŻYNY** 12-297-30-48  
**PH ZAKOPIANKA**  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
**KAUFLAND**  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
**7 dni w tygodniu od 9-21**  
**WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN**  
**KREDYCIK123.PL**

**PONAD 250 BUTIKÓW**

**WYBÓR MODNEJ ODZIEŻY I DODATKÓW**

**SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA**

**MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN**

**cht KRAKOWSKIE**



**GODZINY OTWARCIA**  
 pn. 9.00-19.00,  
 wt.-pt. 6.00-19.00,  
 sb.-nd. 8.00-16.00

**Kraków, ul. Krzywda 1**  
**www.cht.net.pl**

**moda**  
**W SUPER**  
**cenie**





# Zdrowie i uroda

**PRODENT®**  
os. Niepodległości 3 A  
**Telefon**  
**681-33-22, 681-34-80**  
**Czynne:**  
**pon.-pt. 9-21, sobota 9-15**  
♦ STOMATOLOGIA  
♦ PROTETYKA  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
♦ ORTODONCJA  
♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty  
♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT  
EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

**CitoReh**  
**Rehabilitacja**  
**Dietetyka**  
**Rekreacja**  
ul. Szybka 27, 31-831 Kraków (obok Placu Bieńczyckiego i Salonu Skody)  
Pn.-Pt. 9.00-17.00  
**Rehabilitacja:**  
porady i kompleksowe zabiegi  
**Dietetyka:**  
porady stacjonarne, analizy i pomiary elektroniczne zawartości, tłuszczu, masy mięśniowej i wody w organizmie  
Dietetyka online: porady przez Internet  
Zgłoszenia pod numerem telefonu: 12 641 65 41 lub 696 999 958  
e-mail: citoreh@edmed.krakow.pl  
http://www.citoreh.pl

Pracuj, a garb Ci sam urośnie, czyli...

## O ERGONOMII I HIGIENIE PRACY

Druga połowa XX wieku i początek XXI to czas statystyk. W statystykach chętnie ujmuje się wszystko to, co tylko ująć można. I tak, kiedy mówi się o tym ile w życiu pracujemy, a ile mamy czasu wolnego, niejednokrotnie wymieniamy się różnymi danymi. Warto zauważyć, iż jakkolwiek by nie definiować co rozumiemy przez określenie „praca”, to zajmuje to od około 35-30 % naszego życia. A według niektórych nawet ciut więcej. W dodatku czas ten przypada na ten okres naszego życia, kiedy od prawidłowej dynamiki działań zależy prawidłowa funkcja układu ruchu. Tak w chwili bieżącej jak i wtedy, gdy osiągniemy wiek zaawansowany.

W związku z tym, fakt jak użytkujemy i chronimy nasz aparat ruchu jest sprawą bardzo istotną. Naturalnie pamiętać trzeba, że wydolność układu ruchu zależy od wielu czynników działających na człowieka w okresie rozwojowym. Co wtedy zyskamy lub stracimy odczuwamy przez resztę życia. Jest to jednak temat zupełnie innych rozważań.

Kiedy dyskutujemy o ergonomii pracy należy spojrzeć na to zagadnienie pod wieloma kątami. Bardzo istotna jest organizacja miejsca pracy, dobór narzędzi jej wykonywania, właściwe ich wykorzystanie, organizacja pracy, ubiór a także odpowiednie przygotowanie fizyczne. Można by pewnie mnożyć wymienione czynniki, uważam jednak, że aby uzmysłowić istotę problemu warto go ogólnie naszkicować i posłużyć się konkretnymi przykładami.

W omawianiu tematu powiemy krótko jakie przeciążenia, z punktu widzenia fizjoterapii, niosą zawody: kierowcy (lub operatora np. suwnicy), sprzedawcy sklepowego, pracownika biurowego (np. biura rachunkowego lub projektowego), instalatora (elektromechanika), opiekuna osób starszych i niepełnosprawnych. Postaramy się wymienić najbardziej charakterystyczne problemy zdrowotne i krótko doradzić jak z nimi walczyć.

Praca kierowcy przeciąża odcinek lędźwiowy kręgosłupa poprzez długotrwałą pozycję siedzącą i wzmogoną siłę nacisku osiowego na nierównościach drogi. Bóle kręgosłupa pojawiają się szybko i są szczególnie uciążliwe u tych kierowców, którzy jeżdżą na długich trasach i nie stosują odpowiednich przerw. Bardzo duże znaczenie ma jakość siedzenia i jego regulacja względem kierowcy. Im lepsza regulacja dla indywidualnych potrzeb, tym większa szansa uniknięcia krytycznych przeciążeń. Jest to szczególnie ważne w przypadku użytkownika jednego pojazdu przez większą liczbę kierowców. Podobnie rzecz ma się w przypadku np. operatorów suwnicy. Siedzisko względem układu sterowania powinno być prawidłowo ustawione. W każdym przypadku cenna jest modyfikacja prawidłowego ustawienia lusterek lub ich

dodanie. Pomaga to poprawić komfort jazdy lub sterowania bez przeciążania kręgosłupa. Rzecz szczególnie istotna przy precyzyjnych manewrach pojazdu lub maszyny. Najczęstsze dolegliwości osób wykonujących tę pracę to: bóle kręgosłupa lędźwiowego, szyjnego, piersiowego, kolan, łokci. Wtórnie bóle głowy i „klucia” w klatce piersiowej.

**Sprzedawca** w sklepie może łatwo przesilić grzbiet i kończyny dolne. Całodzienna praca stojąca, podawanie i rozmięszanie towaru, praca w kasie, obciążają nadmiernie dół kręgosłupa kolan i biodra. Niejednokrotnie sprzedawcy w sklepach przemieszczają towar na paletach manewrując na ograniczonej przestrzeni. Ciągają wózki zamiast popychać, podnoszą towar z poziomu podłogi i układają go na wysokich półkach. Pracę tę wykonują zwykle w pośpiechu i o nogach prostych. Pracując w kasie w pozycji siedzącej często dokonują nadmiernych skrętów. W efekcie pojawiają się bóle krzyża, kolan, drętwienia rąk, bóle głowy, bóle łokci, nadgarstków.

**W pracy biurowej** pracownicy przeciążają dolną część kręgosłupa. Ma to związek z wielogodzinną pracą w pozycji siedzącej przy komputerze. Pozycja ta krytycznie przeciąża odcinek lędźwiowy kręgosłupa (szczególnie w jego najniższej partii). Żle ustawiony monitor, niewłaściwie umieszczona klawiatura, fatalnie dobrane i wyregulowane siedzisko pogłębiają problem. Zadbaj zatem należy o to, aby nie skrecać głowy i tułowia w kierunku monitora, nie pochylać się nad blatem lub nadmiernie się od niego nie odchylać, siedząc mieć podparty kręgosłup w miejscu gdzie odcinek piersiowy przechodzi w lędźwiowy. Warto dodać na marginesie, że panie wykonujące pracę na stanowiskach biurowych często ubierając się elegancko nadużywają butów na wysokich obcasach. Przysparza to dodatkowych problemów funkcjonalnych. Osoby pracujące przez wiele godzin przy biurku uskarżają się najczęściej na: bóle krzyża, głowy, zawroty głowy, drętwienia rąk, bóle łokci, nadgarstków, bóle stawów kolanowych, „sztywność chodu”, bóle śródstopia i paluchów stóp.

Pracownicy zajmujący się szeroko pojętą instalacją i konserwacją (elektrycy, mechanicy, hydraulicy itp.) wykonują swoją pracę w warunkach bardzo specyficznych. Pracują na wysokości, na zimnych podłogach i posadzkach w miejscach trudno dostępnych, zmiennych warunkach temperatury. Często w swojej pracy używają narzędzi które muszą przenosić przemieszczając się z miejsca na miejsce. Choć ich ciężar i gabaryty są zróżnicowane, to stanowią one zawsze pewne dodatkowe obciążenie. Przeciążenia u tych pracowników związane są przeważnie z chodzeniem po schodach lub drabinach, kłęceniem na zimnym i twardym podłożu, pracą w pozycjach wymuszonych i skrajnie niewygodnych. Osoby pracujące na takich stanowiskach powinny zwracać szczególną uwagę na wygodny ubiór roboczy, dobrane buty, stosować miękkie (lub dodatkowo izolujące termicznie) podkładki pod kolana, przed wykonaniem pracy w miejscu trudno dostępnym bez pośpiechu zastanowić się jakie podejście będzie optymalne i komfortowe dla jej wykonania.

Praca w takich warunkach powoduje: bóle wszystkich części kręgosłupa (z różnym nasileniem), bóle barków, łokci i stawów rąk, kolan, objawy przeciążenia pewnych grup mięśniowych (miejscowe), „rwanie”, „przeskakiwanie” lub „trzaskanie” w stawach podczas spoczynku lub ruchu.

**Opiekun osób starszych i niepełnosprawnych** ulega przeciążeniom które zależą od stopnia niewydolności ruchowej podopiecznego którym się zajmują. Im większa niesamodzielność tym istotniejsze zagrożenie przeciążeniami u opiekuna. Na szczególną uwagę zasługuje potrzeba dobrania odpowiedniego sprzętu i organizacja miejsca przebywania osoby chorej. Ważne jest dobranie łóżka dla osoby leżącej i zapewnienie prawidłowego dostępu do niego. Dobór sprzętu i środków ułatwiających higienę. Opracowanie sposobu transportu i przemieszczania chorego. Przestrzeganie kolejności działań w technice czynności opiekuńczych. Wykonywanie działań higieniczno-transportowych przy współpracy z innymi (np. zaangażowanie osób z rodziny). Jeżeli osoba którą się opiekujemy posiada choć minimalne możliwości ruchowe warto na nich bazować, wykorzystywać je i wzmacniać. Będzie to korzystne zarówno dla opiekuna jak i pacjenta. Osoby wykonujące tę pracę powinny zainteresować się ofertą dostępnego sprzętu wspomagającego czynności pielęgnacyjno-opiekuńcze.

Najczęstsze dolegliwości u wykonują-

cych taką pracę: bóle wszystkich części kręgosłupa (z różnym nasileniem), bóle kończyn górnych, kolan, objawy przeciążenia pewnych grup mięśniowych (miejscowe) podczas spoczynku lub ruchu, bóle głowy, zawroty głowy, drętwienia rąk, bóle promieniujące do kończyn dolnych.

Czytelnicy zauważyli zapewne, iż wykonywanie różniących się od siebie zawodów może prowadzić do podobnych dolegliwości. Tak. A jest to spowodowane niewydolnością i przeciążeniami istotnych mięśni posturalnych i powiązanych ściśle ze sobą okolic czynnościowych. Bez odpowiedniego postępowania profilaktycznego – leczniczego nie sposób (szczególnie w dobie dzisiejszego rozwoju cywilizacyjnego) uniknąć problemów zdrowotnych ze strony aparatu ruchu.

**Należy zatem:**

● dostosowywać stanowisko pracy maksymalnie do potrzeb indywidualnych pracownika,

● stosować i odpowiednio wykorzystywać przerwy w pracy (minimum jedna krótka przerwa na godzinę przy pracy siedzącej),

● dobrać prawidłowy ubiór do pracy,

● niwelować skutki innych niekorzystnych czynników niezwiązanych bezpośrednio z pracą (wilgoć, niska temperatura),

● wspierać się wzajemnie w pracy z innymi współpracownikami,

● dobierać i prawidłowo wykorzystywać sprzęt,

● dbać o własną ogólną wydolność i sprawność w czasie wolnym.

**Pamiętaj!**

■ jeżeli zauważysz wyraźne i pogłębiające się problemy ze strony narządu ruchu zwróć się po poradę do lekarza lub fizjoterapeuty - nie czekaj na ich rozwój,

■ jeżeli cierpisz na różne schorzenia przewlekłe, dopilnuj systematycznej kontroli stanu zdrowia,

■ jeżeli doznałeś w przeszłości istotnych urazów i przeciążeń stosuj zaleconą ochronę lub działaj profilaktycznie.

Osoby wykonujące pracę obciążoną ryzykiem zaistnienia przeciążeń powinny profilaktycznie przynajmniej raz na pół roku korzystać z kontroli i porady fizjoterapeuty oraz pracować nad wydolnością układu ruchu w zakresie własnym przynajmniej trzy razy w tygodniu.

**Zbigniew Drapa**  
specjalista II st. rehabilitacji ruchowej, samodzielny terapeuta w „Centrum CitoReh Rehabilitacja. Dietetyka. Rekreacja” w Nowej Hucie, ul. Szybka 27

**Vident** lek. stom. Andrzej Zimoch os. Boh. Września 1  
tech. dent. Marcin Słowiak  
**STOMATOLOGIA** **PROTETYKA**  
**PEŁNY ZAKRES USŁUG** **KORONY, MOSTY, PROTEZY**  
**tel. 12/641-48-08** **tel. 12/645-93-33**  
**EKSPRESOWE NAPRAWY**

**PRACOWNIA RENTGENOWSKA**  
Wykonujemy zdjęcia: → kręgosłupa → klatki piersiowej  
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów  
USG jamy brzusznej • USG gruczołu tarczycowego  
os. Urocze 2 Tel. 12 644-92-82

**ŻYCIE BEZ BÓLU**  
**BIOENERGOTERAPIA**  
**BÓLE:** ■ STAWÓW ■ MIĘŚNI ■ KRĘGOSŁUPA ■ I WIELE INNYCH CHORÓB  
PO 3-4 ZABIEGACH DOLEGLIWOŚCI MIJAJĄ LUB ZOSTAJĄ ZŁAGODZONE W ZNACZNYM STOPNIU  
**OFERUJĘ TEŻ:** ✓ UZDRAWIANIE PRANICZNE  
✓ UZDRAWIANIE KRYSZTAŁAMI ✓ TERAPIA BARS  
✓ ENERGETYCZNY LIFTING TWARZY ✓ REIKI  
**GABINET NATUROTERAPII**  
30-350 KRAKÓW UL. ZACHODNIA 5/8A  
REJESTRACJA: TEL. 503 488 080



## NOWY KLUB RODZICA



4 marca br. miała miejsce uroczysta inauguracja nowego, bezpłatnego Klubu Rodzica w Klubie 303 Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta na os. Dywizjonu 303. Kto z rodziców nie mógł wziąć udziału w tym wydarzeniu, ciągle ma szansę dołączyć do Klubu, który będzie działał przez cały rok. Podczas spotkań będzie można poznać pomysły na spędzenie czasu wolnego z dzieckiem, odpoczynek i relaks dla rodziców oraz zdobyć specjalistyczną wiedzę z zakresu opieki i bezpieczeństwa. W Klubie Rodzica zaplanowano wspólne rodzinne zabawy, Wolną stre-

fę rodzica – z kubkiem herbaty lub kawy i pogaduchami o swoich milusińskich oraz specjalistyczne wykłady i prelekcje odpowiadające na pytania, dylematy, związane z wychowaniem dzieci. Organizatorzy pragną stworzyć miejsce przyjazne nie tylko małuchom, ale także świeżo upieczonym rodzicom, gdzie znajdą kąt dla siebie, przyjazną i domową atmosferę. Nie uda się to jednak bez inicjatywy samych Rodziców. To ich uwagi, pomysły będą wdrażane po to, by uczynić Klub miejscem jakiego oczekują.

(f)

## ULGA NA DZIECI

Coraz bliżej ostateczny termin rozliczenia z fiskusem. Zgodnie z zapowiedzią z poprzedniego numeru „Głosu” przybliżamy kolejną informację przygotowaną wspólnie z Urzędem Skarbowym Nowa Huta, dotyczącą ulgi na dzieci. To najpopularniejsza, najkorzystniejsza i najbardziej dostępna ulga do odliczenia w zeznaniach podatkowych od osób fizycznych (PIT). To również jedna z najpopularniejszych metod wspomagania obywateli przez państwo.

W 2016 roku zasady rozliczenia ulgi nie zmieniły się – odliczamy ją w takiej samej formule jak w roku poprzednim. Obecnie jednak uproszczono rozliczenie poprzez usunięcie załącznika PIT-UZ. W ubiegłym roku podwyższono o 20 proc. wysokość ulgi na trzecie i każde kolejne dziecko, a także wprowadzono możliwość odliczenia niewykorzystanej ulgi z tytułu wychowania dzieci.

Z ulgi prorodzinnej mogą skorzystać ci podatnicy, którzy uzyskują dochody opodatkowane według skali podatkowej i składają swoje roczne zeznania podatkowe na formularzach PIT-36 lub PIT-37. Ulga ta przysługuje rodzicom, rodzicom zastępczym i opiekunom prawnym (dziecko musi z nimi mieszkać). Przysługuje na dzieci małoletnie, otrzymujące dodatek pielęgnacyjny lub rentę socjalną oraz na dzieci, które nie ukończyły 25 roku życia i uczą się lub studiują, a także nie uzyskały dochodu wyższego niż 3089 zł. Kwota odliczenia ulgi zależy od liczby dzieci (spełniających warunki do objęcia ulgą) oraz dochodów rodziców. Kwoty odliczeń wynoszą: 1112,04 zł rocznie na pierwsze i drugie dziecko, 2000,04 zł – na trzecie oraz 2700 zł – na czwarte i każde kolejne. Przy jednym dziecku ulga przysługuje, gdy łączny dochód rodziców nie przekracza 112 tys. zł lub – jeśli rodzice rozliczają się osobno – 56 tys. zł – przy-

pomina Izba Skarbowa w Krakowie.

Rodzice, którzy płacą podatki niższe od przysługującej im wysokości ulgi na dzieci, w poprzednich latach nie mogli wykorzystać jej w całości. Od 2015 r. mają już taką możliwość – wyjaśnia



Konrad Zawada, rzecznik prasowy Izby Skarbowej w Krakowie. Podatnicy mogą otrzymać zwrot kwoty stanowiącej różnicę między przysługującym im pełnym odliczeniem ulgi, a kwotą odliczoną w zeznaniu podatkowym. Zwrot nie będzie mógł przekroczyć łącznej kwoty zapłaconych przez podatnika składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne. W poprzednim roku, aby odliczyć niewykorzystaną część ulgi na dzieci, podatnicy wypełniali PIT-UZ. W tym roku zamiast tego formularza, wystarczy je-

dynie wypełnić odpowiednie pozycje w PIT-37 lub w PIT-36 – w obu PIT-ach jest to dodana sekcja zatytułowana „Dodatkowy zwrot z tytułu ulgi na dzieci” i wykazać pozostałą kwotę do odliczenia ulgi. Dzięki temu podatnicy będą mogli skorzystać z pełnej sumy przysługującego odliczenia, niezależnie od tego, jakie uzyskują dochody i w jakiej wysokości płacą podatek – dodaje rzecznik.

W tym roku podatkowym kontynuowana jest również akcja przyspieszonego zwrotu nadpłaty podatku dla ro-

dzin wielodzietnych, które złożą swoje zeznanie podatkowe w formie elektronicznej. Szybszy zwrot przysługuje podatnikom posiadającym uprawnienia na podstawie ustawy z 5 grudnia 2014 r. o Karcie Dużej Rodziny. Zgodnie z decyzją Ministerstwa Finansów nadpłata podatku powinna być zwrócona w terminie 30 dni od dnia złożenia zeznania podatkowego przez internet.

Do druku przygotował:  
Marcin Pietrzyk



znajdź nas  
na facebooku!



To będą udane Święta

zapraszamy także 20.03 w niedzielę!





**AUTO GAMA**

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, OS. ZŁOTEGO WIEKU  
UL. WAWELSKA 22B  
TEL. 12 647 48 98, 501 333 766

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIEŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: pn-pt: 8:00 - 18:00; sobota: 9:00 - 14:00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** To będzie nieco trudniejszy tydzień pod każdym względem. Musisz podejmować bardzo ostrożne decyzje, tak w pracy zawodowej, jak i w sprawach osobistych. Ale spokojnie, bo jak wiadomo nie trwa wiecznie.

**BYK (21 IV-20 V).** Będzie sporo powodów do zadowolenia, zwłaszcza wśród rodziny znajdziesz wiele ciepłych momentów, które usposobią Cię przyjaźnie do otoczenia. Pomyślisz o wspólnych Świętach Wielkanocnych.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Jakaś trudniejsza wymiana zdań w towarzystwie koleżeńskim sprawi Ci przykrość, ale nie powinieneś

tego traktować zbyt poważnie. Znajdziesz zapewne wkrótce jakąś bratnią duszę, by pogawędzić na każdy temat.

**RAK (22 VI-22 VII).** Masz żal do kolegi z pracy. W szczerzej rozmowie warto wszystko wyjaśnić, zamiast długo chować urazę. Poza tym dzieje się tyle ciekawych rzeczy, że nie ma sensu odgrzewać starych problemów. Patrz z uśmiechem w przyszłość.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Masz wiele powodów do zadowolenia, bo całkiem niespodziewanie pojawi się szansa na poprawę Twojej sytuacji materialnej. Skorzystaj z okazji i spraw sobie jakąś drobną przyjemność.

## REMONTY I WYKOŃCZENIE WNĘTRZ

### „REMFIL”

Jeśli potrzebujesz odświeżyć swoje mieszkanie lub wykonać kapitalny remont, zadzwoń!

Tel. 571 240 591

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Przed Tobą nowe możliwości w pracy zawodowej. Przekonasz się, że jesteś cenionym pracownikiem i lubianym kolegą. Postaraj się utrwalić tę opinię, bo to uskrzydla człowieka i wyzwala pokłady dobra.

**WAGA (23 IX-22 X).** Jesteś w nie najlepszej kondycji fizycznej. Poświęć więcej uwagi swojemu zdrowiu. Znajdziesz tu wsparcie przyjaciół i konkretną pomoc, jeśli byłaby wskazana. Witaj wiosnę w lepszym nastroju.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Bądź ostrożny i nie dawaj się wciągać w dyskusję na drażliwe tematy. Niepotrzebnie możesz się narazić komuś bliskiemu, a problemów, jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki nie rozwiążesz.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** W swoim środowisku cieszysz się sympatią, bo umiesz zachęcić do wspólnego działania. To powód do satysfakcji. W ten sposób osiągasz

swoje indywidualne cele, a w przypadku trudności nie dzielisz „włosa na czworo”.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Dobry, spokojny okres w Twojej pracy zawodowej. Potrwa jeszcze ta sielanka. Ciesz się więc z tego stanu rzeczy i w sympatycznym nastroju możesz przygotować się na powitanie wiosny.

**WODNIK (20 I-18 II).** Odczuwasz brak gotówki i będziesz szukać sposobów na poprawę swojej sytuacji finansowej. Najbliższe dni wypełnią starania, odnawianie starych dobrych znajomości i szukanie mocniejszego wsparcia, przynajmniej psychicznego.

**RYBY (19 II-20 III).** Sympatycznie zapowiada się najbliższy tydzień. Postawisz na luz i ożywienie kontaktów towarzyskich i rodzinnych, na co dotąd nieustannie brakowało czasu. Baw się dobrze, zażyłeś na relaks.

SAMANTA

Nauczycielka do Jasia:

– Wymień mi prezydentów Polski których znasz.

– Kaczyński, Komorowski, Duda i Havel.

– Jasiu, przecież to jest Czech.

– Nie, czterech.

\*\*\*

Nauczyciel pyta Jasia:

– Jakie znasz żywioły?

– Ogień, woda i piwo.

– Piwo? Jasiu co ty wygadujesz?

– No tak. Zawsze, gdy tata wraca do domu pijany to mama mówi: „Ojciec znowu w swoim żywiole”.

\*\*\*

Żona do męża:

– Nie mogę zasnąć...

Mąż odpowiada:

– Bo zło nigdy nie śpi.

\*\*\*

Poniedziałek rano, szef pyta pracownika:

– Co masz takie czerwone oczy, piłeś?

– Nie! Płakałem cały weekend, bo brakowało mi pracy!

\*\*\*

Kelner, hej, kelner!

– Słucham pana...

– Nie odpowiada mi ta zupa.

– A o co ją pan pytał?

\*\*\*

Nauczycielka na lekcji:

– Kowalski, dlaczego nie masz w zeszytce wczorajszego tematu lekcji?

– Bo to nowy zeszyt

– A gdzie stary?

– Stary w robocie.

\*\*\*

Facet próbuje wyrzucić teściową przez balkon. Pod balkonem przechodzi sąsiad i krzyczy:

– Panie, zabijesz pan człowieka!

– To się pan odsuń!

## FILETY Z RYB Z PIECZARKAMI

**Składniki:** 60 dag filetów z ryby, cebula, marchew, 4 łyżki masła, 1/2 l wytrawnego białego wina, 25 dag pieczarek, 3 łyżki maki, 1/4 l śmietany, 2 żółtka, sól, pieprz, 4 łyżki tartego sera edamer, 2 łyżki posiekanej natki pietruszki.

Filet z ryby osuszyć i podzielić na 4 porcje. Obraną cebulę i marchew pokroić na cienkie plasterki. Dusić do zeszklenia w 2 łyżkach masła, dodać białe wino i zagotować. Rybę włożyć do naczynia żaroodpornego, zalać winnym sosem, przykryć i piec 15 minut w temp. 160 st. C. Sos przedcedzić. W tym czasie oczyścić pieczarki i pokroić w plasterki, podsmażyć na roztopionym maśle, po czym zdjąć z patelni. Do poprzedzonego sosu z ryby dodać makę, dolać śmietanę, roz mieszać i 10 minut gotować. Grzyby i żółtka wymieszać, doprawić do smaku. Rybę polać sosem, posypać serem i zapiec 10 minut w temp. 230 st. C. Posypać natką pietruszki.



## Sentencja tygodnia

Najwyższa dobroć podobna jest wodzie. Dobroć wody polega na tym, że przynosi ona korzyści dziesiątkom tysięcy rzeczy, mimo że z nikim nie walczy.

Lao-tse

## § Akta sprawy... Zaufanie to połowa sukcesu

Apele policji, mediów, a nawet kościoła – niewiele dają. Metoda „na wnuczkę” czy „na policjanta” nadal przynosi przestępcom spore profity. A ci wymyślają kolejne scenariusze oszustw i wyłudzeń. I często już nie zaczynają od obietnic czy prośb, ale od darowania od razu „żywej gotówki” w ramach: rzekomych zapomóg, dodatkowych świadczeń emerytalnych i rentowych.

Informacja o tym, jak jedna z mieszkańek naszego miasta straciła blisko 20 tys. zł, dając je oszustom, pokazuje, że przestępcy domokracji znajdują coraz nowsze sposoby na zdobycie zaufania swych ofiar. Wykazując się w tym procederze także sporą znajomością psychologicznych mechanizmów. Tak też stało się z panią Janiną M., 79-letnią mieszkanką Krakowa.

To do niej pewnego dnia trafiła para sympatycznie wyglądających młodych ludzi. Zaopatrzonych w stosowne identyfikatory nieistniejącej instytucji rządowej zajmującej się rzekomo pomocą osobom starszym. Wiedząc, że same obietnice już nie działają, a jeżeli już to po czasie, od razu postanowili zastosować argument, który zawsze wygrywa. Czyli żywą gotówkę.

Dwójka 32-latków najpierw w książce telefonicznej wybrała kilka osób noszących imiona sugerujące, że mają do czynienia z lokatorami w szluzowym wieku. I ruszyli w miasto. Mając gotowy plan działania i kilkaset złotych w kieszeni. Do „rozdania” potrzebującym.

Pani Janina, mieszkająca od kilku lat samotnie, była osobą nieufną, ale i to nie uchroniło jej od tego, aby nie stać się ofiarą. Szczególnie, gdy usłyszała zza drzwi, że ma gości z rządowej agencji, którzy w ramach wsparcia socjalnego niektórym emerytom przekazują dopłaty do świadczeń w wysokości 100 zł. Zaciekawiona pani M. wpuściła gości do środka. Od razu dostała pieniądze, pokwitowała i została poproszona o schowanie ich w miejsce przechowywania innych cennych rzeczy. Lokatorka zaprosiła gości do pokoju, przy nich wyciągnęła schowany w kredensie portfel i włożyła tam banknot.

Mili goście interesujący się warunkami bytowymi staruszki, powiedzieli jej, że istnieje możliwość innych dopłat m.in. do kupna nowego pieca gazowego oraz kucharki gazowej. Gdy mężczyzna poszedł z gospodynią zobaczyć do łazienki, w jakim stanie jest piecyk, jego towarzysząca wiedząc, gdzie są schowane oszczędności i cenne przedmioty – ukradła nie tylko darowane 100 zł. Ale także znajdujące się w portfelu, kasetce i pod pościelą ponad 4000 zł, 2500 dolarów oraz złotą biżuterię.

Poszkodowana oczarowana miłą wizytą, dopiero następnego dnia przygotowując sobie pieniądze na zakupy, zorientowała się, iż została okradzona. Powiadomieni policjanci nie mieli też dla niej specjalnie dobrych informacji, bo w ostatnich dniach podobnych zgłoszeń było w mieście kilka. I większość związana była z wizytą poszukiwanego duetu „rozdającego” pieniądze. Straty, jakie ponieśli poszkodowani, czyli osoby w wieku 75–87 lat, przekroczyły na razie 75 tys. zł.

(mar)

## pożyczka wiosenna

proste zasady



tel. 12 688 69 00  
www.krakskok.pl

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 8.03.2016 r. wynosi: 21,71 % przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 5 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty: 4 500,00 zł, umowa zawarta na okres 12 miesięcy, liczba rat: 12, data spłaty pierwszej raty: 8.04.2016 r., oprocentowanie nominalne: 0,00 %, wysokość raty miesięcznej: 416,67 zł, wysokość ostatniej raty: 416,63 zł, całkowita kwota do zapłaty: 5 000,00 zł, całkowity koszt pożyczki: 500,00 zł (w tym odsetki: 0,00 zł, prowizja 10%, tj. 500,00 zł, opłata przygotowawcza: 0,00 zł). Maksymalna kwota pożyczki 5 000,00 zł. Oferta ograniczona czasowo do dnia 31.05.2016 r.

## OSTATNIE DOMY!

### [ OSIEDLE FAMILIJNE ]

Kraków, Nowa Huta ul. Stadionowa (trajon Kocmyrzowskiej)

10 domów o powierzchni 100m<sup>2</sup> z działkami



Cena od 5500m<sup>2</sup>

Stan deweloperski

Informacje tel.: 510 702 705